



# tribunatermal

Turismo de Salud y Bienestar

Año XVIII ◆ Número 44 ◆ 2023 ◆ P.V.P. 5,00 €

**TAILANDIA**  
VIVIR EL BIENESTAR

**INFORME**  
**MUJER Y TERMALISMO**

**TERMAS DE URUGUAY**  
UN TURISMO EN CRECIMIENTO

**BALNEARIOS**  
REAPERTURA DE GUITIRIZ  
LA EXPANSIÓN DEL GRUPO BIBLU



# Raia termal

*Unha experiencia inolvidábel  
que podrás reservar  
tanto a nivel particular  
como para grupos.*

Unha experiencia entre dous países que te levará a desfrutar, dende un balneario, dos máis interesantes atractivos turísticos do sur de Ourense e o Norte de Portugal.

**Sendeirismo, gastronomía, excursións culturais, viaxes en catamarán, enoturismo, actividades multiaventura e etnográficas, piscinas de augas minero medicinal, todo un abano de posibilidades para gozar dun destino único.**



## PROGRAMAS

Raia Termal  
Gastronómico

Raia Termal  
Natureza e Cultura

Raia Termal  
Etnografía

Raia Termal  
Catamarán

Raia Termal  
Multiaventura

Raia Termal  
Enoturismo



LOBIOS caldaria  
HOTEL BALNEARIO

# EDITORIAL

**Tailandia ha sabido potenciar como ningún otro país el bienestar como parte inherente a su identidad local, asociando los elementos convencionales con la tradición para hacer de lo tailandés, el *Thainess*, una forma de vida que busca la felicidad.**



*Teresa Pall*

Una vez más queremos llevar a nuestros lectores unas páginas donde el hilo conductor sea el bienestar, con informaciones, reflexiones, homenajes y destinos de reciente incorporación, que corroboran la fortaleza de un sector que no deja de apostar por ofrecer nuevas experiencias.

El bienestar bien entendido es un componente esencial en la salud y es por eso que, a través de uno de nuestros colaboradores de cabecera, hemos tenido la oportunidad de explorar como lo viven en Tailandia, un país que ha sabido potenciar como ningún otro su identidad local, asociando los elementos convencionales con la tradición para hacer de lo tailandés “el *Thainess*”, una forma de vida que busca la felicidad y en la que todos los sentidos entran en juego. Una manera de ser y sentir que se refleja en la arquitectura, los antiguos tratamientos Thai, los productos herbales y florales con sus sabores y aromas, en la creación de atmósferas únicas, en una gastronomía singular y en un sentido de la hospitalidad y la atención, que ha trascendido a nivel global y que es replicada en centros wellness de todo el mundo.

Por otra parte, dado el importante papel que la mujer ha tenido y tiene en el termalismo español, hemos dedicado un espacio particular para analizar en la medida de lo posible el tema, ya que son pocas las cifras y estadísticas existentes, por lo que agradecemos desde aquí la colaboración a la entidad y a las personas que lo han hecho posible. Los datos no dejan lugar a dudas y constatan la labor fundamental de la mujer en los balnearios desde que se tienen datos, lo que no hace sino ratificar cómo en el universo de los cuidados los roles son esencialmente femeninos ya sea bajo contrato –como

en este caso– o de manera gratuita como ocurre en el ámbito familiar, otro tema sobre el que también reflexionamos en este número. Aprovechando la ocasión rendimos homenaje a una mujer muy especial, Jimena Fernández de la Vega la primera médica hidróloga del termalismo español, que rompió barreras en la igualdad educativa y profesional de principios del pasado siglo y que además realizó importantes aportaciones en el campo de la genética. También hemos querido destacar el Proyecto Hidrogenoma, una investigación pionera y multidisciplinar, dirigida por mujeres, llevada a cabo en el ámbito de la Dirección General de Energía y Geología de Portugal, destinada a profundizar en el conocimiento de las aguas minerales naturales desde una nueva visión estratégica.

Nos hemos acercado al termalismo italiano a través de Casciana Terme, una modélica villa termal situada en la Toscana cuyas aguas minerales, con más de un milenio de historia, se utilizan tanto con fines terapéuticos como de bienestar. Del otro lado del charco traemos un recorrido por las estaciones termales de Uruguay para que nos familiaricemos con el sector del país que será sede de la próxima edición de Termatalia.

Con todo esto solo nos queda celebrar el Día del Patrimonio Termal Europeo, que este año se celebrará en Mondariz Balneario en octubre, dentro de una extensa programación.

## STAFF

Edita: **TP CONSULTORES**

Directora: **Teresa Pacheco Osa**

[direccion@tribunatermal.com](mailto:direccion@tribunatermal.com)

Redactor Jefe: **Luis García Torrens**

[redaccion@tribunatermal.com](mailto:redaccion@tribunatermal.com)

Consejo editorial: **Marta Arribas** (Médica Hidróloga), **Fausto Bonsignori** (Especialista en Hidrología Médica y Medicina Termal, profesor de la Universidad de Pisa), **Mario Crecente** (Arquitecto Consultor de Turismo Termal), **Raquel Díaz Ocampo** (Técnico en Turismo Termal), **Antonio Freire Magariños** (Médico Hidrólogo), **Ana Ladeiras** (Directora ejecutiva de Around Europe Advisors, experta en Turismo y Termalismo), **Francisco Maraver Eyzaguirre** (Médico Hidrólogo, Profesor Titular de la Cátedra de Hidrología Médica de la UCM y Presidente de la Sociedad Española de Hidrología Médica), **Rosa Meijide Failde** (Catedrática de Radiología y Medicina Física), **Carla Morer** (Médica Hidróloga), **Lourdes Mourelle** (Doctora en Farmacia), **Víctor Palencia** (Médico Hidrólogo), **Salvador Ramos Rey** (Médico especialista en Dirección y Gestión Clínica), **María G. Souto Figueroa** (Doctora en Ciencias Químicas y Licenciada en Farmacia).

Delegados en el extranjero: **Gerard André** (Francia y Suiza), **Jorge Mangorinha** (Portugal), **Teresita Van Strate** (Argentina), **Eleonora Castro** y **Rodrigo Castro** (Colombia), **Iván Peláez** y **Toni Androne** (México), **Lady M<sup>a</sup> Fernández** (Costa Rica).

Diseño y maquetación: **TP Consultores**  
**Clara G. Pacheco**

Impresión: **Tauro Gráfica**

Website: **AllPlanet Gestión Integral** (Iván Olcina)  
[info@allplanet.es](mailto:info@allplanet.es)

#### Publicidad y Marketing:

TP Consultores

Tel.: (+34) 916 166 350

[marketing@tribunatermal.com](mailto:marketing@tribunatermal.com)

#### Redacción, Administración y Publicidad:

C/ Isabel la Católica, 46

28670 – Villaviciosa de Odón (Madrid)

Tel: (+34) 916 166 350

[administracion@tribunatermal.com](mailto:administracion@tribunatermal.com)

Web: [www.tribunatermal.com](http://www.tribunatermal.com)

#### Suscripciones:

[suscripciones@tribunatermal.com](mailto:suscripciones@tribunatermal.com)

Depósito Legal: **M-17388-2006**

ISSN: **1886-8851**

# tribunatermal

NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS OPINIONES VERTIDAS POR SUS COLABORADORES. ASIMISMO, NO SE HACE RESPONSABLE DEL EXTRAVÍO O DETERIORO DE TEXTOS Y MATERIAL GRÁFICO NO SOLICITADOS. PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL O TOTAL DE TEXTOS, FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES EN CUALQUIER MEDIO SIN LA AUTORIZACIÓN EXPRESA DE TP CONSULTORES, S.L.

## COLABORADORES



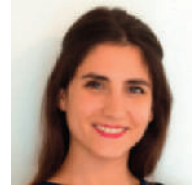
#### Rodrigo Castro

Médico Especialista en Medicina Física y Rehabilitación, Director Científico de Termales El Batán, en Colombia, recorre la zona centro y norte de Tailandia, incidiendo en todo lo que tiene que ver con el turismo de bienestar basado en la comunidad.



#### Mario Crecente

Doctor Arquitecto, director del estudio Crecente Asociados, y presidente del Comité Científico de la EHTTA, habla sobre el Día del Patrimonio Termal Europeo, un evento anual dirigido a fortalecer el reconocimiento del patrimonio termal.



#### Iria Freire Puy

Directora de Gala Termal, dentro del especial mujer y termalismo habla sobre el papel de la mujer en el termalismo gallego, mostrando algunos datos estadísticos referidos a la división del trabajo femenino en relación con los distintos segmentos.



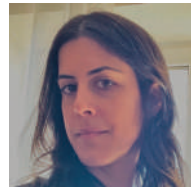
#### Amalia Gallego

Periodista, directora de comunicación del Bañero de Mondariz, hace una bella semblanza sobre lo que representó el balneario desde la perspectiva de su 150 aniversario, y cómo desde su nacimiento ha sido un referente termal.



#### Carla Lourenço

Directora de Servicios de Recursos Hidrogeológicos y Geotérmicos de la Dirección General de Energía y Geología de Portugal, y Técnica Superior del mismo servicio, respectivamente, nos muestran un estudio detallado del Proyecto Hidrogenoma, una nueva estrategia para profundizar en el conocimiento de las aguas minerales naturales, y como el microbismo natural de estas aguas juega un papel fundamental en sus características y propiedades intrínsecas, tanto por el ecosistema donde se encuentran, como para la biodiversidad que representan.



#### Rita Pascoal



#### Rosa Meijide

Catedrática de Hidrología Médica de la Universidad de A Coruña y Académica de la Real Academia de Medicina de Galicia escribe sobre lo que representó la figura de Jimena Fernández de la Vega para el avance de la mujer en el termalismo.



#### Carlos Ontiveros

Miembro del Grupo de Aguas Minerales y Termales del Instituto Geológico y Minero de España-IGME, junto a otros compañeros, muestra a través de datos, la evolución del empleo femenino en los balnearios españoles a lo largo del tiempo.



#### Salvador Ramos Rey

Director Médico del Centro de Talasoterapia Talaso Atlántico, habla sobre el cuidado a los demás, planteando al pregunta de si es una práctica exclusivamente femenina, a juzgar por los porcentajes de mujeres que ejercen esta labor.

Síguenos en:



# BALNEARIO DE ALANGE

Termalismo puro



[balneariodealange.com](http://balneariodealange.com)

Tel. +34 924 365 106

## SUMARIO

**16 Tailandia*****Un país donde se vive el bienestar***

El hecho de que Tailandia cada vez apueste más por el desarrollo sostenible y la convivencia de la medicina y el bienestar de alto nivel con prácticas ancestrales certificadas, hacen de este país un destino digno de conocer y disfrutar.

**34 Especial mujer y termalismo**

Cuatro artículos en los que sus autores ofrecen una visión desde diferentes enfoques del trabajo de la mujer en el sector del termalismo, y de la importancia que ha tenido y tiene en el desarrollo de los cuidados a los demás, ya sea desde el punto de vista del bienestar, como desde el punto de vista del cuidado cotidiano.

- ***La división del trabajo en los balnearios***
- ***Cuidar a los demás***
- ***Jimena Fernández de la Vega***
- ***El papel de la mujer en el termalismo gallego***

**50 Termas de Uruguay*****Una historia tan reciente como casual***

Las estaciones termales de Uruguay son hoy un importante destino turístico en Latinoamérica, aunque cuentan con poco más de 80 años de historia y un comienzo totalmente imprevisto, cuando en 1940 el gobierno uruguayo buscaba petróleo y lo que se encontró fue con agua caliente procedente del Acuífero Guaraní.

**Y también...**

<b>LIBROS</b> .....	<b>8</b>	<b>OPINIÓN: MARIO CRECENTE</b> .....	<b>58</b>
<b>ESCAPARATE</b> .....	<b>12</b>	DÍA DEL PATRIMONIO TERMAL EUROPEO	
<b>REPORTAJE: BALNEARIO DE GUITIRIZ</b> .....	<b>26</b>	<b>ARTÍCULO TÉCNICO:</b>	
REABRE SUS PUERTAS UNO DE LOS GRANDES DEL		<b>PROYECTO HIDROGENOMA</b> .....	<b>62</b>
TERMALISMO ESPAÑOL		<b>REPORTAJE: BALNEARIO DE MONDARIZ</b> .....	<b>66</b>
<b>REPORTAJE: BALNEARIOS BIBLU</b> .....	<b>30</b>	150 AÑOS COMO REFERENTE TERMAL	
LA EXPANSIÓN DE UN GRUPO COMPROMETIDO CON EL		<b>ESCAPADA: CASCIANA TERME</b> .....	<b>70</b>
DESARROLLO SOCIOECONÓMICO DEL ENTORNO		DESTINO EN ITALIA	
<b>ENTREVISTA: TABARÉ VIERA</b> .....	<b>56</b>	<b>PISTAS GOURMET</b> .....	<b>76</b>
MINISTRO DE TURISMO DE URUGUAY		<b>MENTIDERO</b> .....	<b>78</b>



**PISCINA  
& WELLNESS  
BARCELONA**

Global Aquatic Exhibition



**Fira Barcelona**

**27 - 30 NOV 2023**  
RECINTO GRAN VIA

# DIVE INTO INNOVATION

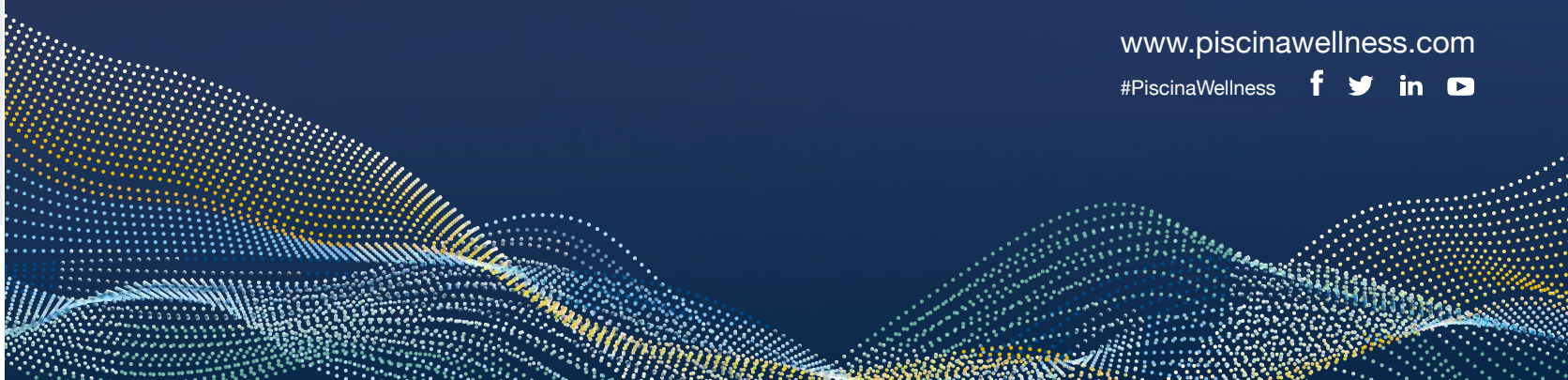
Súmate al evento más internacional  
del sector de la piscina y el wellness



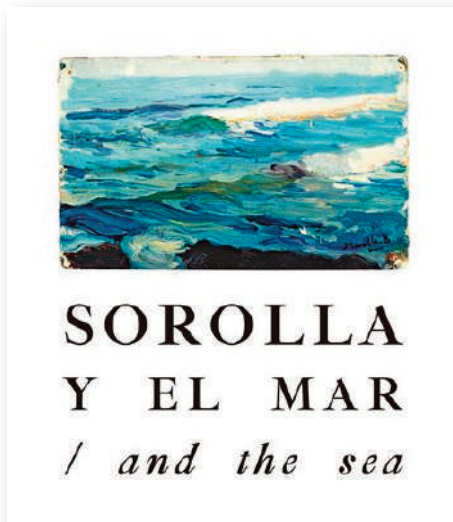
Regístrate gratis  
con este código  
**TRIBUNA23**

[www.piscinawellness.com](http://www.piscinawellness.com)

#PiscinaWellness    



## LIBROS

**SOROLLA Y EL MAR****Obras de Joaquín Sorolla****Texto de Manuel Vicent****Edit. La Fábrica, 2018**

Son muchos los motivos, uno de ellos personal, para recomendar este libro y rendir un humilde homenaje al gran pintor Joaquín Sorolla en el centenario de su muerte.

Valenciano de nacimiento, el Mediterráneo fue una presencia constante en su vida y supo reflejar como nadie la espléndida luz y sus mágicos destellos en el cielo, en la arena, en los cuerpos, en el vuelo de un vestido, en las velas de los barcos, en el agua...

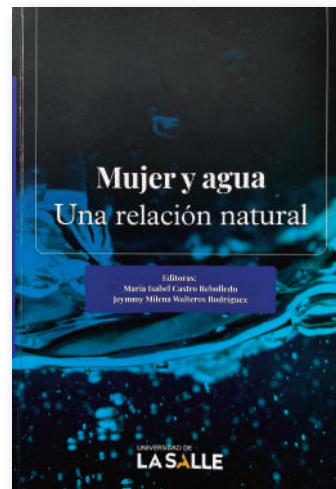
Nacido para pintar, desde niño mostró su destreza con los pinceles y empezó a ser famoso con apenas 20 años, lo que le permitió viajar y acercarse a las corrientes artísticas del momento y encontrarse en París con el impresionismo, un movimiento que le caló hondo y transformó para siempre su forma de trabajar.

El aire libre era el escenario donde Sorolla se encontraba más cómodo pintando, la luz del mar le hechizaba hasta el punto de convertirse en la principal protagonista de sus cuadros. Sabía captar de una manera especial escenas locales, instantes fugaces que con sus pinceladas libres convertía en bellísimas estampas.

Prologado por Manuel Vicent, también valenciano y un ilustre de las letras, bajo el título "Con la luz del Mediterráneo a cuestas", Vicent reflexiona sobre la personalidad de Sorolla y señala que más allá de sus escenas marineras "el pintor da testimonio de la lucha cruel por la vida". Pues tras esa presunta felicidad que destilan sus cuadros por esa manera tan personal de reflejar la luz, "estaban las pasiones y las miserias de estos hombres de mar".

Una veintena de sus cuadros, donde el mar es el protagonista, ilustran este libro, un tesoro para cualquier biblioteca aunque no sea más que una pequeña muestra del encomiable legado pictórico de Sorolla. **TPO.**

Hasta el 17 de septiembre de este 2023, el Museo Sorolla y la Fundación Museo Sorolla presentan, dentro de la programación oficial de la conmemoración del Centenario del fallecimiento del pintor, la nueva exposición temporal *En el mar de Sorolla con Manuel Vicent*. Un novedoso enfoque expositivo en el que el escritor valenciano propone un diálogo insólito entre pintura y literatura.

**MUJER Y AGUA****Una relación natural****M.I. Castro Rebolledo y J.M. Walteros Rodríguez****Edit. Unisalle, 2022**

Aunque el papel de las mujeres en la conservación, estudio y defensa de los recursos hídricos ha sido relevante, de manera desafortunada el reconocimiento que se ha hecho de los esfuerzos y logros de miles de mujeres con respecto a su protección ha sido escaso. Pero ¿quién mejor si no las mismas mujeres las que deben alzar la voz para dejar evidencia con respecto a lo que han hecho por el agua?

El libro *Mujer y agua: Una relación natural*, editado por las biólogas María Isabel Castro Rebolledo y Jeymy Milena Walteros Rodríguez, ambas con PhD en ciencias biológicas y ambientales, ha logrado recopilar distintos elementos constitutivos del trabajo que han hecho las mujeres en la protección del agua. El libro está dividido en tres grandes secciones: la primera titulada *Mujer y acción por el agua*, reconoce el papel de las mujeres en las distintas comunidades para luchar y defender la preservación de los recursos hídricos a lo largo de Colombia, en particular la región de Boyacá, así como desde la Patagonia extra-andina chilena por parte de las mujeres mapuches, que se han constituido como verdaderas guardianas del agua.

La segunda parte del libro, titulada *Mujer y ciencia*, analiza el papel de la mujer investigadora del agua y su calidad desde la perspectiva de los trabajos realizados en Costa Rica y en España a partir de los trabajos de limnología realizados en Iberoamérica.

El último y tercer tema del libro, denominado *Ecofeminismo*, recopila los esfuerzos derivados del estudio de la carcinología mediante el análisis de la feminidad del cangrejo, a manera de metáfora de como las mujeres se han desempeñado desde los saberes y quehaceres tradicionales hasta la academia, en forjar prácticas de protección medioambientales exitosas, como es el caso de las mujeres pescadoras y los cangrejos de agua dulce, cuyo papel ecológico fue estudiado por primera vez por Mary Jane Rathbun, quien es considerada como la mujer más importante en el mundo de la carcinología. Cierra el libro un capítulo dedicado a la defensa del agua con espíritu feminino, en donde se resaltan las luchas y esfuerzos de la mujer latinoamericana en la defensa de los recursos hídricos.

En síntesis, el libro se constituye como una lectura obligada para todas las personas interesadas en como están íntimamente relacionadas las prácticas culturales y sociales con los desarrollos científicos de alto nivel, en pro de la conservación del agua. La visión y la acción femenina en estos tiempos de cambio climático es necesaria para preservar y rehabilitar ecosistemas vulnerables y en peligro. **RCR.**

## RELATO



## ¡¡AGUA!!

**Micro relato**

**Sara Montero Annerén,  
2023**

*“São as águas de março  
fechando o verão  
É a promessa de vida no  
teu coração”*

**Antonio Carlos Jobin.**

Casi nadie vio la brizna de hierba fresca en la boca del gusanito que se retorció en el pico del pájaro atrapado en las mandíbulas del gato que un niño de no más de cinco años arrastraba sin miramientos por la cola en las polvorientas calles de Ragón porque estaban demasiado ocupados, o bien lamentando lo verdes que habían sido aquellos prados (si es que se les podía seguir llamando prados) en tiempos antiguos, o bien anestesiándose para olvidar la ruina devastadora en la que se había convertido aquella vida de luminosidad cegadora y hastío que devoraba cualquier atisbo de imaginación o ternura. Pero Marc sí, Marc sí se fijó porque aunque estaba ocupado preparándose para

la prueba final de su formación como agente de lluvia (aquellos profesionales encargados de detectar lluvias inminentes en cualquier punto de la Tierra y organizar precipitadamente viajes de lujo para disfrutar del espectáculo de una tormenta), su amor por los animales le apartó de su tarea para reprender a su hermano menor, liberar al gato, comprobar el estado del pájaro y observar una lombriz que era como un hilillo que pugnaba por soltarse y que una vez en el suelo, hizo un par de movimientos espasmódicos y murió, dejando a la vista un milimétrico fragmento de una hebra verde y brillante que, al ser analizado con el detector de materia de Google, arrojó un resultado inequívoco: *Epiphyllum phyllanthus*, o cactus escalador, compuesto por saponinas, alcaloides, cianógenos y taninos, lo cual solo podía significar que había agua en algún lugar no lejos de allí, y que esa agua era agua de la tierra y no agua del cielo y que ese minúsculo verdor bien merecía abandonar toda ocupación para investigar el origen de aquella promesa.



**IBEROCEL**  
DESDE 1992

**Cuidando al planeta,  
cuidamos de ti.**



**Nuestra gama de zapatillas  
son productos sostenibles con  
sistema de embolsado  
biodegradable.**

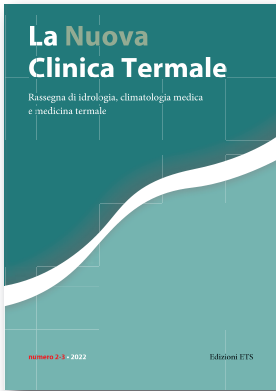


**Sabana de sudoración para envolturas,  
100% biodegradables y compostables con  
certificados oficiales europeos.**

Descubre toda nuestra gama  
de productos sostenibles con sistema  
de embolsado biodegradable en

**iberocel.com**

## LIBROS



**LA NUOVA CLINICA TERMALE**  
**Rassegna di idrologia, climatologia medica e medicina termale**  
 Números 2-3  
 Edizioni ETS, 2022

Como continuación natural de la histórica publicación La Clínica Termale, sale a la luz con un número doble y una periodicidad semestral La Nuova Clinica Termale de la Asociación Médica Italiana de Hidrología, Talasología y Terapia Física (AMIITTF). Como órgano de difusión de la Asociación, la revista recogerá noticias de interés sobre el termalismo, trabajos científicos originales y trabajos extraídos de las actas del Congreso Nacional.

Bajo la dirección de Fausto Bonsignori, presidente de AMIITTF, esta edición recoge los siguientes artículos: Experiencias de fisioterapia y medicina integrada en un entorno termal; Cómo planificar un ensayo clínico en medicina termal; Tratamientos de inhalación de las vías respiratorias superiores en el paciente geriátrico; Termalismo en Comano: el tratamiento termal es efectivo en numerosas patologías porque reequilibra la microbiota intestinal y cutánea; Terapia hidropínica a la luz de los nuevos conocimientos en microbiología; Psoriasis y cura termal: evidencia científica.

Se puede obtener tanto en papel como en versión digital a través de suscripción:

[info@edizioniets.com](mailto:info@edizioniets.com)  
[www.edizioniets.com](http://www.edizioniets.com)

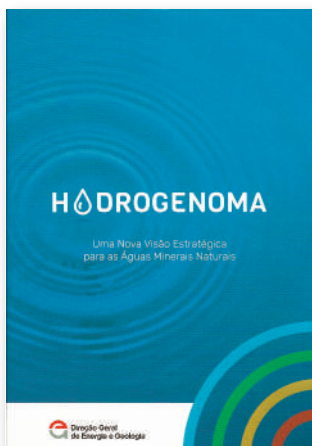
**HIDROGENOMA**  
**Uma Nova Visão**  
**Estratégica para as**  
**Águas Minerais**  
**Naturais**  
 Editado por la Direção  
 Geral de Energia e Geolo-  
 gia de Portugal. 2019

El presente trabajo, realizado por la Direção Geral de Energia e Geologia (DGEG) de Portugal, tiene como objetivo profundizar en el conocimiento de un recurso dominante, el agua mineral natural, a través de la identificación de los microorganismos presentes, la determinación del ADN y ARN, identificando aquellos que están vivos y las relaciones existentes entre ellos y extrayendo información sobre el medio en el que se encuentran.

El trabajo también pretende ayudar a imponer el termalismo en Portugal como un sector de actividad de gran importancia a nivel local, regional y nacional, agregando estudios y evidencias científicas que pueden ayudar a determinar y comprobar las características de las aguas minerales naturales, más allá de criterios meramente empíricos o basados únicamente en la composición química del agua.

Aunque se trata de un trabajo en equipo, hay que resaltar la dedicación y profesionalidad de la Dra. Carla Lourenço, Directora de Servicios de Recursos Hidrogeológicos y Geotérmicos de la DGEG, decisiva para los resultados y el éxito de este trabajo.

Se puede adquirir por medio de la web: [www.dgeg.gov.pt](http://www.dgeg.gov.pt)



**EL MAGNÍFICO**  
**LIBRO DE LAS**  
**VERDURAS**

Alice Hart  
 Edit. Cinco Tintas, 2023

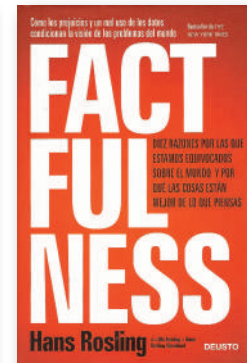
Con más de 80 recetas vegetarias (y algunas veganas) organizadas en base a las cuatro estaciones del año, la chef y escritora gastronómica Alice Hart anima a transformar a las verduras en las estrellas del plato. Las recetas utilizan métodos de cocción sencillos e ingredientes y especias conocidos y accesibles, aprovechando los productos de temporada.

El libro surge en un momento en que el consumo (en exceso) de carne roja se ha puesto en entredicho debido a los problemas que acarrea tanto a nivel de salud corporal, como de salud planetaria, dando paso a un protagonismo de los vegetales (verduras, hortalizas, legumbres...) como fuente principal para una alimentación saludable.

En palabras de la autora, “los cuatro capítulos de recetas que integran este libro reflejan una manera de cocinar según la estación del año, con alimentos integrales, siempre con el sabor como eje central y con las verduras como ingrediente clave”.

Los platos se construyen a partir de una verdura o de una combinación de verduras, teniendo en cuenta el color, la variedad, la estación, el equilibrio, el sabor y los cereales integrales.

Una advertencia, algunas de las variedades reseñadas están en función del origen británico de la autora.



**FACTFULNESS**

Hans Rosling  
 Ediciones Deusto, 2018

Tal y como reza en su subtítulo, el libro detalla “diez razones por las que estamos equivocados sobre el mundo, y por qué las cosas están mejor de lo que piensas”. La obra explica por qué somos más pesimistas de lo que en realidad deberíamos ser, dada la situación real de nuestro mundo. Factfulness: el saludable hábito de expresar tu opinión solo cuando dispones de datos objetivos y hechos irrefutables que la avalen.



**LA AVENTURA DE**  
**CONOCERME**  
**Aprendiendo a vivir**

Sol Cano Domene  
 Edit. ECU, 2022

La autora entrelaza la historia de un personaje de ficción, Sara, con un manual informativo a modo de consulta, con contenido básico en salud, belleza y deporte, aportando material a nivel de tratamientos y recetas de estética, fáciles de realizar, para el cuidado de la piel.

# ¡Pon tu salud al cuidado de nuestras aguas!



## Especialidades Terapéuticas

Piel  
Vías respiratorias  
Musculoesqueléticas

## Programas Termales

Terapéuticos  
Promoción de la salud  
Bienestar y belleza

INFOLINE (+351) 256 910 360  
WWW.TERMAS-SJORGE.COM



termas |  s.jorge

## ESCAPARATE



### Mádara, cuidado de la piel contra el sol

#### FPS50 Ultra-Shield Protector Solar

Su emulsión avanzada con óxido de zinc natural, resveratrol, ácido hialurónico y células madre ricas en antioxidantes de Cabeza de Dragón del norte protege tu piel de los efectos negativos de los rayos UVA/UVB, la contaminación urbana y la luz azul.  
PVP: 33,95 € - 40 ml.

#### Healthy Glow Suero Facial Autobronceador

Este protector solar natural y certificado de alto rendimiento garantiza una protección mineral de amplio espectro contra los efectos negativos de los rayos UVA/UVB.  
PVP: 29,95 € - 30 ml.

#### Hyaluronic Anti-Pollution CC Crema Correctora FPS15

Probado científicamente para proteger tu piel de los contaminantes urbanos, protegiendo el microbioma de la piel y ayudando a prevenir el envejecimiento prematuro.  
PVP: 29,95 € - 40 ml.

[www.madaracosmetics.com](http://www.madaracosmetics.com)

### Alskin, rejuvenecimiento facial

#### Blue Light Activated moisturizing cream

Crema facial hidratante que promueve la retención de humedad en el rostro para ayudar en los procesos autógenos de regeneración celular. Su fórmula está apoyada en ingredientes como la glicerina, la lecitina de soja, aloe vera, ácido hialurónico, activos de efecto lifting inmediato y abysoft, un ingrediente multifunción que actúa sobre la epidermis y crea un film protector.

PVP: 72,00 € - 50 ml

#### Lifting Cleanser

limpiador facial que integra tensioactivos de origen natural como betaína de coco o el principio activo tensioclean con propiedades limpiadoras para un elevado poder de arrastre a la vez que brinda una piel suave libre de irritaciones.

PVP: 34,00 € - 100 ml

[www.naccura.com](http://www.naccura.com)



### Lanier Pharma

#### Istivan, prevención de la cistitis

Lanier Pharma ha formulado Istivan, un suplemento de origen natural que ayuda a combatir la cistitis.

Este tratamiento tiene un triple mecanismo de acción gracias a sus ingredientes naturales como el arándano rojo americano PAC's, que inhibe las adherencias de las bacterias a la pared de las vías urinarias impidiendo su proliferación; la Manosa, un azúcar simple que bloquea la proliferación de las bacterias que causan la infección y el Probiótico Lactobacillus rhamnosus, antiadherente bacteriano que estimula las defensas del organismo.

Juntos reúnen la solución perfecta para atender la cistitis y, lo más importante, prevenir posibles recaídas.

PVP: 25 €/60 cápsulas vegetales (venta en farmacias).  
[www.lanierpharma.com](http://www.lanierpharma.com)



## Saper, ritual antiedad

### Bio-renewal detox mask

Mascarilla en crema, para obtener una suavidad extrema en la piel. Sus principios bioactivos antiedad como la gardenia y el polvo de arroz, ralentizan el envejecimiento asociado al estrés y ayudan a reparar y prevenir los daños causados por la contaminación. Las partículas exfoliantes de argán eliminan las células muertas y ayudan a una regeneración completa. Se recomienda una aplicación cada semana.

Indicada para todo tipo de pieles.

PVP: 55,00 € - 50 ml.  
www.saper.es



## Facialderm, neurocosmética avanzada

### Sérum Booster 03 Antimanchas y Antiestrés

Sérum que aclara, corrige y previene la aparición de manchas, unifica el tono y reduce los signos del estrés. Tiene una acción despigmentante eficaz y segura gracias a su contenido en Niacinamida al 4%. Mientras que la Vitamina C al 2% funciona como un potente antioxidante unificando el tono y aportando luminosidad. Además, el extracto vegetal despigmentante al 1% rico en Harounósido y Arbutina previene la producción de melanina. Por su parte, el Neurophroline™ reduce y previene los signos del estrés.

PVP: 32,90 € - 30 ml.  
www.facialderm.es



# PHYTAQUA®

natural spa experiences



## Rituales corporales y faciales

Algas, Barros, Chocolate, Manzana, Arroz, Productos de masaje...

Cosmoter Internacional e-mail: info@cosmoter.es - www.phytaqua.com - www.cosmoter.es

S A L Ó N  
**LOOK**

Salón Internacional de la Imagen y la Estética Integral



# SALÓN LOOK CUMPLE 25 AÑOS

El evento profesional de referencia de la Península Ibérica celebra su 25º aniversario junto a la mejor representación del sector de la belleza, en torno a una edición especial que tendrá lugar del 4 al 6 de noviembre, de sábado a lunes, de 2023 en IFEMA MADRID.

FECHAS: del 4 al 6 de noviembre  
LUGAR: IFEMA MADRID Pabellones 12, 14 y 14.1

Toda la información en [salonlook.ifema.es](http://salonlook.ifema.es)  
Síguenos en redes sociales





En Salón Look los profesionales de la estética y la belleza consiguen sus objetivos y optimizan sus estrategias de negocio. Se ha convertido en el punto de encuentro del sector y una formidable plataforma de difusión para marcas y empresas.

En esta edición el XV Congreso de Estética y Masajes de Autor tendrán lugar en un espacio habilitado en el Pabellón 12, que aglutinará la zona de Networking y el Aula formativa.

### ÓPTIMA SECTORIZACIÓN

Salón Look mantendrá una óptima sectorización con un pabellón, el 12, exclusivo para la Estética Profesional con el fin de proporcionar a cada empresa y marca participante el mejor entorno comercial.

### XV CONGRESO DE ESTÉTICA Y UNA NUEVA EDICIÓN DE MASAJES DEL MUNDO, QUE SE CONVIERTE EN MASAJES DE AUTOR

Ambas actividades que transcurrirán en la jornada del 4 y 5 de noviembre respectivamente, organizadas por IFEMA MADRID, volverán a estar bajo la asesoría técnica de Consuelo Silveira, una de las esteticistas más prestigiosas de España. Se creará una agradable y cuidada zona de networking dentro de pabellón 12 donde se llevaran a cabo las actividades y los cócteles aperitivos con los ponentes. El sábado 4 de noviembre se celebrará el **XV Congreso de Estética** que se convertirá en el lugar de reunión del sector de la belleza profesional. En el Congreso se abordarán interesantes temáticas. Será conducido por la periodista especializada en belleza Isabel Juncosa.

El domingo 5 de noviembre se celebrará la jornada formativa **Masajes de Autor**, que cambia su denominación y se centra en demostraciones de Masajes genuinos y de gran prestigio. El programa está estructurado en cinco bloques y cada uno de ellos cuenta con un célebre profesional como protagonista que realizará una demostración de una genuina técnica de Masaje.

Los programas se actualizarán y ampliarán en la página web de Salón Look próximamente.



Lo mejor de la estética profesional se reunió en la pasada edición de Salón Look.





# Tailandia

un país donde se vive el bienestar

POR **RODRIGO CASTRO REBOLLEDO**. MD ESPECIALISTA EN MEDICINA FÍSICA Y REHABILITACIÓN. FORMACIÓN EN HIDROLOGÍA MÉDICA.

**La diversidad es la característica más importante de Tailandia, donde la rica gastronomía, combinada con miles de templos religiosos de una belleza imponente, los grandes palacios abiertos al público, los cruceros en Bangkok por el río Chao Praya, la exposición de culturas milenarias de costumbres fascinantes, el hecho de que Tailandia cada vez apueste más por el desarrollo sostenible y la convivencia de la medicina y el bienestar de alto nivel con prácticas ancestrales certificadas, hacen de este país un destino digno de conocer y disfrutar.**



*Panorámica de un templo en la provincia de Chiang Mai.*

TAILANDIA ES UN PAÍS variopinto que ofrece al turista una infinidad de actividades. Este artículo se limita a lo que ocurre en la zona centro y norte del país, principalmente en lo que tiene que ver con el bienestar y el turismo basado en la comunidad.

### **Un lema interesante**

*Amazing Thailand* o La Increíble Tailandia, es el lema que se acuñó para recuperar la confianza perdida en la época de crisis, después de que la debacle económica de 1997 hu-

biese detenido los esfuerzos que se habían iniciado en 1992, en cuanto al desarrollo de la industria de bienestar en el país. Desde entonces la industria del bienestar tailandesa no ha parado de crecer. En 2002 se consolidó el auge de los spas más importantes del país, que se convirtieron en una verdadera industria con marcas reconocidas a nivel mundial. Hoy en día Tailandia se ha posicionado en el puesto número 23 en el ranking de la clasificación en cuanto a tamaño de economía de bienestar, de acuerdo con *Global Wellness Economy* en 2022.



## REPORTAJE



*El Nuad Thai o masaje tailandés tradicional, tiene su origen en Wat Pho, y es considerado como patrimonio cultural inmaterial de la humanidad desde 2019. Visitar la escuela Chetawan de masaje tradicional y el templo adyacente (en las fotografías), en donde se encuentra el Buda reclinado, es una experiencia inigualable.*

Dentro de los desarrollos más relevantes con respecto a la industria de bienestar en Tailandia, de acuerdo con *Wellness Economy Thailand* en 2020, en orden de importancia descendiente los programas de mayor reconocimiento en inversión y utilidades son: los de nutrición saludable y pérdida de peso, seguidos por cuidado y belleza personal; turismo de bienestar; actividad física; medicina tradicional y complementaria; salud pública y prevención; spas; salud mental; real state; bienestar en el lugar de trabajo y por último el termalismo, que ocupa un lugar de bajo desarrollo, pero que a la vez tiene un importante potencial de crecimiento.

### Un sincretismo de tradiciones

En Tailandia el desarrollo tecnológico de alto nivel de la medicina occidental contemporánea, convive de una manera sinérgica con la medicina tradicional tailandesa. En Bangkok, la capital, se encuentra la escuela de masaje tradicional de **Wat Pho & Chetawan**, una de las más importantes del país, adyacente al templo de **Wat Pho**, en donde se tiene la oportunidad de conocer y admirar los archivos epigráficos, los cuales fueron creados para recopilar los conocimientos colectivos de la medicina tradicional tailandesa para que fueran transmitidos al pue-





*En Wat Pho, se pueden apreciar las figuras representativas del Ru-Sie Dud Ton o Ejercicios del Ermitaño. Estas posturas pueden mejorar la condición cardiovascular de los adultos mayores. Además, el componente de relajación durante el calentamiento puede mejorar el bienestar psicológico.*



blo de la región a través de las generaciones.

En la escuela hay varias modalidades de enseñanza tanto para locales como para extranjeros. Se pueden realizar cursos de formación con una duración promedio de 150 horas —aproximadamente un mes— y cuyo costo de matrícula para personas foráneas es de aproximadamente 900 dólares. En la visita a las instalaciones de la escuela se puede apreciar una gran cantidad de productos que se venden como complementos a la realización del masaje Thai, basados en la medicina herbal tradicional de Tailandia.

Se observa una trayectoria centenaria que comprende las filosofías tradicionales, así como los cuerpos de conocimiento y los modos de práctica para cuidar la salud de los tailandeses, que son congruentes con su cultura y estilo de vida y se basan en los principios del budismo.

En What Pho llaman la atención las poses de **Ruesi Dad Ton** o ejercicios del ermitaño, que se caracterizan por ser prácticas tradicionales de Tailandia basadas en actividades mente-cuerpo, que incorporan movimientos lentos y suaves para torcer o extender las extremidades y las partes del cuerpo, junto con una respiración profunda controlada y la meditación de atención plena durante los movimientos. Es una especie de yoga.

El explorar el templo Wat Pho hace entender al visitante el porqué esta tradición milenaria tiene tanto sustento ancestral y como esta práctica tiene una conexión no solo fisiológica, corporal-mental, sino ante todo espiritual, ya que en el templo yace el gigantesco buda reclinado el cual es venerado por locales y foráneos.

### La Medicina Tradicional Tailandesa

Las prácticas de medicina y masaje tradicionales tailandeses están basadas en una serie de saberes, registros, y un corpus de conocimiento fuerte, sustentado en material teórico-práctico que no deja espacio a la charlatanería. El conocimiento es impartido a través de escuelas certificadas mediante altos estándares de calidad para que los graduados puedan —después de pasar por un proceso de exámenes de licenciatura— ejercer en la práctica técnica o profesional de acuerdo con su nivel de estudios. Por lo tanto el ejercicio de la medicina y de las técnicas ancestrales tailandesas no deja espacio a la improvisación y mucho menos al empirismo.

En el Hospital de Medicina Tradicional Tailandesa y de Medicina Integrativa se puede ver de primera mano cómo funciona un hospital dedicado únicamente al manejo de pacientes me-

## REPORTAJE



*La atención hacia el cliente y la amabilidad en el trato son unas de las señas de identidad de los spas tailandeses, mayoritariamente atendidos por mujeres.*

diente técnicas principalmente basadas en la medicina tradicional china, ayurvédica y tailandesa, con mayor énfasis en esta última. Se puede observar como la institución se articula con hospitales de medicina occidental y a la vez distinguir las principales enfermedades que son tratadas en estos centros, los productos farmacéuticos que se prescriben y que allí se aplican, principalmente aquellos consistentes en Medicina Herbal Tradicional Thai y derivados de la *Cannabis sativa*. En esta institución es posible apreciar la diferencia que hay entre el masaje tradicional tailandés y el masaje de tipo terapéutico. Se puede entender cómo hay una profesionalización de las prácticas tailandesas tradicionales, que van más allá del manejo empírico de las mismas. Allí se certifica a los aspirantes a Medicina Tradicional Tailandesa en cuatro áreas: medicina, farmacia, atención materna y *Nuad Thai*, que es la aplicación de masajes por medio de compresas de hierbas calientes.

Dentro de la visita a este gran hospital se aprecia que no es una rueda suelta dentro del sistema de salud, sino que se encuentra completamente articulado. El hospital presta servicios de atención, docencia e investigación y coordina publicaciones de carácter científico, periódicas, que evidencian la efectividad de sus propias prácticas. La atención se centra en el diagnós-

tico y tratamiento de enfermedades crónicas no transmisibles. A partir de la pandemia de Covid-19 se fortalecieron mucho los servicios de telemedicina. La principal enseñanza que queda de esta experiencia es entender de una vez por todas que la aplicación de programas, servicios y productos de medicina tradicional, tienen que ver con procesos basados en evidencia científica, lo que permite articularlos en programas de pregrado y de enseñanza especializada con cuatro años de formación. De esa manera no se cae en el manejo empírico de patologías, sino que tienen un fundamento teórico, epistemológico importante, para el tratamiento de ciertos problemas médicos que afectan a la población general, principalmente crónicos.

### Identidad en un país de spas

En la caracterización de los servicios de spa en Tailandia es muy importante asociar a los productos convencionales los elementos tradicionales que generen identidad local. Estos elementos son variados y están conformados por lo que ellos llaman identidades, a saber: **Identidad evidente** o arquitectura; **Identidad de hábitos**, que tiene que ver con el respeto, la hospitalidad y la gentileza; **Identidad de atmósfera** con un adecuado diseño interior y en el manejo de los accesorios; **Identidad con los trata-**



*Centro de bienestar médico RAKxa Wellness & Medical Retreat. Lugar que combina en sus modernas instalaciones una propuesta de servicios innovadora entre las tradiciones de las medicinas orientales y el desarrollo del bienestar médico contemporáneo.*

**mientos Thai antiguos**, Masaje Thai, productos herbales Thai, entre otros; **Identidad cultural**, mediante la generación de sabiduría popular y curación natural tradicional; **Identidad de sabor**, asociada a la cocina Thai y a los tés herbales; por último la **Identidad de aroma**, asociada a las esencias herbales y a productos de aceites esenciales florales. Todas estas identidades de productos y servicios se combinan para generar un concepto propio muy elaborado pero característico, que se engloba en un término acuñado por ellos, el **Thainess**. Se resalta entonces un concepto de lo tailandés, que puede ser reconocido en cualquier lugar del mundo y que está íntimamente conectado con los seis sentidos: el gusto, el tacto, el oído, el olfato, la vista y la mente. Con dichas características se puede apreciar una gran cantidad de Spas, todos ellos identificados con elementos puramente tailandeses, de acuerdo con los determinantes de su identidad. Llama la atención por la calidad de sus instalaciones y por la diversidad de los servicios wellness, el **RAKxa Wellness & Medical Retreat** (Centro de Retiro Médico y de Bienestar). Apenas se entra en sus instalaciones la sensación de tranquilidad y descanso se respira en el ambiente. Como ellos mismos dicen, RAKxa lidera el camino del bienestar con su enfoque visionario e integrativo, donde las terapias holísticas y la tecnología se

combinan para brindar tratamientos completamente únicos. RAKxa trabaja en asociación con el **Hospital Internacional de Bumrungrad** —reconocido por tres años consecutivos como el mejor de Tailandia—, mediante programas integrativos que combinan medicina contemporánea, a través de tratamientos dirigidos principalmente hacia la estética y la prescripción del ejercicio realizada por médicos especialistas en actividad física y deporte, y por otro lado diagnósticos y tratamientos basados en Medicina Ayurvédica, Medicina Tradicional China y Medicina Tradicional Tailandesa. Los programas en este centro son principalmente dirigidos hacia el control de peso y desintoxicación, reequilibrio mente-cuerpo, bienestar y recuperación y, por último, estética avanzada.

En el norte de Tailandia, en la provincia de **Chiang Mai**, en la ciudad de su mismo nombre, lugar donde floreció la cultura *Lanna*, se puede visitar el **Oasis Spa**, un spa de día especializado en que los usuarios puedan experimentar los efectos sanadores del masaje tailandés desde la perspectiva de la cultura *Lanna*, en paquetes que van desde el llamado mágico a cuatro manos y el vigoroso masaje del rey, cada uno con una duración de dos horas. Otro lugar digno de mención es el **Rarjindra Wellness Spa Resort**, que consiste en un spa urbano total-

## REPORTAJE



*Arriba: uno de los templos de la provincia de Chiang Mai, una región emblemática ubicada al norte de Tailandia. Izquierda: en Oasis Spa, en Chiang Mai, el masaje Thai, logra unos niveles inesperados de sofisticación.*

mente equipado con la última tecnología e instalaciones de spa con altos estándares internacionales, profundamente arraigado en las tradiciones curativas y de masajes tailandeses. Es un lugar que ofrece también servicios de hospedaje en unas instalaciones que incluyen una casa magníficamente restaurada.

### Bienestar comunitario

Una de las estrategias más interesantes que tienen en Tailandia para promover el desarrollo de las provincias a partir de proyectos turísticos, tiene que ver con el llamado **Turismo Basado en la Comunidad — CBT** (por sus sigas en inglés). Un lugar muy importante es **Khung BangKachao**, un gran oasis verde en la periferia de Bangkok y uno de los productores de oxígeno más importantes del país. Según el DASTA – Áreas Designadas

Para la Administración de Turismo Sostenible— este programa ha sido patrocinado por un proyecto Real que ha tenido una gran repercusión a lo largo de todo el país.

Se trata de un programa muy bien estructurado, que tiene tres fases: Cocreación, Empoderamiento y Construcción de Capacidad, y Promoción; este programa está traspasado por tres dimensiones filosóficas fundamentales que son: "Conocimiento y moralidad, Razonabilidad y Moderación-prudencia". Estos lineamientos filosóficos son la base de todo el proyecto colaborativo. Además dentro del concepto de turismo sostenible está el hecho de que los visitantes se integran de manera activa a las tradiciones comunitarias.

De manera similar, al norte de Tailandia se puede evidenciar la estrategia de turismo comunitario mediante la visita a un Ho-



*El Turismo Basado en la Comunidad o CBT (por sus siglas en inglés) se ha convertido en un polo importante de desarrollo en Tailandia, beneficiando a miles de personas cuyo sustento depende de él.*

mestay en la comunidad de **Baan Rai Kongking**, en la provincia de Chiang Mai, donde las comunidades recibieron el Estándar de Estancias en Familia y actividades relacionadas con la salud y alimentos saludables. Estos lugares, a partir del desarrollo de la sabiduría y la cultura locales, se han constituido como Estancias en Familia Saludables. Estos proyectos han sido apoyados por el gobierno ayudándolos a desarrollar sus servicios y productos. El desarrollo de las comunidades proviene de un Proyecto Real que ha creado unos centros de aprendizaje que ayudan a las comunidades locales a canalizar sus potencialidades ancestrales particulares y las combinan con aprendizaje y entrenamiento en calidad, mercadeo, manejo de economía, entre otros elementos para que la comunidad ponga en marcha proyectos autosustentables.

Este colectivo sufrió los efectos negativos generados por la quiebra económica del 97, que hizo que gran parte de su comunidad desapareciera por migración hacia la ciudad. Poco a poco en este caso particular, bajo el apoyo y los conocimientos

recibidos en los centros de aprendizaje, la comunidad se fue autoorganizando y cumpliendo con los estándares de Homestay, diseñando un producto que tiene como características emblemáticas, entre otras, la comida local saludable, en donde un ejemplo es la *Khao Soi*, que consiste en una sopa catalogada por Taste Atlas como la mejor sopa del mundo en 2022; otro elemento es la realización de distintas actividades, todas ejecutadas por participantes de la comunidad local, como la inmersión de pies en agua caliente con hierbas locales y sal; el masaje de fuego, que es una experiencia única y sin igual de bienestar y que es ejecutado por un local que se prepara espiritualmente para realizarlo; otra actividad tradicional del norte de Tailandia consiste en el corte de figuras decorativas de papel. Todas estas iniciativas cumplen con estrictas normas de certificación, que a la vez son reconocidas mediante incentivos y premios. Y es que en Tailandia cada uno de estos proyectos tienen características particulares asociadas a las fortalezas locales de cada comunidad.

## REPORTAJE



*Termas de Sankamphaeng en la provincia de Chiang Mai. El desarrollo del termalismo en Tailandia aun es incipiente, pero su desarrollo en el futuro se ve muy prometedor.*



### El termalismo en Tailandia

El termalismo en Tailandia es una asignatura pendiente, no obstante las personas encargadas de su desarrollo están abiertas a captar ideas y propuestas para impulsar el sector. Un ejemplo lo constituye el centro termal ubicado en la región de Chiang Mai, en las fuentes termales de **Sankamphaeng**. Al entrar al lugar hay dos geiseres, al parecer artificiales, y dos piletas de agua al aire libre, en donde llama la atención la inmersión de canastas llenas de huevos, que al parecer es el elemento caracterizador del uso que se le da al manantial. Se puede recorrer caminando unos pocos metros por unos arroyos que discurren lentamente hacia abajo y que están diseñados para que los usuarios se sienten a lo largo del mismo y hagan una inmersión en este arroyo termal de sus pies hasta las pantorrillas.

Posteriormente y al final del trayecto se llega a una gran piscina cubierta con una temperatura de aproximadamente 34 °C, de uso colectivo, que tiene una forma sinusoidal, desde donde se pueden apreciar los tanques de almacenamiento de agua caliente y fría que van dirigidos al lugar donde se hace la balneación individual, en una especie de *onsen* japonés. Se entrega al usuario una toalla y se le dirige a unos cubículos de uso privado, donde hay unas tinas con posibilidad de llenado de agua muy caliente y agua a temperatura ambiente. El usuario mezcla el agua de acuerdo con sus deseos personales y toma una balnea-

ción por debajo del cuello que dura unos veinte minutos. El agua en Sankamphaeng es alcalina, con un pH de 9,20, es de mineralización débil, con predominio de sulfato y sodio y se caracteriza por ser altamente fluorada. Aunque la tabla de contenidos minerales de las fuentes termales de Sankamphaeng expresa las cualidades terapéuticas de sus componentes, no hay un sistema de prescripción, de indicaciones y de uso del agua termal de acuerdo con los estándares definidos. Disponen de un lugar en el interior de las instalaciones termales donde se realiza masaje Thai.

Pudiera decirse que el termalismo en Tailandia ocupa un último lugar en el desarrollo de actividades de bienestar, con instalaciones básicas carentes de un sistema de evaluación, prescripción y acompañamiento a los usuarios para que tengan una balneación terapéutica dirigida. No hay elaboración de productos termales complementarios —por ejemplo peloides, o productos de cosmética termal—, la imagen corporativa del centro termal en cuestión va dirigida principalmente hacia la cocción de huevos en el agua más que al aprovechamiento de un recurso inmenso y que al parecer pudiera ser de gran utilidad terapéutica. No obstante, debido a su gran potencial, podrían desarrollarse importantes iniciativas de bienestar en la región y el país, ya que las autoridades son conscientes de ello y están interesadas en invertir en proyectos e infraestructuras termales. [P](#)



Al finalizar 2022 tuve la oportunidad de asistir en Tailandia al programa colaborativo entre las entidades colombianas Ministerio de Comercio, Industria y Turismo; Colombia Productiva y Procolombia junto con la Agencia Internacional de Cooperación de Tailandia — TICA y la Universidad de Burapha. En la visita realizada pude apreciar muchos elementos interesantes de la cultura tailandesa y de su aproximación al mundo del bienestar.

Igualmente, en *Khung BangKachao*, un gran oasis verde en la periferia de Bangkok y uno de los productores de oxígeno más importantes del país, tuvimos la oportunidad de reunirnos en el salon principal de la comunidad con representantes del DASTA —Áreas Designadas Para la Admisnistración de Turismo Sostenible—, quienes nos pusieron en contexto acerca de la filosofía y las características especiales de este programa patrocinado por un proyecto Real, que ha tenido una repercusión a lo largo de todo el país. También compartimos con miembros de la comunidad y su líder principal.

Después de la reunión y de la conferencia por parte de los entes responsables, tuvimos una experiencia vivencial dentro de la comunidad que se caracterizó por las siguientes actividades: asistencia al Centro de Aprendizaje —Learning Center— de la comunidad, realización artesanal de varitas repelentes de mosquitos —Joss stick— y tintura artesanal de telas; posteriormente un paseo en bicicleta, asistencia a la realización de un Masaje Thai por parte de la comunidad y experiencia gastronómica local. **RCR.**

#### Referencias:

- Global Wellness Institute, The Global Wellness Economy: Country Rankings, February 2022.
- Global Wellness Institute, The Global Wellness Economy: Thailand, September 2022.

# PARAISO

COSMETICS



## TRATAMIENTOS FACIALES, CORPORALES Y ENVOLTURAS PARA BALNEARIOS, SPAS Y HOTELES

Experiencias únicas  
en salud y belleza  
para satisfacer el cuidado  
de tus clientes.

Descubre todo  
lo que podemos hacer por ti

[paraisocosmetics.com](https://paraisocosmetics.com)

REPORTAJE



# BALNEARIO DE GUITIRIZ

## Reabre sus puertas uno de los grandes del termalismo español

TEXTO: TERESA PACHECO OSA. FOTOGRAFÍAS: CEDIDAS POR IBERIK BALNEARIO DE GUITIRIZ.

**Rodeadas de un hermoso entorno verde de casi 50 hectáreas, salpicado de bosques y zonas ajardinadas, las edificaciones del recién inaugurado Balneario de Guitiriz han recuperado todo su esplendor y se incorporan a la oferta del termalismo gallego con paso firme y vocación internacional tras la importante apuesta de la joven cadena hotelera Iberik.**



*A la izquierda, fachada principal del hotel balneario. Sobre estas líneas, vista aérea del balneario y la naturaleza que lo rodea.*

DE CAPITAL CIEN por cien español, Iberik Hoteles ha invertido más de ocho millones y medio de euros en una rehabilitación integral del complejo y en unos equipamientos de vanguardia, además de crear casi medio centenar de puestos de trabajo, en su mayoría ocupados por vecinos de la zona, dado que el empleo local es algo por lo que apuesta la cadena en todos y cada uno de sus establecimientos.

Junto al de Augas Santas en Pantón, también en Lugo, y Rocallaura en la provincia de Lleida, Guitiriz es el tercer balneario que la cadena incorpora a su oferta.

### **Aguas avaladas por su historia**

Tarde o temprano tenía que pasar. El Balneario de Guitiriz, todo un símbolo del termalismo gallego y pieza fundamental en la economía y la vida social de la Villa Termal lucense, vuelve a lucir como nuevo tras las interferencias habidas a lo largo de su más de un siglo de recorrido, aunque su tradición hidropínica se ha mantenido contra viento y marea y su manantial de San Juan, en uso desde principios del siglo XVIII, casi siempre ha permanecido

abierto y no ha dejado de mantener una afluencia constante de personas conocedoras de las propiedades terapéuticas de sus aguas.

Como la fama del agua de Guitiriz no dejaba de aumentar e incluso empezó a ser prescrita por la profesión médica, fue declarada mineromedicinal en 1902. En 1908 se construyó el edificio actual, que comenzó a funcionar en 1912. A partir de ese momento Guitiriz se convirtió en referente del termalismo español y europeo, y llegó a ser comparado con el famoso Baden-Baden alemán, tanto por la calidad de sus aguas como por sus excelentes instalaciones. Tras distintas vicisitudes en su haber histórico, en 2003 fue sometido a una gran remodelación y se construyeron unas modernas instalaciones balnearias que se mantuvieron en activo hasta 2017 fecha en que volvió a cerrarse para renacer de nuevo en este año 2023.

### **Termalismo y bienestar**

Comunicado directamente con el hotel, las instalaciones balnearias de Guitiriz ocupan 3.600 metros cuadrados y han sido remodeladas para responder a todas las necesi-

## REPORTAJE



*Sobre estas líneas, piscina activa.*

*Debajo, recepción del hotel y hall de entrada.*

dades del termalista actual y bajo los más estrictos parámetros de la Hidrología Médica, gracias a las directrices del especialista en esta disciplina Antonio Freire Magariños, que ha adecuado su diseño y ha estado en todo momento pendiente de la reforma. El resultado es un balneario preparado para responder tanto a necesidades terapéuticas como lúdicas y de relajación, con técnicas y programas basados en las propiedades de sus aguas minero-medicinales.

La mejora de la calidad de vida del cliente es uno de los

principales compromisos del Balneario de Guitiriz, para lo que propone, entre otros, una serie de objetivos como la nutrición saludable, el ejercicio físico personalizado, el conseguir dormir mejor, aprender a meditar y concentrarse o gestionar las emociones y lidiar con las situaciones difíciles, orientados a mejorar la salud física, cardiovascular, nutricional, musculoesquelética y emocional.

Entre sus equipamientos cuenta con piscina activa con camas y asientos de hidromasaje, cascadas y chorros, piscina infantil, dos jacuzzis, circuito de contrastes con sauna



seca, baño de vapor y poza fría, cabinas de masajes, sala de fisioterapia, solárium y gimnasio.

### Tradición y vanguardia

Con absoluto respeto a las líneas clásicas del edificio centenario se ha llevado a cabo una rehabilitación en profundidad de los cerca de 10.000 metros cuadrados que ocupan las instalaciones hoteleras. Un total de 103 habitaciones modernas y funcionales con varias categorías, dobles, deluxe o premium y accesibles para movilidad reducida, equipadas a la altura de sus cuatro estrellas y pensadas para un cliente de larga estancia que acude a beneficiarse de los diferentes tratamientos y programas disponibles o a relajarse y disfrutar de la naturaleza circundante.

Todo en el hotel está pensado para recibir todo tipo de público ya sea en soledad, en pareja, familiar o senior.

No podía faltar una excelente gastronomía gallega, menús saludables para dietas personalizadas y un gastrobar para comidas informales, con una amplia carta de cócteles y bebidas, y una zona *chill out*.

Dispone de varias áreas destinadas a eventos corporativos o sociales con capacidad para 200 personas.

Cuenta también con una capilla y con un edificio más que curioso al amparo de su bosque, una pequeña mezquita construida durante la guerra civil (1936-39) por los propios combatientes musulmanes convalecientes en el establecimiento que, como la mayoría de los balnearios españoles, fue convertido en hospital durante la contienda.

### Salud y relax en plena naturaleza

Las instalaciones de Guitiriz no solo rezuman el glamour que trasmite ser parte de la historia, sino que además cumplen con el concepto cada día más popularizado y científicamente comprobado de *biofilia* (del griego, amor a la vida), esa conexión innata con la naturaleza y su impacto positivo en los individuos, que el entorno del balneario, pleno de verdor, posibilita.

Frente al hotel y a la sombra de los pinos su campo de golf de 9 hoyos, las dos pistas de pádel y los senderos por el bosque y los jardines amplían la oferta del complejo que apuesta tanto por el disfrute pausado de la naturaleza como por los beneficios que aportan las actividades al aire libre. A poco más de un kilómetro, la dinámica villa termal de Guitiriz ofrece numerosas alternativas de ocio y cultura. A destacar el Festival Internacional Folk de Pardiñas, uno de los certámenes de este estilo musical más afamados a nivel mundial. [P](#)

## INFORMACIÓN PRÁCTICA

### Iberik Gran Balneario de Guitiriz & Golf

Ctra. del Balneario, s/n - 27300- Guitiriz (Lugo)

Tel: 982 920 090- reservas.guitiriz@iberikhoteles.com

[iberikhoteles.com/hoteles/iberik-guitiriz-balneario-golf/](https://iberikhoteles.com/hoteles/iberik-guitiriz-balneario-golf/)



*De arriba a abajo:*

*Fuente de San Juan.*

*Detalle de una habitación.*

*Entrada al recinto del hotel balneario.*

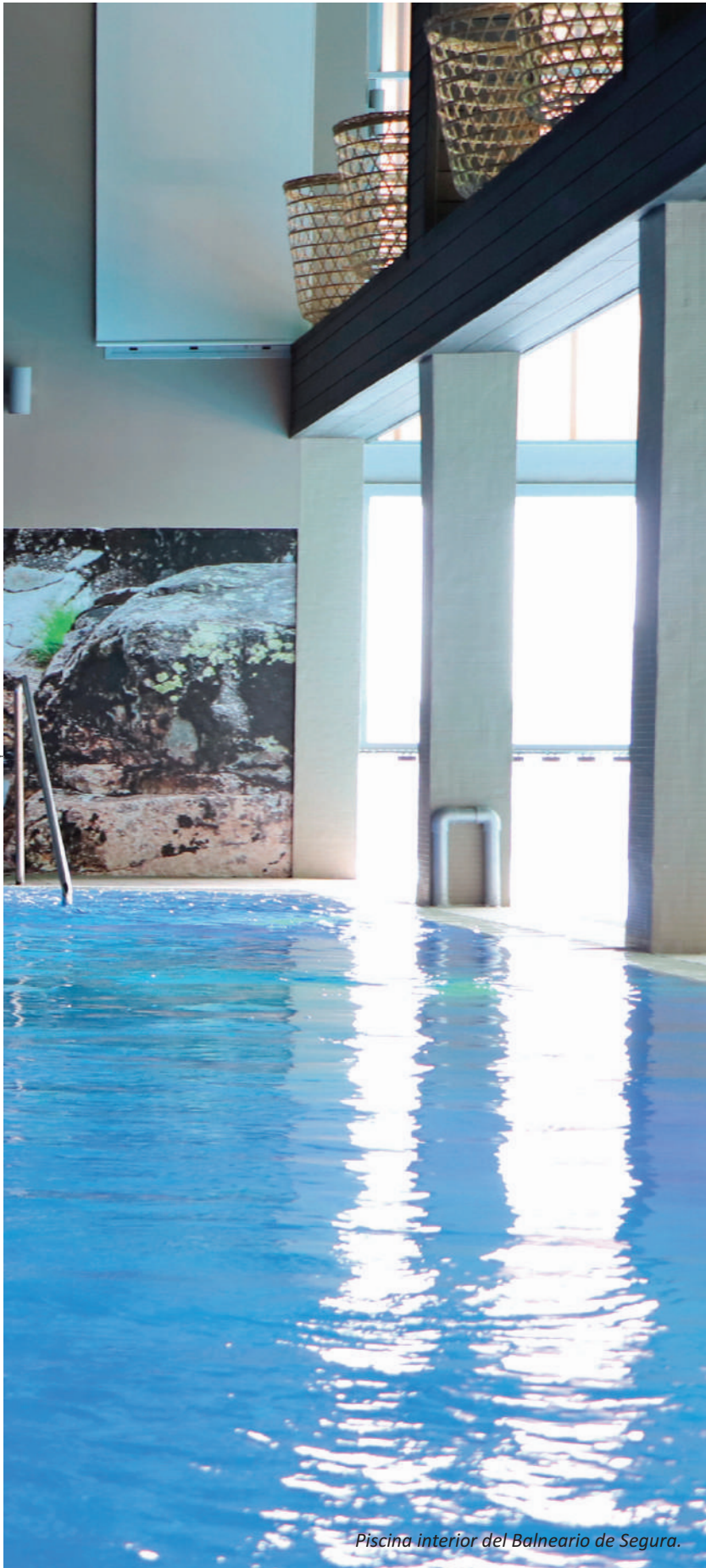
REPORTAJE



# Biblu, termalismo del siglo XXI

TEXTO: DIEGO MARTÍNEZ. FOTOGRAFÍAS: CEDIDAS POR GRUPO BIBLU

Grupo Biblu gestiona en la actualidad tres estaciones termales: los balnearios de Ariño y de Segura de Baños, en la provincia de Teruel, y el Balneario de Trillo-Carlos III en la de Guadalajara. Desde sus inicios han apostado por un modelo de gestión basado en el desarrollo de un turismo de salud con servicios de calidad, compromiso con el desarrollo socioeconómico del entorno, con una apuesta por el empleo y los recursos gastronómicos, culturales y patrimoniales locales.



Piscina interior del Balneario de Segura.

UNA ESTRATEGIA ALINEADA con los objetivos de desarrollo sostenible de la Agenda 2030 donde el Trabajo Decente, la Salud, la Igualdad y las Alianzas Estratégicas son elementos clave.

Todo ello los lleva a impulsar acciones de I+D+i para ofrecer productos y servicios de balnearios del siglo XXI. En la temporada 2023, apuestan por la digitalización de procesos para facilitar el trabajo a su equipo, y mejorar la atención y personalización de experiencias para sus clientes, además de una especializada e innovadora oferta medicalizada y una estrategia de responsabilidad social de compromiso con las personas y los territorios donde operan.

Grupo Biblu pertenece a Alianza Hotelera, la quinta mayor cadena de hoteles y balnearios de España con establecimientos en más de 12 países, con la que se está inmerso en programas de formación y captación de personal, digitalización de los procesos, planes de eficiencia energética y otras iniciativas de sostenibilidad.

### Propuesta de valor: salud y bienestar

Bajo la marca Biblu presentan un termalismo del siglo XXI en el que destacan tres ejes para el desarrollo de una propuesta de valor añadido a las terapias termales tradicionales, y que desarrollan bajo un criterio general: la accesibilidad, tanto desde el punto de vista de la proximidad a servicios de salud para habitantes del medio rural, además de los clientes de programas de termalismo, como en cuanto a la democratización de precios, para que sean asequibles para el mayor número de personas posible. En su línea de mejoras e innovación, esta temporada amplían sus servicios con una Unidad de Medicina del Dolor, que se pone en marcha inicialmente en el Balneario de Ariño, dirigida no solo a clientes alojados en el balneario, sino a cualquier persona afectada que viva en las comarcas próximas. Desde esta nueva unidad realizarán un diagnóstico y tratamiento de diversas dolencias, con personal especializado y aparatología de última generación.

*“Muchos pacientes se tienen que desplazar a ciudades como Teruel o Zaragoza para tratar su dolor, y esperar meses para poder iniciar su tratamiento. Desde el Balneario de Ariño ofrecemos un servicio único en nuestra zona, altamente especializado y con técnicas innovadoras del tratamiento del dolor”,* explica José Antonio De Gracia, director médico de Grupo Biblu.

Este nuevo servicio médico se complementa con las terapias termales que ya se aplican habitualmente en el balneario. *“Pacientes con dolor en el aparato locomotor, neuropatías, fibromialgia, lesiones deportivas, dolor tras un episodio de ictus, entre otros, pueden ser tratados en la Unidad de Medicina del Dolor del balneario”* indica el doctor De Gracia.

También ofrecen en sus balnearios programas de Medicina de Estilo de Vida, donde su equipo médico y sanitario ofrece herramientas, pautas para la salud física y mental con evidencia científica para favorecer la longevidad con

## REPORTAJE



*Piscina exterior y centro termal del balneario de Ariño.*

mejor calidad de vida. Incorporan a sus programas pautas de alimentación saludable, propuestas para el bienestar, reducción del estrés, detox, salud emocional, etc. Otra de sus iniciativas para prevenir y actuar frente a problemas de salud pública que inciden en el deterioro anticipado y adelantan la fragilidad de las personas mayores, es la puesta marcha de un Centro de Investigación y Actuación para luchar contra la Soledad No Deseada. En esta pionera unidad se obtendrán datos cuantitativos y cualitativos y se buscarán soluciones, apoyadas en las nuevas tecnologías adaptadas al público senior, como es el caso de Amaia App,

una herramienta de intervención en la salud cognitiva de las personas a cualquier edad.

Para estas iniciativas cuentan con alianzas estratégicas con ayuntamientos, comarcas, universidades y otras entidades públicas y privadas del campo del turismo y la salud. Se integran en Agrupaciones de Empresas Innovadoras, como el Clúster de Salud de Aragón, el Clúster de Turismo Sostenible de Aragón o el Clúster de Soluciones Innovadoras para la Vida Independiente de Castilla y León, con quienes están desarrollando diversos proyectos de cooperación nacionales y europeos.

*Unidad de Medicina del Dolor y tratamiento en el Centro de Piel Sana.*





### La sostenibilidad como estrategia de gestión

“Las personas que forman parte de nuestro equipo son el valor más importante con el que contamos. Es una de nuestras prioridades mantener un equipo estable y comprometido con los valores Biblu. El 84% de nuestra plantilla está compuesto por personas del entorno, que se forman y especializan dentro de la empresa en la mayoría de los casos, con la premisa de la igualdad de oportunidades”, afirma Sandra Alonso, responsable de RSC y Relaciones Externas de Grupo Biblu. “Además, tenemos claro que no podemos ser una isla y desarrollar nuestra actividad de espaldas a los pueblos de nuestro entorno, por lo que ponemos en marcha iniciativas para generar impacto positivo en los ámbitos de fomento de la actividad socioeconómica, revalorización de los productos y gastronomía, y el cuidado del patrimonio cultural y natural locales”.

En el contexto actual, donde la falta de trabajadores en el sector del turismo y la hostelería son una de las problemáticas comunes en cualquier territorio, y más si se habla de zonas de baja población, han focalizado los esfuerzos en detectar e implementar medidas para retener el talento, por ejemplo, en el ámbito de la conciliación al personal del sector.

En Grupo Biblu los criterios de sostenibilidad se incorporan en todos los procesos operativos y en la relación con el entorno para contribuir a crear un destino turístico entre todos los agentes implicados, apostando siempre por los territorios y sus gentes. 📍

De izquierda a derecha y de arriba a abajo:  
 Balneario de Trillo - Carlos III.  
 Piscina activa del balneario de Trillo - Carlos III.  
 Zona termal exterior del balneario de Ariño  
 Solarium del balneario de Segura.

### INFORMACIÓN PRÁCTICA

#### Balneario de Ariño

Ctra. Ariño- Albalate, Km. 2 - 44547- Ariño (Teruel)  
 Tel: 978 077 077- info@balneariodearino.com  
**balneariodearino.com**

#### Balneario de Segura de Baños

Partida de Baños de Segura, s/n  
 44793- Segura de los Baños (Teruel)  
 Tel: 978 282 700- reservas@segurabalneario.es  
**segurabalneario.es**

#### Balneario de Trillo - Carlos III

Carretera La Puerta s/n- 19450- Trillo (Guadalajara)  
 Tel: 949 033 489- reservas@balneariodetrillo.es  
**balneariodetrillo.es**



TEXTO Y GRÁFICOS: **CARLOS ONTIVEROS BELTRANENA, MARÍA DEL MAR CORRAL LLEDÓ, MARÍA ELENA GALINDO RODRÍGUEZ Y BRUNO MARTÍNEZ PLÉDEL.**  
MIEMBROS DEL GRUPO DE AGUAS MINERALES Y TERMALES DEL INSTITUTO GEOLÓGICO Y MINERO DE ESPAÑA – IGME

**El 20 de julio de 1849 se publica en la Gaceta de Madrid el Real Decreto por el que Isabel II creó la “Comisión para la Carta Geológica de Madrid y General del Reino”, institución que es el origen de lo que hoy en día conocemos como Instituto Geológico y Minero de España (CN IGME-CSIC), por lo tanto son ya casi dos siglos a lo largo de los cuales esta institución viene realizando su doble labor en el campo de las Ciencias de la Tierra, como servicio geológico y organismo investigador, lo que ha incluido el estudio de las aguas minerales y termales desde sus comienzos.**

SOBRA LOS MOTIVOS para considerar a los balnearios un elemento singular de la historia y la cultura de España; más de dos milenios en el uso de las aguas minero-medicinales y termales por parte de las distintas civilizaciones que han habitado la Península Ibérica lo avalan. Desde principios del siglo XXI, la necesidad de toda sociedad avanzada de disponer de información fiable y actualizada sobre sus principales sectores económicos llevó al IGME a suscribir diversos convenios de colaboración con la Dirección General de Política Energética y Minas (Ministerio de Industria), con el fin de obtener la información más relevante del sector económico que explota las aguas minerales y termales de España, constituido hoy en día por tres pilares: las aguas minerales envasadas (aguas minerales naturales y de manantial), las salinas (aguas minero-industriales) y los balnearios (aguas minero-medicinales y termales con fines terapéuticos). En el marco de esta colaboración entre el CN IGME-CSIC y el

Ministerio de Industria, desde 2004, se envía a los balnearios españoles una encuesta de estadística minera con carácter anual, en la que se solicitan datos administrativos y técnicos en relación a captaciones, y sobre todo las principales cifras que caracterizan a la actividad balnearia: el número de visitantes que reciben los balnearios nacionales y los puestos de trabajo directos que genera el sector.

Como resultado de este trabajo, a día de hoy la sociedad española dispone de una serie temporal de dos décadas que permite poner en valor la importancia socio-económica de los balnearios en la España del siglo XXI. Un sector formado por más de un centenar de establecimientos en activo, aunque con una distribución muy desigual a lo largo del territorio, y que en conjunto recibía alrededor de un millón de visitantes anuales antes de la pandemia de covid-19, que provocó un desplome de la actividad en 2020, habiéndose producido una recupera-

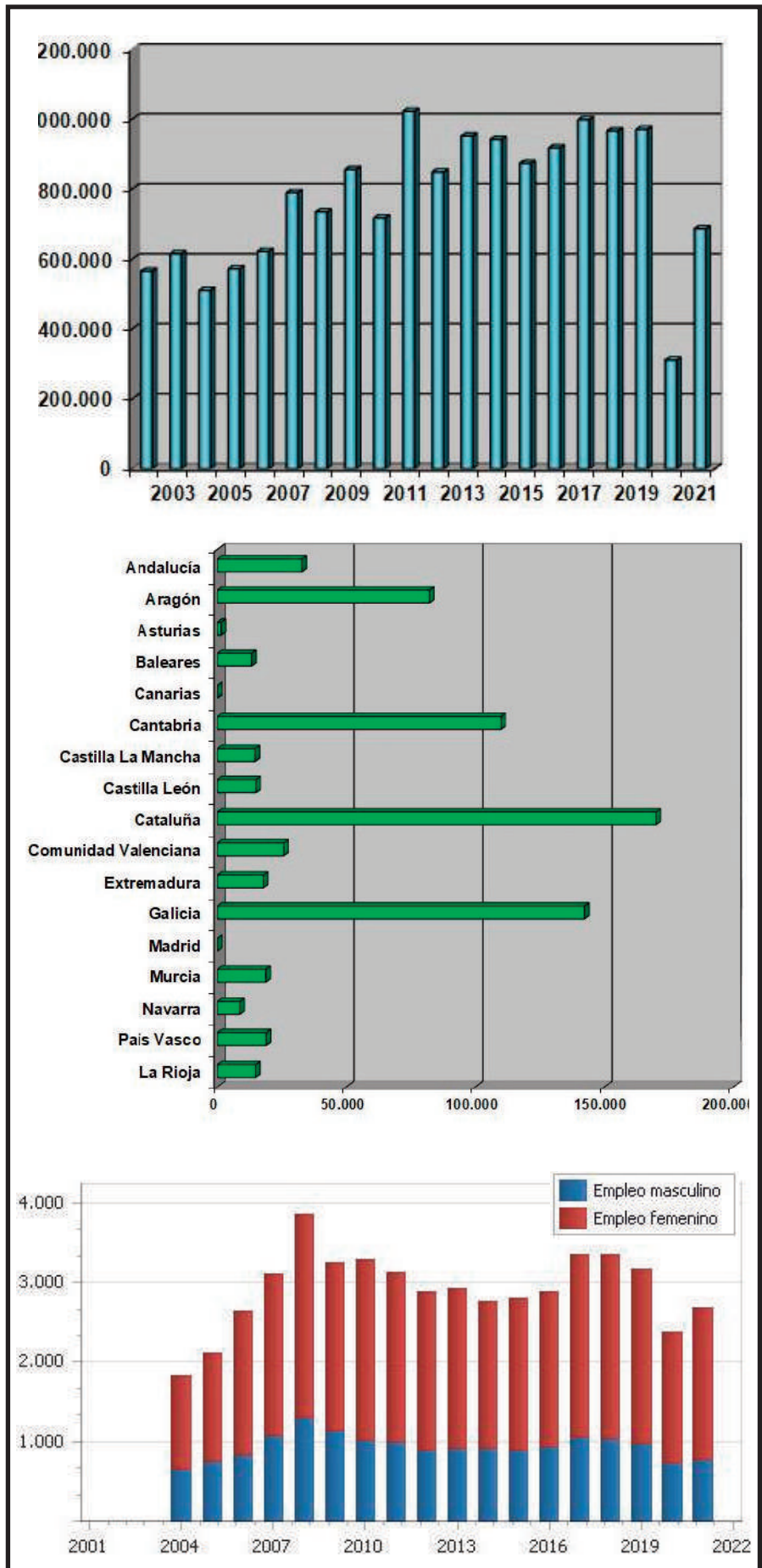
ción parcial en 2021.

Una característica fundamental de los balnearios en nuestro país es el papel vertebrador del territorio que estos establecimientos juegan en la actualidad. Se trata de un sector que emplea alrededor de 3.000 trabajadores, a menudo en territorios azotados por la despoblación, donde la presencia de un balneario activo puede suponer la diferencia entre ofrecer una perspectiva de futuro o la desaparición de la actividad económica del entorno.

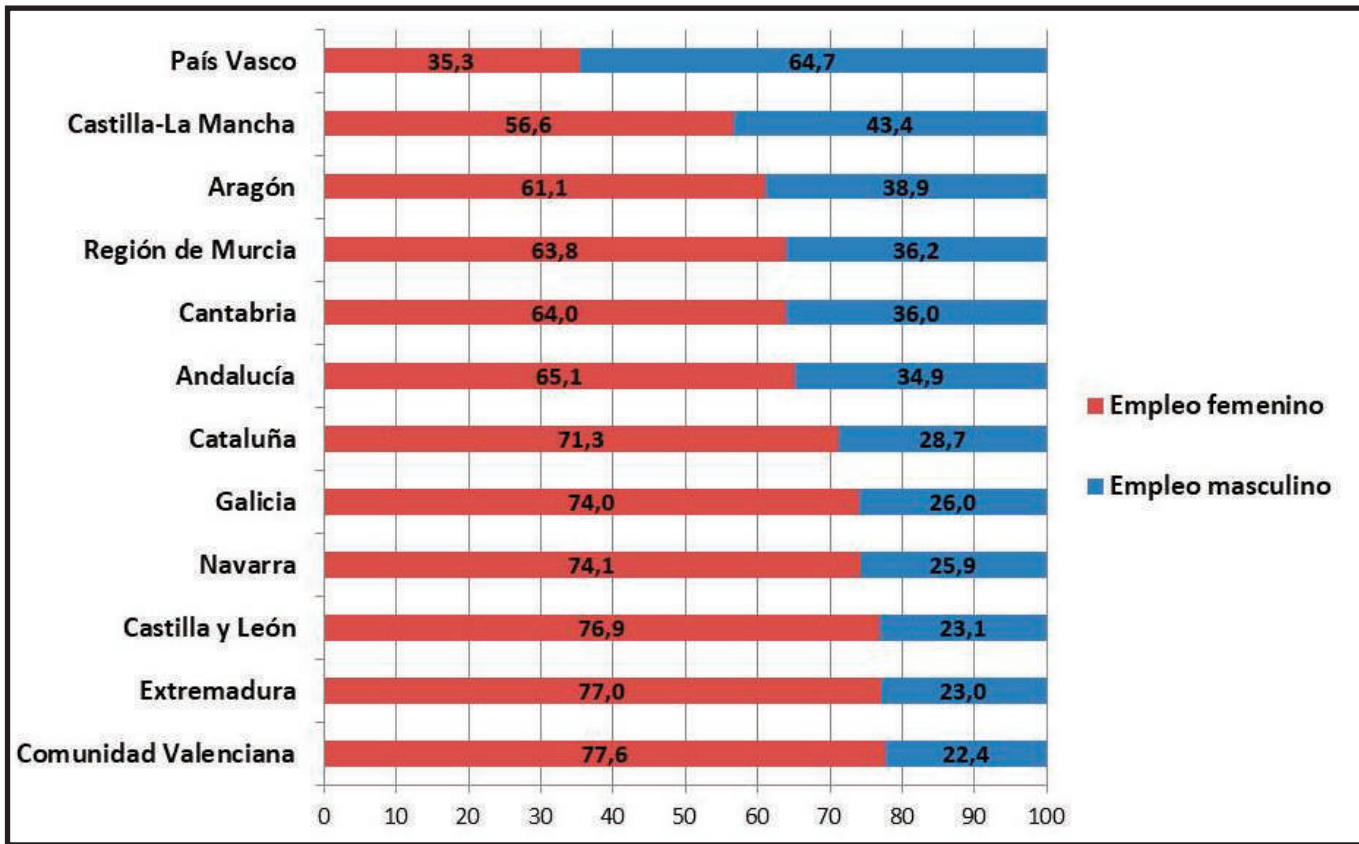
El empleo directo que generan los balnearios en España tiene además una particularidad, y es que es fundamentalmente femenino. Alrededor de dos tercios del empleo generado corresponde a mujeres. Esta es una característica que se muestra constante a lo largo de las casi dos décadas de estudio. El empleo total ha sufrido variaciones con los años, pero la proporción de empleo masculino y femenino se ha mantenido prácticamente constante, como puede verse en el gráfico 3.

Sin embargo, esta constancia en el tiempo no se mantiene respecto a la distribución territorial. Se observan importantes diferencias en cuando al porcentaje de mujeres y hombres que trabajan en las instalaciones balnearias según la comunidad autónoma considerada, que va desde el 77,6% de empleo femenino de la Comunidad Valenciana hasta el 35,3% del País Vasco, que es la única comunidad autónoma que no superó el 50% de empleo femenino en 2019, año que se ha tomado como referencia para evitar la distorsión ocasionada por la pandemia de covid-19 en los dos años posteriores. En cualquier caso, estos datos se deben tomar con cautela, dado que las comunidades autónomas presentan cifras de empleo total muy diversas y algunas de ellas apenas alcanzan el centenar de empleados.

*Gráficos 1, 2 y 3:  
Balnearios de España: evolución del número de visitantes entre 2002 y 2021.  
Balnearios de España: distribución de visitantes por CC. AA. Año 2021.  
Balnearios de España: evolución temporal del empleo directo entre 2004 y 2021.*



INFORME MUJER Y TERMALISMO

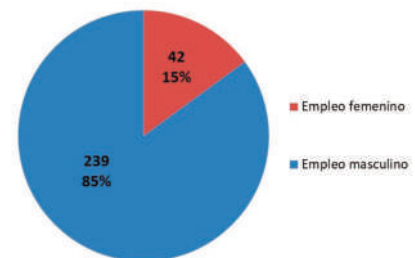
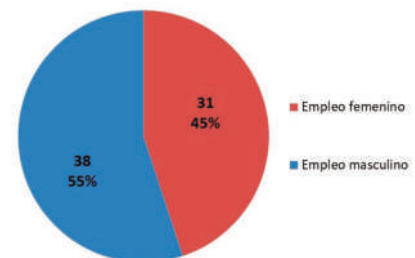
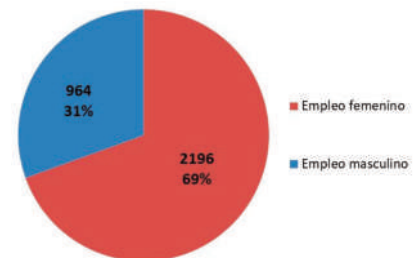


Gráficos 4: Empleo femenino y masculino por CC. AA. Año 2019.

Hasta ahora se han mostrado los datos agregados de empleo total sin distinción por el tipo de empleados, no obstante, en la información recopilada por el IGME se distinguen las categorías de empleados totales, empleados de mantenimiento y subcontratados. Si atendemos a estas divisiones se puede apreciar que la proporción entre empleo femenino y masculino presenta importantes variaciones. El empleo femenino es del 69% en el cómputo total de trabajadores, pero baja hasta el 45% en el caso de empleados de subcontratados y es tan solo del 15% para el personal de mantenimiento.

Estos datos presentan la limitación de la falta de una definición precisa de las categorías “empleo subcontratado” (mayoritariamente dedicado a labores de consultoría) y “empleados de mantenimiento”, lo que puede haber llevado a interpretaciones distintas por parte de los responsables en elaborar la encuesta anual del IGME. A pesar de ello

las discrepancias observadas entre estas categorías son rotundas, lo que sugiere una fuerte división en la distribución por género del empleo según se trate de las distintas categorías laborales, por lo que sería de gran interés profundizar en estas diferencias de cara al futuro, incluyendo categorías como la dirección médica y la gerencia, así como establecer una diferenciación clara entre lo que son las instalaciones terapéuticas y las hoteleras, con el fin de profundizar en el conocimiento de la división por género del empleo generado por los balnearios de España. [P](#)



Gráficos 5, 6 y 7: Empleo directo total generado por los balnearios de España. Año 2019. Empleo subcontratado generado por los balnearios de España. Año 2019. Empleados de mantenimiento generado por los balnearios de España. Año 2019.



BALNEARIO  
San Andrés  
CANENA  
*Desde 1853*

# ESCÁPATE CON NOSOTROS...

GASTRONOMÍA • CULTURA • DESCANSO



Descubre el Oleoturismo



Úbeda y Baeza ciudades  
Patrimonio de la Humanidad



Deleita tu paladar con el  
Aceite de Oliva Virgen Extra



Relájate con nuestros  
tratamientos termales

Asentado sobre un manantial de origen romano, en Balneario San Andrés disponemos de unas aguas de alta calidad ofrecidas como terapia de las más variadas maneras. Nuestra vocación es ofrecer salud a nuestros clientes.

[balneariosanandres.com](http://balneariosanandres.com)

**OLEO  
TOUR  
JAÉN**



MIRA NUESTRO VIDEO

## INFORME MUJER Y TERMALISMO

©www.diarioestrategia.cl



# Cuidar a los demás

## ¿una práctica exclusivamente femenina?

POR **SALVADOR RAMOS REY**. DIRECTOR MÉDICO DEL CENTRO DE TALASOTERAPIA TALASO ATLÁNTICO, EN OIA (PONTEVEDRA).  
MIEMBRO DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN IBEROAMERICANA DE TERMALISMO Y BIENESTAR—AITB

**La filósofa y experta en Bioética, Victoria Camps, en el prólogo del libro “Ética del cuidado en ciencias de la salud”, de la filósofa y enfermera Ester Busquets, nos recuerda que cuidar “siempre ha sido una necesidad derivada de la condición vulnerable y limitada del ser humano”. Cuidar de los demás sigue siendo una necesidad básica y no decrece a pesar de los avances tecnológicos. “Necesidad de la que ancestralmente se han hecho cargo las mujeres –continúa Victoria Camps–, y ha sido invisible a los ojos de la sociedad; necesidad perentoria que no debe apelar solo a la responsabilidad de las mujeres, cuidadoras natas por imposición del destino”.**

NO HAY NADA ESENCIAL en la biología del sexo femenino que haga a las mujeres más aptas para cuidar a sus semejantes, que los hombres. Si las mujeres han sido tradicionalmente las cuidadoras, ha sido por aprendizaje, porque se les inculcaba desde la infancia, que esa era su función; se trata por tanto de una construcción social, de género. Todos, hombres y mujeres, organismos e instituciones, podemos aprender a cuidar, ya que todos somos igualmente capaces para el cuidado. *“Debemos de educar por igual en este valor del cuidado a niños y a niñas, para que éste sea un valor humano y no un valor de género”*. (Irene Comins Mingol. *“Filosofía del cuidar. Una propuesta educativa para la paz”*. 2009).

### ¿De qué hablamos cuando hablamos del Cuidado?.

Cuidar no es solo la atención y el adecuado cuidado de una persona durante una lesión, enfermedad o discapacidad. Todas las personas, por nuestra propia naturaleza, somos vulnerables y por lo tanto en algún momento de nuestra vida vamos a necesitar ser cuidados o cuidar a otra persona, ya sea un familiar o amigo, por lo que todos somos a la vez usuarios de cuidados y dispensadores de cuidados. Cuidar, más que un acto, es una **actitud**, que requiere tiempo, atención, esfuerzo y recursos económicos. Carol Gilligan, Catedrática de Humanidades y Psicología Aplicada de la Universidad de Nueva York, es reconocida como la impulsora de la ética del cuidado, con

su publicación, en 1982 de *"In a Different Voice"*, poniendo de manifiesto el valor del cuidado, *"un valor que debiera ser tan importante como la justicia, pero no lo es porque se desarrolla sólo en la vida privada y doméstica protagonizada por las mujeres. En un contexto patriarcal, el cuidado es una ética femenina; en un contexto democrático, el cuidado es una ética humana"*.

Si los cuidados han sido una actividad ignorada, se debe a que no han sido considerados un verdadero trabajo, al no ser remunerado, y al estar relegado al ámbito familiar y ser una actividad propia de las mujeres.

Los profesionales de enfermería son los expertos y referentes en el ámbito del **cuidado**, ya que el cuidado es el centro de la actividad enfermera, pero, *"sin embargo, debemos insistir que la práctica del cuidado no es una característica inherente y exclusiva de la enfermería, sino que afecta e incluye a todas las profesiones relacionadas con las ciencias de la salud y a cualquier actividad que pretenda mejorar la vida de las personas"* (Ester Busquets Alibés: *"Ética del Cuidado en Ciencias de la Salud"*. 2019).

Florence Nightingale, enfermera italiana de origen, pero que desarrolló su actividad profesional en el Reino Unido, fue una avanzada en su tiempo, estableciendo las bases de la enfermería moderna, publicando en 1859 su obra *"Notas sobre enfermería: qué es y qué no es"*. Fue también una pionera en humanizar los hospitales y abrirlos al exterior, aprovechando todos los recursos naturales de los que disponía en el entorno hospitalario.

La enfermería es y seguirá siendo la referencia para promover la Cultura del Cuidado, y el modelo en el que nos debemos fijar para **cuidarnos y cuidar** a los que lo necesitan. Si no cuidamos y nos cuidan cuando lo necesitamos, si no nos sentimos responsables ante la vulnerabilidad, se quebrantan las profesiones del cuidado y los cimientos de la humanidad, *"por ello cabe **desfeminizar** el cuidado, redescubrirlo como un valor universal y situarlo en el centro de la vida pública. Es una responsabilidad de todos, y el **cuidado debe universalizarse"***. (Joan C. Toronto. *"Caring Democracy. Marketing, Equality, and Justice"*. 2013). Estamos obligados a reflexionar sobre las actitudes que cualquier persona debería de desarrollar como antídoto a las tendencias egoístas y auto-suficientes predominantes, olvidando que como humanos somos seres relacionales. Todas las personas, organizaciones e instituciones tienen que ser cuidadoras, lo que significa cumplir dos objetivos básicos: detectar necesidades y repartir responsabilidades, para satisfacerlas.



**Si las mujeres han sido tradicionalmente las cuidadoras, ha sido por aprendizaje, porque se les inculcaba desde la infancia que esa era su función**

### Los espacios para el Cuidado.

Nuestro Sistema Sanitario, centrado en la atención hospitalaria y altamente resolutivo para patologías agudas, se ha desarrollado a costa de mermar recursos tanto para Atención Primaria como para los Servicios de Salud Pública. Pero el escenario ha cambiado y en el momento actual nos encontramos ante una población envejecida y en la que predominan las enfermedades crónicas y degenerativas, cuyas necesidades de cuidados van más allá de la asistencia hospitalaria, por muy buena que esta sea; por lo que surge la necesidad de contar con nuevos espacios para su atención y cuidado. Este cambio de escenario no ha sido repentino, venía siendo anunciado desde hace mucho tiempo, por lo que hemos perdido la oportunidad de replantearnos con calma la necesidad de modificar

nuestro modelo asistencial. A finales del año 1980, el prestigioso centro de investigación en bioética, *Hastings Center* de Nueva York, convocó a un equipo de estudiosos internacionales, coordinado por Daniel Callahan, para reflexionar sobre los fines de la medicina, ante el nuevo milenio que se acercaba, elaborando el documento *"Los fines de la medicina: el establecimiento de unas prioridades nuevas"*, en el que se debate y reflexiona sobre cuáles deberían ser las prioridades en la práctica de la medicina en la sociedad actual. Establece que los fines de la medicina deben ser algo más que la curación de la enfermedad y el alargamiento de la vida, y que se ha de poner énfasis en aspectos como la paliación del sufrimiento, situando al mismo nivel el **curar** y el **cuidar**.

El sistema sanitario no puede seguir desatendiendo el proceso de cuidados por considerarlo una tarea menor y subordinada, dejándolo como responsabilidad del entorno familiar que tiene que asumir esos *"costes invisibles de la enfermedad"*, tal como los define la Catedrática de Sociología, M<sup>a</sup> Ángeles

El sistema sanitario no puede seguir desatendiendo el proceso de cuidados por considerarlo una tarea menor y subordinada, dejándolo como responsabilidad del entorno familiar que tiene que asumir esos *"costes invisibles de la enfermedad"*, tal como los define la Catedrática de Sociología, M<sup>a</sup> Ángeles

## INFORME MUJER Y TERMALISMO



@www.cuidadomayor.com/blog

Durán Heras, carga que recaer de forma injusta y discriminada sobre las mujeres de la familia, y en otros casos –si hay posibilidades económicas– en cuidadoras informales a domicilio. Surge por tanto la necesidad de contar con un “**tercer espacio**” para el cuidado, más allá de los centros sanitarios habituales y el domicilio familiar. Cada vez hay una mayor evidencia científica de que este tercer espacio para el cuidado debería estar ubicado en entornos naturales. Hay un interés creciente por los posibles beneficios de los cuidados basados en la naturaleza. Hoy en día surge la necesidad de incorporar a los servicios asistenciales la oferta de “**prescribir naturaleza**”, tanto a la población general como a los afectados por patologías crónicas. Se trata de un recurso infrautilizado, tanto en prevención como en recuperación. Los usuarios valoran la humanización de la atención y poder disponer de nuevos espacios para el cuidado en entornos naturales. Hablamos de la receta verde e incluso de la receta azul, ya que se ha demostrado un mayor beneficio en aquellos entornos en los que el agua tiene una presencia importante. Prescribir naturaleza mejora la salud y el bienestar de las personas, ayuda a mantener la salud cardiovascular, reduce el sobrepeso y la obesidad, contribuye a la salud mental, fomenta la interacción y conexión social y fortalece el sistema inmunitario.

### La Villa Termal: Un entorno natural para promover la Cultura del Cuidado

Las Villas Termales se encuentran en una situación privilegiada para postularse como un excelente entorno natural para llevar a la práctica la Cultura del Cuidado: tienen el entorno natural, disponen de un balneario, con su correspondiente condición de servicio sanitario, en los que se pueden ofrecer diferentes programas de cuidados; y cuentan con profesionales del cuidado, en su mayoría mujeres, que nos pueden enseñar esa cultura del cuidado, que llevan ejerciendo a lo largo de su vida profesional, y a las que se les debe dar el reconoci-

miento que se merecen. No nos equivoquemos, cuando hablamos de **desfeminizar** los cuidados, hablamos de evitar que recaigan sobre las mujeres, de forma injusta, los cuidados no remunerados, pero debemos **feminizar** el cuidado, en el sentido de aprovechar todo su conocimiento y profesionalidad, reconociéndoles la importancia y valor de su trabajo y situándolas como referentes. El envejecimiento de la población y el predominio de las patologías crónicas reclaman nuevos modelos de atención, más allá de las ofrecidas en centros sanitarios y residencias de ancianos. Es necesario desarrollar nuevos servicios de atención sanitaria y/o sociosanitaria, que cubran estas necesidades. Las Villas

Termales tienen ahí su oportunidad, para ello deberían convocar a todas las entidades de su entorno, creando un verdadero **ecosistema colaborativo**, con el Centro Termal ejerciendo el liderazgo y buscando alianzas para conseguir sinergias con el mayor número de agentes locales posibles: administraciones públicas, empresas, agrupaciones vecinales, productores, profesionales sociosanitarios, instituciones locales, centros educativos, centros sanitarios etc., que beneficien a todo el

ecosistema, reconociendo “*el cuidado como una formidable fuente de recursos invisibles no incorporados al análisis económico micro ni macro*”. (M<sup>a</sup> Ángeles Durán. *LA RI-QUEZA invisible del cuidado*. 2018). Cuidado y sostenibilidad van de la mano, amparándose mutuamente, y ante el desastre climático que estamos padeciendo no debemos olvidar que nuestra salud depende de la salud del entorno en que vivimos y de la salud

**En un contexto patriarcal,  
el cuidado es una ética femenina;  
en un contexto democrático,  
el cuidado es una ética humana”.**  
(Carol Gilligan)

del planeta que habitamos.

“*Es imprescindible cuidarse, cuidar de los demás y cuidar incluso de la naturaleza no humana que constituye nuestro entorno. Porque del tratamiento que nos dispensemos unos a otros y a la naturaleza, depende el futuro de nuestra existencia*”. (Victoria Camps. “*Tiempo de Cuidados*”. 2021). ♣

### Las dimensiones del Cuidado

Joan C. Toronto describe las características básicas del cuidado desarrollando un modelo de cinco dimensiones:

**Cuidar de:** estar atento y detectar las necesidades del otro.

**Proporcionar cuidado:** responsabilizarse en satisfacer las necesidades detectadas.

**Prestación del cuidado:** es la fase del cuidado real.

**Cuidado recibido:** comprobar que las necesidades eran satisfechas.

**Cuidar con:** confiar en la provisión continuada del cuidado.

# Campus Virtual

Cursos on-line: sin horarios ni fronteras

## Curso de iniciación a la Hidrología Médica

Dirigido a Médicos que desarrollan su actividad en el ámbito de la hidroterapia, o buscan conocimientos que les permitan desarrollar su actividad en el sector de la salud y el bienestar a través del agua

Un temario de 180 h. distribuidas en 15 módulos más trabajo final impartido por los profesionales de mayor renombre del sector



Avalado por la Sociedad Española  
de Hidrología Médica

## Curso de Conocimientos Esenciales de Turismo de Salud y Bienestar

Dirigido a todos aquellos que deseen adquirir los conocimientos básicos necesarios para montar y/o gestionar un negocio termal o wellness

Temario de 150 horas distribuidas en 14 módulos más trabajo final

Información y matrícula: [informacion@aitb.org.es](mailto:informacion@aitb.org.es) – [www.aitb.org.es](http://www.aitb.org.es)

# Jimena Fernández de la Vega

## la primera médica hidróloga del termalismo español

POR: **ROSA MEIJIDE FAÍLDE**. CATEDRÁTICA DE HIDROLOGÍA MÉDICA, UNIVERSIDAD DE A CORUÑA, Y ACADÉMICA DE LA R.A. DE MEDICINA DE GALICIA.



**Además de su brillante y pionero papel en el campo de la genética médica, Jimena Fernández de la Vega y Lombán merece ser recordada por ser la primera mujer en obtener una plaza por oposición al Cuerpo de Médicos Directores de Baños en España y ejercer la hidrología médica durante 30 años en algunos de los balnearios más importantes del país.**

*Jimena en Alemania. Años 1920.*

La figura de Jimena Fernández de la Vega y Lombán (Vegadeo 1895-Santiago de Compostela 1984) ha sido rememorada recientemente por su brillante trayectoria profesional e importante papel en el inicio de la investigación en el campo de la genética aplicada a la medicina en España. En el libro homenaje, editado por el Consello de Cultura de Galicia y la Real Academia de Ciencias de Galicia, se ha dedicado un capítulo a evocar su olvidado papel como médica hidróloga que he tenido el placer de escribir. Para ello he recopilado la información publicada de esta faceta profesional a la que se dedicó desde la finalización de la guerra civil es-

pañola cuando comenzó en el Balneario de Guitiriz, hasta su jubilación como directora Médica del Balneario de Lanjarón, el 30 de mayo de 1970.

### **Jimena y su formación médica y científica**

Jimena Fernández de la Vega pertenece al incipiente e importante movimiento femenino que, en los albores del siglo XX, comenzó a romper barreras y abrir el camino hacia la igualdad educativa y profesional de las mujeres en España. Su padre, el médico Wenceslao Fernández de la Vega Pasarín, era natural de un pueblo cercano a Lugo y fue director



*Componentes de la Cátedra de Patología de la Universidad de Madrid con Roberto Nóvoa Santos al frente, ocupando Jimena, ya doctora, un lugar destacado a su lado; en el grupo, las médicas internas Azarola y Menéndez, y en el laboratorio, las licenciadas Hernán y Pérez del Río. 1931.*

médico del Balneario de Guitiriz desde el año 1904. En la ciudad de Lugo fue donde Jimena cursó el bachillerato obteniendo la calificación de sobresaliente, además de aprender alemán. En el año 1910 se promulgó el Real Decreto por el que se regulaba el acceso igualitario a la universidad para ambos sexos y, tres años después, Jimena junto con su hermana gemela Elisa se matricularon en la Facultad de Medicina. En el año 1919 se cumplieron cien años desde que las hermanas gemelas Jimena y Elisa Fernández de la Vega y Lombán se convirtieron en las dos primeras mujeres en licenciarse en Medicina en la Universidad de Santiago de Compostela.

La brillante carrera profesional de Jimena comienza en Madrid, ciudad a la que se traslada para realizar la tesis doctoral que defenderá tres años después. En 1925 y más tarde en 1933, becada por la Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), realizará estancias de investigación en Hamburgo, Viena y Génova con las

primeras autoridades a nivel mundial en el campo de la genética, llevando a cabo una importante producción científica y es nombrada en 1933 Jefa de Sección de Genética y Constitución en la Cátedra de Patología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Madrid, bajo la dependencia de la Cátedra de Nóvoa Santos.

En las primeras décadas del siglo XX se produjeron importantes avances en la biología, química y fisiología, además de la proliferación de nuevas especialidades dentro de la ciencia médica. Jimena tuvo una formación en un momento histórico privilegiado en que se llevó a cabo un importante cambio de paradigma y, tanto en la licenciatura como en el doctorado, estuvo rodeada de grandes intelectuales seguidores de los últimos avances de la investigación mundial y

responsables de incorporar a la medicina española la moderna ciencia europea, “por hacer y enseñar una medicina rigurosamente instalada en el nivel de su tiempo y dignamente exportable a cualquier parte, algo que desde el siglo XVI no había acontecido en España, salvo raras excepciones” según las palabras del Dr. Laín Entralgo. Nombres como Cajal, Marañón, Jiménez Díaz, Pittaluga, Teófilo Hernández, Pi Suñer, Lafora, Río Hortega, Nóvoa Santos forjaron la denominada Edad de Plata de nuestra cultura y dieron

vida al periodo más floreciente en la historia de la universidad española, aún no superado.

Gregorio Marañón, uno de los más importantes médicos e intelectuales españoles, editó y prologó en el año 1935 uno de los libros de Jimena, “*La herencia fisiopatológica de la especie humana*” dedicándole las siguientes palabras: “*Fina discípula de Pittaluga, de quien recibí la exactitud y la perspicacia que son marchamo de su escuela; y del inolvidable Nóvoa Santos, que supo ver,*

*desde el suyo Santiago escondido, los panoramas más vastos de la ciencia universal.*”; previamente en otra ocasión escribió de ella: “*Es gallega, y esto quiere decir que es aguda, inteligente, y poco dada a dejarse llevar por arrebatos imaginativos. Cualidades excepcionales para el estudio de la ciencia.*”.

La excelente formación médica de Jimena será puesta también de manifiesto por el endocrinólogo italiano Nicola Pende en el informe que certifica la estancia de Jimena en el Istituto di Clinica Medica de Génova durante los años 1933-34 llevando a cabo trabajos de investigación en el campo de la endocrinología y constitución, donde Jimena demostró tener “*una perfecta preparación para la investigación científica y grande cultura clínica*”, en palabras de N. Pende.

**Jimena Fernández de la Vega pertenece al incipiente e importante movimiento femenino que, en los albores del siglo XX, comenzó a romper barreras y abrir el camino hacia la igualdad educativa y profesional de las mujeres en España**

## INFORME MUJER Y TERMALISMO



*Jimena en Guitiriz en el año 1953 y vista aérea do Balneario de Guitiriz en los años 50.*

### Etapa de médica directora de balnearios

Después de los duros acontecimientos familiares y profesionales que sufrió Jimena en el año 1934, con los fallecimientos repentinos y prematuros de su hermana gemela Elisa y de su maestro Roberto Nóvoa Santos, así como los trágicos sucesos acontecidos a causa de la Guerra Civil (1936-1939), trasladó su residencia a Santiago de Compostela. En el año 1942 dirige el balneario de Catoira (Pontevedra) iniciando así su trayectoria profesional como Médica Directora de Balnearios. Esta actividad profesional la compaginará poco después con la de la Jefatura de Estudios de Herencia y Constitución en la Cátedra de Patología de la Facultad de Medicina de Madrid, cargo en el que permanecerá activa hasta su jubilación con 71 años en 1966. Durante este periodo escribirá el libro *“Teoría de la herencia y herencia molecular”*, su última obra, siendo directora del Seminario de Genética, adscrito a la Cátedra de Patología General, del profesor Bermejillo.

La regulación de la actividad balnearia se inició en España con la promulgación del Real Decreto de 29 de junio de 1816 por el que se creaba la figura de Médico Director de Balneario, a la que se accedía mediante una oposición que permitía integrarse en el llamado Cuerpo de Médicos de Baños. El decreto contemplaba el deber en los balnearios más acreditados de contar con un médico con buena formación hidrológica, conocimientos que debían demostrar en una oposición. La misión de estos médicos era estudiar las aguas mineromedicinales a su cargo, supervisar las instalaciones y atender a los bañistas, ocupaciones que habían de quedar recogidas en una memoria anual remitida al Ministerio de la Gobernación.

Ser médico de baños suponía una situación envidiable dentro de la profesión, pues se trataba de un trabajo estacional

de tres meses en la época estival por lo que no interfería con el desempeño profesional el resto del año. El Cuerpo de Médicos de Baños estaba organizado por escalafón y antigüedad y los médicos escogían anualmente mediante concurso el balneario a dirigir entre los que había vacantes.

Esta institución constituyó un núcleo de profesionales con buena formación en hidrología y con una actividad científica plasmada en numerosas publicaciones monográficas y tratados. En su seno se construyó la especialidad, se organizó la Sociedad Española de Hidrología Médica y se institucionalizó a través de una formación específica universitaria en la Cátedra de Hidrología médica de Madrid. Pero habría que esperar 129 años para que una mujer se incorporase a este organismo.

En el año 1944, a la edad de 49 años, Jimena Fernández de la Vega opositó al “Cuerpo de Médicos de Aguas Mineromedicinales e Inspectores de Establecimientos balnearios” consiguiendo el número de orden 3 de un total de 50, todos varones, entre los que se encontraban catedráticos de universidad, incluido el de Hidrología Médica, el Dr. San Román y un gran número de médicos de prestigio.

En 1945, tras la resolución del concurso para proveer las direcciones médicas de balnearios, Jimena aparece segunda en la orden de preferencia con la asignación del Balneario de Guitiriz. Habiendo conseguido tan buen número en la oposición y pudiendo escoger cualquiera de los balnearios españoles con mayor número de enfermos, y mayor remuneración económica, es muy probable que en su elección había pesado el recuerdo de su padre, Wenceslao Fernández de la Vega Pasarín, que había ocupado la plaza de Médico Director de Guitiriz desde el año 1904 hasta aproximadamente el año 1918.

Y según dejó escrito el médico, profesor universitario y escri-



*Portada de la publicación "Memoria sobre las aguas sulfuroso-fluoradas sódicas frías y radiactivas de San Juan de Guitiriz (Lugo)" y dedicatoria a su padre. Pabellón de la Fuente de San Juan de Guitiriz, edificio en donde Jimena tenía la consulta.*

tor gallego Luis Rodríguez Miguez, "...en su elección de balneario pesó también su madre, Dolores Lombán, que según sus nietos era una mujer fuerte y valiente excepto los días de tormenta, y que el agua de Guitiriz le sentaba muy bien". El Balneario de Guitiriz, cuyas aguas están indicadas en enfermedades digestivas y de vías biliares, es considerado uno de los grandes de Galicia, perteneciendo desde sus inicios, a principios del siglo veinte, al grupo de los modernos balnearios junto con Mondariz, La Toja y Cabreiroá, centros que fueron diseñados reproduciendo el modelo europeo de estaciones termales y caracterizados por ser gestionados por empresas modernas. Jimena fue directora médica de Guitiriz ininterrumpidamente desde 1945 hasta 1954. En el año 1950, en el II Congreso Inter-Europeo de Gastroenterología celebrado en Madrid, presenta la comunicación "Eficacia de las aguas de Guitiriz (Lugo, España) en el tratamiento de las colecistopatías". En la comunicación publicada en las actas del congreso con resumen en francés, alemán y español, expone su experiencia de cinco años en el balneario, en el que cada temporada atiende a 1.100 enfermos de los que el 80% presentan problemas de vías biliares. El último año que dirigió Guitiriz, Jimena publica la "Memoria sobre las aguas sulfuroso-fluoradas sódicas frías y radiactivas de San Juan de Guitiriz (Lugo). Nuestra experiencia clínica durante nueve años de observación al frente de su dirección médica balnearia", que dedica a su padre. La publicación sigue el modelo de memoria anual con varios apartados: la climatología y características geográficas de Guitiriz; las infraestructuras del balneario; las características físico-químicas del agua mineromedicinal; el análisis bioló-

gico de los sedimentos; y un amplio capítulo dedicado a explicar los mecanismos de acción de las aguas sulfuradas del balneario y las estadísticas de los resultados terapéuticos observados, así como el resumen de 25 historias clínicas de las principales indicaciones de las aguas de Guitiriz. Durante las temporadas de los años 1955 y 1956 Jimena dirige el Balneario de Montemayor, situado en la vía de la Plata, en la provincia de Cáceres. Durante estos años en la dirección médica de Montemayor publica el trabajo titulado "Las aguas sulfurosas en el tratamiento de la Diabetes" en los "Anales Hispanoamericanos de Hidrología Médica y Climatología", publicación del Instituto de Hidrología médica "Alfonso Limón Montero" del CSIC. En este trabajo detalla su experiencia en el tratamiento de los enfermos diabéticos y los efectos sobre la glucemia y la glucosuria de las aguas sulfuradas. Esta publicación fue también presentada a la IV Reunión Nacional de la Sociedad Española de Diabetes en 1955. En el año 1957 Jimena ocupa el primer puesto en el escalafón de médicos directores de balnearios, accediendo en el concurso anual a la primera dirección del Balneario de Lánjarón, en Granada. En este balneario, el de mayor afluencia de agüistas de España en la época, que tenía asignados tres directores médicos, será en el que permanezca más tiempo, hasta mayo del año 1970 en que se jubila tras cumplir 75 años, la edad límite que marcaba la normativa para dirigir un establecimiento balneario. Esta extraordinaria mujer, aunque estaba jubilada, continuó su actividad. La última publicación en la que nos consta aparece su nombre es en 1972 en la que Concha Suárez del Otero publica "Consejos para las señoras de cierta edad

## INFORME MUJER Y TERMALISMO



*Fuente del Manantial Capuchina de Lanjarón. 1955.*

*Jimena en 1960 en la misma localidad granadina. Y en 1967 en el Hospital Clínico de Madrid, en el homenaje tras su jubilación como Directora y Jefa de Sección del Departamento de Patología de la Universidad Central.*

*(ensayos con un poco de humor)”* revisados, en su parte médica, por la eminente doctora Jimena Fernández de la Vega.

Según consta en varios textos, Jimena residió en Santiago de Compostela hasta su fallecimiento en mayo de 1984. [p](#)



### Publicaciones de Hidrología Médica de Jimena Fernández de la Vega y Lombán

- Hidrología y Materia biológica. Lecciones adaptadas al programa de oposiciones a médicos hidrólogos. Madrid: Imprenta Juan Bravo, 3. 1946.
- Materia Médica y tratamientos crenoterápicos. Lecciones I y VII (del programa de las oposiciones a médicos hidrólogos). Madrid: Imprenta Juan Bravo. 1946.
- Materia Médica y tratamientos crenoterápicos. Lección VIII. Madrid: Imprenta Juan Bravo. 1946.
- Eficacia de las aguas de Guitiriz (Lugo, España) en el tratamiento de las colecistopatías. Comunicación en el II Congreso Inter-Europeo de Gastro-enterología de Madrid. Libro de resúmenes del congreso. 1950: paginas 244-250.
- Memoria sobre las aguas sulfuroso-fluoradas sódicas frías y radiactivas de San Juan de Guitiriz (Lugo). Nuestra experiencia clínica durante nueve años de observación al frente de su dirección médica balnearia”. A Coruña. Imprenta Moret. 1954.
- Las aguas sulfurosas en el tratamiento de la Diabetes. Anales Hispanoamericanos de Hidrología Médica y Climatología.

### Bibliografía consultada

- Jimena Fernández de la Vega. Un modelo de científica adelantada a su tiempo. Real Academia Galega de Ciencias, Consello da Cultura Galega (eds). 2021.
- Pedro Laín Entralgo. Historia de la Medicina. Editorial Masson 1978.
- Bugallo, Ánxela : Jimena Fernández de la Vega. Recuperado o 12/03/2021 do Álbum de Galicia (Consello da Cultura Galega) <http://consellodacultura.gal/album-de-galicia/detalle.php?per-soa=22223>.
- Rodríguez Miguez, L.; Rodríguez Villar, A. J. La mujer en la Universidad de Santiago en el siglo XX. Evolución de la medicina en el siglo XX. Ourense: Rodiartes Gráficas, 2002, 171-178.
- Boletín Oficial del Estado e Gazeta: colección histórica [www.boe.es](http://www.boe.es).

**Agradezco la inestimable colaboración de su familia en el envío de fotografías, muchas de ellas inéditas. RMF.**

# NORMA DE CALIDAD

# AquaWellness AITB

El enorme desarrollo que en los últimos años está experimentando el Turismo de Salud y Bienestar reclamaba una normativa que identificara adecuadamente la tipología de cada establecimiento diferenciándolos de aquellos que no cuentan con los requisitos necesarios para considerarlos como tales.

**AquaWellness Calidad AITB** ha sido diseñada para facilitar el marco adecuado para que las organizaciones de Turismo de Salud y Bienestar basadas en el agua puedan moverse en unos estándares de calidad reconocibles como muy altos.

La implantación de la Norma de Calidad AITB garantiza que la organización tiene capacidad para ofrecer sus productos y servicios con la calidad adecuada, optimizando



a la vez sus recursos, tanto humanos como materiales y financieros.

AquaWellness Calidad AITB pone a disposición de los distintos establecimientos de salud y bienestar donde el agua es la protagonista, una marca que les permita posicionarse y diferenciarse como recursos terapéuticos, lúdicos y turísticos de alto nivel independientemente del tipo de agua que utilicen.

## Niveles de certificación

Cada centro podrá certificarse en una sola o en varias marcas:

- AquaWellness AITB CIRCUITO
- AquaWellness AITB CABINAS
- AquaWellness AITB PLUS SALUD
- AquaWellness AITB PLUS MEDIOAMBIENTAL

*La redacción de la Norma ha estado a cargo de una empresa acreditada del sector, tanto para la certificación de sistemas de Gestión de la Calidad como para la certificación de sistemas Plus Salud y Plus Mediambiental.*

*La Certificación de Calidad AITB cumple con todos los requisitos de la ISO/TC 228, tanto en los referentes a los servicios requeridos en talasoterapia (ISO 17680), como los requeridos para los servicios wellness y spa (ISO/DIS 17679). En todos los casos el auditor será una persona certificada dentro de la ISO Internacional.*



## ¡¡ Certificación ya disponible !!

Más información en: [informacion@aitb.org.es](mailto:informacion@aitb.org.es)



## El papel de la mujer en el termalismo gallego

POR IRIA FREIRE PUY. DIRECTORA DE GALA TERMAL.

**Históricamente, ya en los primeros balnearios gallegos, existía una predominancia de mujeres en los distintos puestos de trabajo. Aunque no hay documentación suficiente para poder valorar de una manera exhaustiva la división del trabajo en los balnearios en épocas pasadas, de los registros específicos consultados se puede deducir que una parte significativa del personal era femenino.**

Galicia cuenta con una enorme riqueza en aguas mineromedicinales en su territorio, con más de 300 captaciones catalogadas, de las cuales 21 son aprovechadas por los balnearios activos que hay en la actualidad.

### Breve resumen histórico

Desde la época de la romanización hasta el siglo XIX, son muchas las referencias encontradas que hablan sobre el uso y disfrute de las aguas minerales y termales gallegas y numerosas las poblaciones que albergan restos romanos vinculados a las termas, entre las que destacan Baños de Bande, Cuntis, Orense y Lugo.

En el siglo XIX, diversos médicos y farmacéuticos realizaron análisis de las aguas minerales y termales gallegas, investigando tanto sus propiedades como su uso terapéutico lo que supuso un desa-

rrrollo significativo de los balnearios. Estos centros especializados ofrecían una amplia gama de tratamientos, como baños, inhalaciones y aplicaciones locales. Las enfermedades más comunes tratadas en los balnearios incluían afecciones reumáticas, dermatológicas, respiratorias y digestivas. Los médicos y terapeutas especializados supervisaban los tratamientos, adaptándolos a las necesidades individuales de cada paciente. Además de los tratamientos con aguas, los balnearios brindaban un entorno tranquilo y propicio para el descanso y la recuperación.

Ya en aquellos primeros balnearios predominaban las mujeres en determinados puestos de trabajo, especialmente en el área de atención directa a los pacientes y en la aplicación de las distintas técnicas terapéuticas. Estas mujeres desempeñaban un papel fundamental en la prestación de los tratamientos a los visitantes,

ya que se le atribuía una mayor sensibilidad y cuidado en su atención. Además, es probable que también hubiera una presencia considerable de mujeres en el ámbito de la administración y los servicios. Esto incluiría puestos como recepcionistas, personal de reservas y posiblemente personal de cocina y limpieza.

En este contexto, cabe destacar a Jimena Fernández de la Vega (1895-1984). Que fue pionera en acceder a la universidad y romper moldes sobre la igualdad en educación y la primera mujer en obtener una plaza por oposición al Cuerpo de Médicos Directores de Baños en España, profesión que ejerció durante 30 años en los balnearios de Guitiriz (Lugo), Montemayor (Cáceres), Zestoa (Guipúzcoa) y Lanjarón (Granada) y que simultaneó con numerosos estudios y publicaciones sobre Hidrología Médica.

Con el tiempo, los balnearios han ido evolucionando hasta ofrecer la amplia gama de servicios de que disponen hoy en día, que abarcan desde el bienestar y la belleza hasta la relajación y el turismo. En la mayoría de los centros termales actuales se llevan a cabo técnicas de spa, masajes, tratamientos estéticos y programas anti estrés, ampliando así el enfoque inicialmente sanitario hacia una experiencia más holística y orientada al cuidado integral del individuo.

### La mujer en los balnearios gallegos

En la actualidad, el papel de la mujer en los balnearios de Galicia continúa siendo especialmente significativo, ya que el 68% del personal que trabaja en hoteles con áreas termales es femenino. Según podemos observar gracias al trabajo, extensivo a Galicia y Portugal: "Diseño, elaboración, medición y evaluación de los planes de estudios de la Escuela Hotelera Termal de Verín". Euro Región Termal y del Agua, 2012. Fuente de la que extraemos las cifras que aparecen en los cuadros de esta página.

Por otro lado, dentro del ámbito termal, el 81% de los trabajadores son mujeres, un porcentaje más elevado que en el sector hotelero, donde representan el 64%.

Sin embargo, es necesario tener en cuenta que, aunque ha habido una presencia histórica significativa de mujeres en la mayoría de los puestos de trabajo y desarrollo del sector termal, en trabajos como el de médico hidrólogo, de dirección y toma de decisiones la presencia femenina siempre ha sido limitada en comparación con la masculina. A lo largo del tiempo, la participación de las mujeres en estos roles ha ido en aumento. Según el Vademécum Aguas Mineromedicinales de Galicia, publicado por la Universidad de Santiago de Compostela en 2017, en la dirección médica de los 21 balnearios gallegos, hay 14 mujeres (66%) y 7 hombres (33%).

En conclusión, el termalismo en Galicia ha sido una práctica arraigada desde la época romana, con una gran variedad de fuentes minero-medicinales que han sido aprovechadas en balnearios a lo largo de la historia. A medida que los balnearios evolucionaron, las mujeres desempeñaron roles destacados en diferentes áreas, incluyendo la atención directa a los pacientes y la gestión administrativa. Aunque ha habido una presencia significativa de mujeres en la mayoría de los puestos de trabajo en el sector ter-



mal, históricamente ha habido desigualdad de género en los puestos de mayor responsabilidad. Una desigualdad que ha ido disminuyendo con el paso del tiempo y la participación de las mujeres en estos puestos ha ido en aumento. Es importante reconocer y valorar el papel fundamental de las mujeres en el desarrollo y éxito del termalismo gallego, y seguir trabajando para promover la igualdad de oportunidades en todas las áreas del sector. [P](#)

	TOTAL	GALICIA	PORTUGAL
<b>Nº trabajadores área termal</b>	20%	26%	16%
<b>Nº trabajadores área hotelera</b>	80%	74%	84%
<b>Hombres</b>	38%	32%	44%
<b>Mujeres</b>	62%	68%	56%
>16<25	4%	3%	5%
>25<45	84%	81%	88%
>45<60	11%	16%	7%
>60	0%	0%	1%

	TOTAL	GALICIA	PORTUGAL
<b>Nº trabajadores área termal</b>			
Hombres	23%	19%	29%
Mujeres	77%	81%	71%
<b>Nº trabajadores área hotelera</b>			
Hombres	42%	36%	47%
Mujeres	58%	64%	53%
<b>Promedio de edades/número área termal</b>			
>16<25	5%	6%	4%
>25<45	91%	90%	94%
>45<60	4%	5%	1%
>60	0%	0%	0%
<b>Promedio de edades/número área hotelera</b>			
>16<25	4%	2%	5%
>25<45	82%	78%	87%
>45<60	14%	20%	8%
>60	1%	0%	1%



Hotel Horacio Quiroga

TEXTO: **CLAUDIO QUINTANA**, PHD. DR. TURISMO UNIVERSIDAD ROVIRA I VIRGILI (ESPAÑA). FOTOGRAFÍAS: **TERESA PACHECO OSA** Y CEDIDAS

**La región termal de Uruguay se encuentra ubicada en el noroeste del país, en los departamentos de Salto y Paysandú limítrofes con la provincia Argentina de Entre Ríos, al noroeste y a unos 400 km de Montevideo y Buenos Aires. El agua de las termas surge de uno de los recursos hidrogeológicos más importantes del planeta: el Sistema Acuífero Guaraní, que se extiende por parte del subsuelo de los territorios de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.**



LAS ESTACIONES TERMALES de Uruguay son hoy un importante destino turístico en Latinoamérica, aunque cuentan con poco más de 80 años de historia y un comienzo totalmente imprevisto.

En la década de 1940 el gobierno uruguayo impulsó las prospecciones en busca de petróleo en los departamentos de Salto y Paysandú, junto al río Uruguay. La sorpresa fue grande cuando en lugar de petróleo empezó a salir agua caliente y cuanto más se profundizaba más caliente surgía. Aquella agua procedía del Acuífero Guaraní, una de las re-

servas de agua dulce más importantes del mundo. En base a la profundidad de los distintos pozos que se extienden por el territorio, la temperatura de las aguas que alimentan las estaciones termales de Uruguay oscilan entre los 33 y los 43 °C. Fue puro azar ya que no es una zona volcánica ni hasta entonces había habido señal alguna del “tesoro” escondido en su subsuelo.

Para el gobierno el hallazgo de las aguas calientes no fueron buenas noticias ya que ellos era petróleo lo que buscaban, por tanto no tardaron en abandonar la iniciativa.

## REPORTAJE



*Distintas imágenes del resort termal de Altos del Arapey.*

### Las comunidades locales recogen el testigo

Fueron las localidades en las que se habían llevado a cabo las prospecciones las que se plantearon hacer algo con aquellas aguas calientes y de esta forma las comunidades locales toman las riendas de un proyecto que tanto éxito acabaría teniendo y empiezan a habilitar los primeros equipamientos, piletas y demás servicios básicos para unos usuarios, entonces incipientes, y que serían el germen de las actuales estaciones termales.

Es interesantes destacar que en aquellos inicios, desde los años 40 hasta los 60, la construcción de esas primeras instalaciones implicó la adquisición por los propios municipios de los terrenos colindantes a los pozos, en un contexto bastante favorable ya que paralelamente estaba afianzándose a

nivel nacional todo el proceso de construcción denominado: "Uruguay país turístico".

Hasta principios del siglo pasado, aparte de Montevideo, en Uruguay apenas había turismo, fue a partir de entonces cuando comenzó el desarrollo de infraestructuras viarias adecuadas y medios de transporte públicos y empezaron a proliferar los balnearios costeros, como se denominan en Uruguay las zonas habilitadas para el baño, ya sea en el mar o en la ribera de los ríos, y que por la época se extendieron hacia el sureste, en la costa atlántica básicamente.

Punta del Este y Piriápolis fueron precursoras en el desarrollo del turismo uruguayo. En Piriápolis se construyó en 1930 uno de los primeros hoteles del país, el Argentino Hotel Casino & Resort, bajo la iniciativa de Francisco Piria que siguió



*Arriba: Termas de Daymán.*

*Junto a estas líneas, Termas de Salto Grande.*

los cánones de los grandes hoteles de la Costa Azul que había visitado con frecuencia, e importó lo mejor y más moderno de la hotelería europea. El Argentino Hotel tenía además un espacio para la salud, con una sección de baños medicinales alimentados con agua de mar, constituyéndose en pionero de la talasoterapia, aunque esta disciplina no ha llegado a prosperar en Uruguay.

### **El desarrollo del termalismo y el turismo en Uruguay**

La aparición de forma inesperada del agua termal y la construcción de los primeros establecimientos vinculados al termalismo coincide con el crecimiento de los balnearios de sol y playa y el desarrollo de turismo uruguayo en general. Entre los años 50 a los 70 del pasado siglo comenzó a tomar forma la explotación con fines turísticos de los pozos termales, dotándolos con las infraestructuras necesarias de piscinas, hoteles, etc. Seguidamente, el gobierno apoyará el termalismo mejorando la conectividad de carreteras y medios de transporte. Hubo una década donde hubo mucha



## REPORTAJE



*Parque termal de Agua Clara, en Termas de Daymán.*

cooperación por parte de la OMT con el apoyo en particular para centros termales. Después, en los 90, se da la particularidad que empiezan a llegar hoteles de grandes cadenas a la vez que pequeñas y medianas empresas de alojamiento construyen cabañas, bungalows y campings.

Van así tomando forma las estaciones termales uruguayas y, poco a poco, se van urbanizando, en algunos casos sin demasiada planificación. Salvo Daymán, que está cerca de la ciudad de Salto, todas están localizadas en entornos rurales con la importancia que esto conlleva para el desarrollo de dichos entornos.

Aproximadamente desde el año 2000 y hasta ahora la oferta termal se diversifica frente a la propuesta más tradicional, se presta especial atención a las grandes áreas protegidas cercanas al río Uruguay y las cadenas y hoteles cinco estrellas aportan modernidad. Son estaciones al aire libre, de uso recreativo para familias con niños y parejas de adultos principalmente.

A partir de 2010 los hoteles de cadenas incorporan un spa en sus instalaciones y ya se puede empezar a hablar de los comienzos de bienestar más vinculado al turismo de salud. Salvo en Daymán, tras la Covid, se está hablando de poder trabajar temas de salud vinculadas sobre todo a la recuperación deportiva. También hay una presencia importante de las universidades, y cabe destacar que en el contexto de la Covid la región fue la primera que se movilizó, traba-

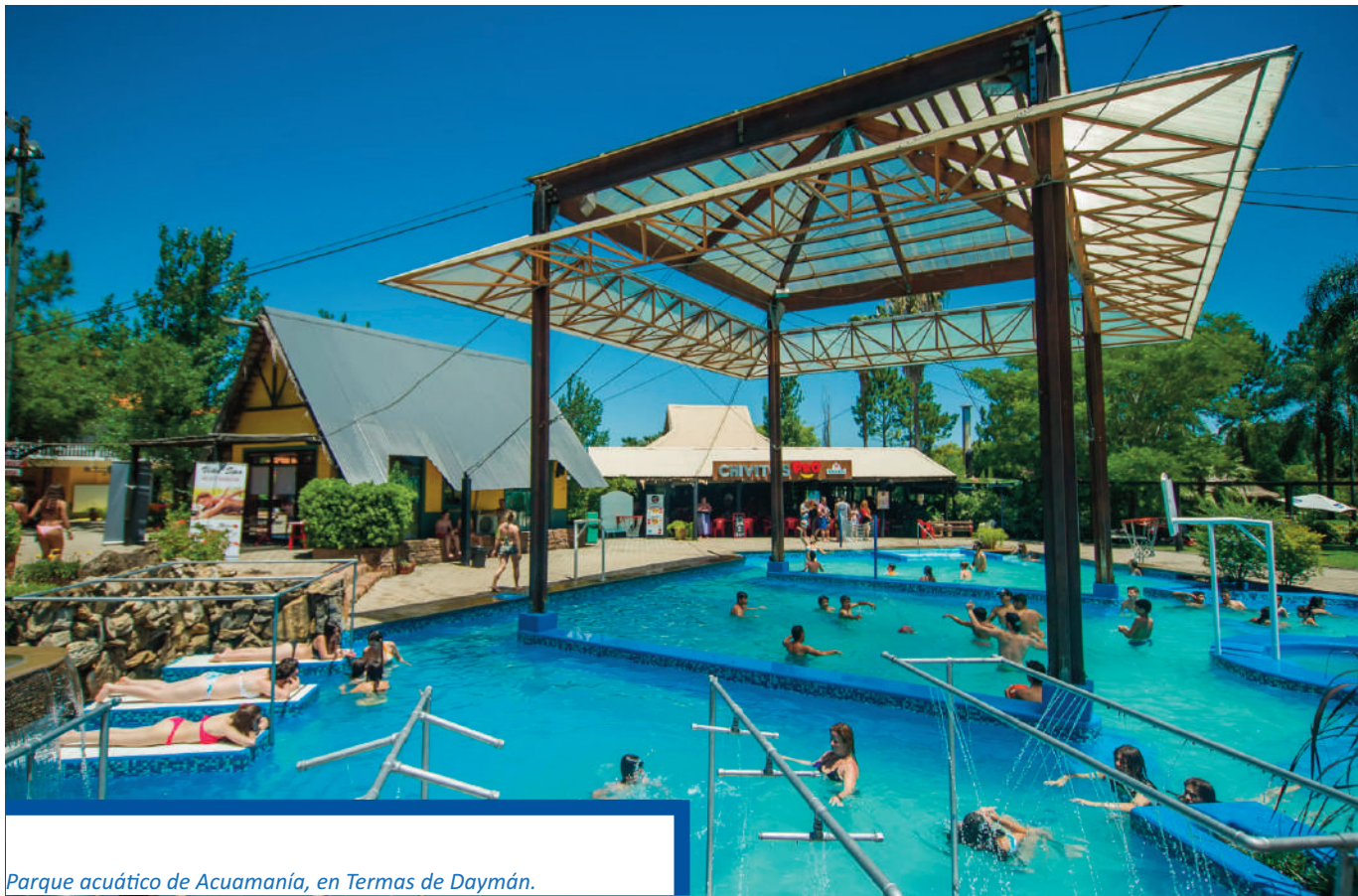
jando con los actores locales y nacionales, colaborando con los gobiernos o con los ministerios de salud pública y de turismo. Se establecieron algunas acciones de movilización y capacitación con expertos internacionales para ver, por ejemplo, si la Covid era transmisible a través del agua termal y se concluyó que no. También se habilitaron los centros termales a partir de mayo de 2020 con los debidos protocolos.

### Las estaciones termales en la actualidad

El termalismo uruguayo se ha consolidado desde hace más de tres décadas como el tercer destino más importante en el país, tras Montevideo y Punta del Este.

La región cuenta con ocho estaciones termales, algunas de ellas municipales: Almirón y Guaviyú, en el departamento de Paysandú y Arapey y Daymán, en Salto. Después están las privadas: San Nicanor, Agua Clara, Posada del siglo XIX y Horacio Quiroga, estos últimos dos grandes parques acuáticos.

Del turismo receptivo que llega, alrededor del 70% procede de Argentina, un 10% brasileño y el 20% uruguayos que viven fuera del país. Es un turismo muy importante porque no hay estacionalidad. Antes de la Covid se llegó a un pico de alrededor de un millón y medio de visitas, con una estancia de tres a cuatro días, con lo que estamos hablando que en algunos momentos se producen entre 3 y 4 millones de



*Parque acuático de Acuamania, en Termas de Daymán.*

pernoctaciones en el destino, lo que ha representado muchísimo en el contexto del país pues ha permitido el desarrollo de una región con la actividad vinculada al turismo, el termalismo y algo de turismo de bienestar.

Su cercanía al río Uruguay y la construcción de dos puentes internacionales entre Argentina y Uruguay en la década de los 70, y en 1983 la represa hidroeléctrica de Salto Grande con un puente que conecta ambos países, han supuesto un antes y un después al permitir la conectividad con el mercado argentino.

Ha habido algunos intentos de promocionar la región termal junto con Argentina, pero no se ha podido lograr un ámbito de gobernanza regional, aunque es un tema que se ha planteado y que está en la agenda desde hace tiempo. Se ha trabajado en acuerdos como región binacional pero no ha terminado de tomar forma. Pero ciertamente hay una imagen simbólica que unifica la región termal uruguaya y la argentina de Entre Ríos. Termatalia, que este año se celebra en Uruguay, podría haber sido un encuentro binacional, pero no se ha conseguido.

### **La importancia de Termatalia para la región termal**

Uruguay participa desde 2006 en Termatalia y se han creado muchos vínculos. Ha habido un aspecto importante de promoción de Uruguay en el mundo a través de su termalismo, con características y particularidades propias, donde

predomina lo recreativo y lo lúdico, pero también con propuestas incipientes de turismo de bienestar y de salud. Nos gustaría que el termalismo fuera más integrativo con el valiosísimo patrimonio cultural y natural del entorno, con el río Uruguay, poder incorporar y trabajar con el concepto Villas Termales como existe en España.

Termatalia da visibilidad a través de la prensa, como Tribuna Termal y otros medios asistentes, mientras que las distintas actividades que se desarrollan, ponencias, formación, etc. permiten aprender, compartir, generar contactos técnicos, profesionales y también de negocio.

Tenemos además otros desafíos que no se han atendido adecuadamente en este proceso de desarrollo de la región termal de Uruguay vinculados con la sostenibilidad y, por supuesto, con la tecnología. Hay que generar modelos para convertir las estaciones termales en destinos turísticos inteligentes; hay que trabajar en la seguridad, la sostenibilidad, la gobernanza y en cómo la tecnología, además de aportar datos como la medición de visitantes, el perfil, etc. puede monitorizar los pozos termales, el caudal, la temperatura, racionalizar el uso del agua en función de la demanda, etc. En definitiva, son los desafíos que se nos plantean. Termatalia no es solo una feria de promoción, que lo es, sino que es algo más complejo, tiene otras instancias enriquecedoras y al realizarse en este país nos va a proporcionar la oportunidad de seguir discutiendo sobre nuestros centros termales. **P**

## ENTREVISTA



## Tabaré Viera

### Ministro de Turismo de Uruguay

POR: TERESA PACHECO OSA

Con poco más de 80 años de historia ¿cómo ha repercutido el desarrollo del termalismo en el desarrollo del turismo en general, tanto dentro como fuera de las fronteras uruguayas?

El origen de las aguas calientes en esta región data de las décadas de los cuarenta y cincuenta del siglo XX. Fueron encontradas cuando se realizaban prospecciones en búsqueda de petróleo y lo que surgió fue agua termal, que se ha convertido en un recurso muy importante para la región.

Este descubrimiento cambió la matriz del litoral. Una región históricamente productiva, cultural, comercial e industrial, agrega a su matriz el turismo. Con la visión e iniciativa de los gobiernos de la época, se comienza un desarrollo turístico termal, que es carta de presentación y tarjeta de invitación a un segmento de población uruguaya y regional que de otra forma no hubiese llegado a nuestros lares.

En la región ha repercutido como punto de partida para una industria turística que hoy explota en Uruguay, Argentina y Brasil, con centros consolidados y con proyecciones de nuevos parques en diferentes puntos sobre el Acuífero Guaraní.

**Tabaré Viera tiene un profundo conocimiento de todos los pormenores de la política de su país, ya que desde la década de los 80 del pasado siglo lleva ostentando cargos de gran relevancia en el ámbito de lo público, hasta llegar a desempeñar, desde agosto de 2021, la labor de Ministro de Turismo. En la actualidad, cuando el turismo en Uruguay está en clara expansión, tanto a nivel regional como internacional, Tabaré Viera quiere poner el acento, entre otros sectores, en el desarrollo del termalismo uruguayo.**

Actualmente todas las termas, ya sean públicas o privadas, cuentan con variedad de servicios para ofrecer al visitante piscinas abiertas y cerradas, parques acuáticos, áreas spa, alojamiento que van desde el camping hasta hoteles de lujo. A esta oferta se le suma la posibilidad de realizar actividades en contacto con la naturaleza, como senderismo, rutas a caballo y turismo de aventura entre otros, lo que permite diversificar la oferta termal y atraer a público con intereses diversos.

**¿Qué ha representado para las comunidades locales la aparición de las estaciones termales?**

En territorios (pequeños) y en micro territorios, se ha notado la transformación con mucha fuerza, dado que abrió a las poblaciones exclusivamente rurales, un mundo de posibilidades desde el mercado inmobiliario, la generación de empresas y la creación de miles de puestos de trabajo, recibiendo inversiones que han transformado el paisaje, la vida y la idiosincrasia en esos asentamientos y caseríos, que han acabado convirtiéndose en los actuales centros termales.

El termalismo en su país es eminentemente recreativo y lúdico ¿está en sus agendas desarrollar el aspecto terapéutico?

Esto es un tema de los operadores privados. Por el momento el aspecto terapéutico no se explota ya que tenemos muy arraigada la visión lúdica de nuestra oferta termal. Desde lo público, tanto intendencias como el Ministerio de Turismo y el Ministerio de Salud Pública, estamos definiendo políticas públicas al respecto.

Entiendo que la celebración de Termatalia en Uruguay va a ayudar mucho en ese sentido.

Tal como adelanta, la próxima edición de Termatalia va a tener lugar en Uruguay ¿cómo van de avanzados los preparativos para su celebración?

En el pasado mes de marzo, y en el marco de las acciones que se llevan a cabo desde el Ministerio de Turismo de cara a este evento, recibimos en Uruguay una visita técnica del director de Expourense, señor Rogelio Martínez y del señor Javier Pavón, responsable de Relaciones Internacionales de Termatalia, que visitaron las futuras localizaciones donde se desarrollará el evento, así como los centros termales de Salto y Paysandú para comenzar a trabajar en los detalles. Todos estamos trabajando para que en el próximo mes de octubre Termatalia sea un éxito.

Contamos con la colaboración de los gobiernos departamentales de Salto y Paysandú, de la Comisión Técnica Mixta de Salto Grande y de varios operadores privados.

¿Qué se espera que represente para el termalismo de su país la celebración de este evento?

Termatalia será uno de los grandes eventos turísticos que se celebrarán en nuestro país durante 2023. La 21ª edición de la Feria Internacional de Turismo Termal, Salud y Bienestar, la quinta que se realizará en América Latina (tras Perú, Argentina, México y Brasil) y la primera en realizarse en este continente después de la pandemia.

Termatalia posicionará Uruguay en la mira del mundo en cuanto al turismo termal se refiere. Contamos con destinos termales en Salto y Paysandú, con una oferta lúdica muy importante, que no es lo más común a nivel mundial, ya que la tendencia global es enfocar el termalismo mayormente al turismo de salud y bienestar, no a lo recreativo, esto es lo que nos diferencia y nos hace atractivos. Termatalia será una gran oportunidad para dar a conocer nuestros recursos termales locales y también para la capacitación, tanto de empresarios del sector como de profesionales que se quieren orientar al bienestar, la recuperación física, los masajes deportivos y terapéuticos, la rehabilitación, las técnicas antiestrés..., en definitiva hacia el denominado turismo de bienestar o turismo wellness, gracias a la participación de expertos internacionales de reconocido prestigio dentro de las distintas disciplinas que engloba el termalismo (hidrología médica, gestión de centros termales, geotermia, aguas minerales, turismo, patri-



*Rogelio Martínez, director de Termatalia, y Tabaré Viera.*

monio, innovación).

Si bien en Uruguay el turismo termal está fundamentalmente enfocado a lo recreativo y lúdico-como ya he comentado- Termatalia nos permite ampliar la mirada en cuanto al potencial de este recurso en las áreas de la salud y del bienestar que aún nos falta desarrollar.

Según las autoridades de Expourense, Uruguay tiene todo lo necesario para posicionarse internacionalmente como uno de los grandes destinos termales de América Latina, gracias a la calidad y temperatura de las aguas procedentes del Sistema Acuífero Guaraní, uno de los recursos hídricos más importantes del planeta.

Uruguay integra, además, una gran región termal unida por el río Uruguay a la provincia argentina de Entre Ríos, que es un referente termal de Argentina. 🇵🇷

*Teresa Pacheco junto al ministro Tabaré Viera, en FITUR.*



## OPINIÓN

Balneario de Mondariz. (@Balneario de Mondariz)



# Día del Patrimonio Termal Europeo

POR **MARIO CRECENTE**. PRESIDENTE DEL COMITÉ CIENTÍFICO DE LA EUROPEAN HISTORIC THERMAL TOWNS ASSOCIATION-EHTTA.

**El año 2018 fue designado por el Parlamento Europeo y el Consejo de la Unión Europea como el Año Europeo del Patrimonio Cultural. Bajo el lema “*Nuestro patrimonio: donde el pasado se encuentra con el futuro*”, se perseguía animar a la población a descubrir y comprometerse con el patrimonio cultural, reforzando el sentimiento de pertenencia a un espacio europeo común.**

EN LÍNEA CON LOS objetivos de esta iniciativa, en 2018 el Comité Científico de la Asociación Europea de Ciudades Históricas Termales (EHTTA, por sus siglas en inglés) estableció el Día del Patrimonio Termal Europeo como un evento anual dirigido a fortalecer el reconocimiento del patrimonio termal, sensibilizar sobre su importancia como fenómeno europeo de tradición centenaria y llamar la atención sobre los problemas que afectan a su futuro.

La primera edición se celebró el 12 de octubre de 2018 en Budapest, contando con el apoyo de la ciudad anfitriona y coincidiendo con el 100 Aniversario de la fundación de uno de los

más famosos edificios termales de Europa y posiblemente en el mundo, el Gellért Thermal Bath. El evento fue inaugurado por el entonces Comisario europeo de Cultura, el señor Tibor Navracsics, y entre el público se encontraban representantes de los miembros fundadores de EHTTA, nuevos socios y profesionales, estudiantes, turistas, y lo más importante, ciudadanos de los municipios que forman la asociación.

El concepto fue galardonado como un modelo de buenas prácticas por el Instituto Europeo de Itinerarios Culturales en 2019. Durante la celebración en Sibiu (Rumanía) del Foro Anual Consultivo de los Itinerarios Culturales del Consejo de



Publicaciones resultantes de las ediciones 2018, 2019 y 2020 y premio otorgado por el Instituto Europeo de Itinerarios Culturales. (@EHTTA)

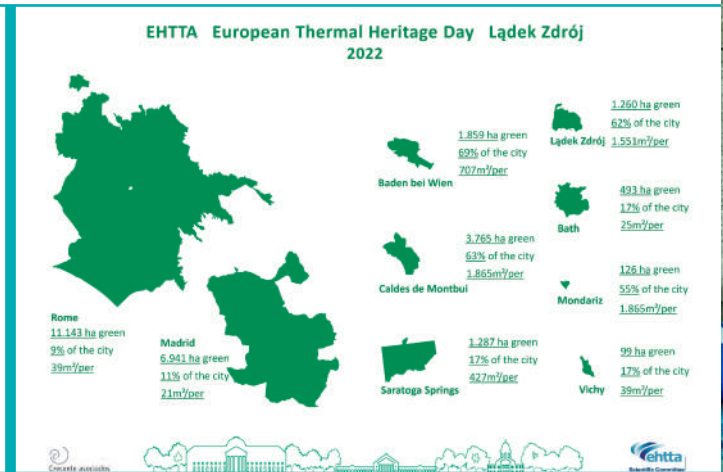
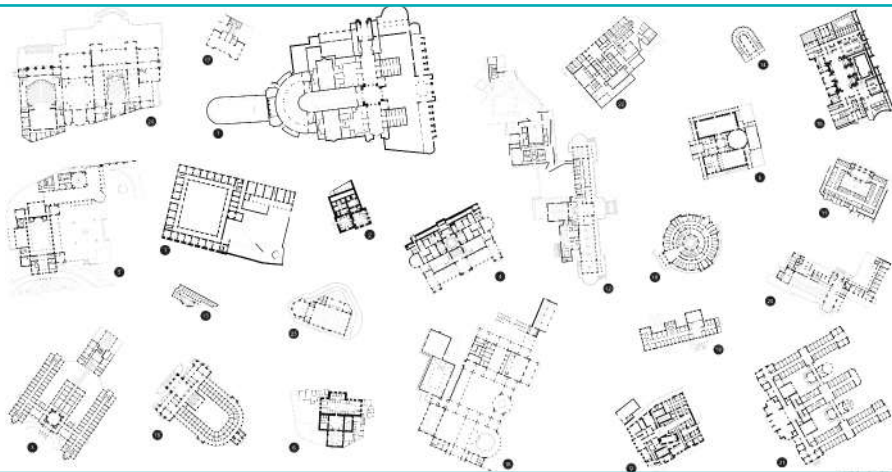
Europa, EHTTA recogió el premio "Buenas prácticas en Turismo Cultural en los Itinerarios Culturales del Consejo de Europa", que reconoce ejemplos de referencia en materia de turismo cultural y desarrollo cultural sostenible. En cada Día del Patrimonio Termal Europeo hay una cuestión central a analizar. La primera edición tuvo como tema "Turismo Termal y Patrimonio Balneario en Europa". En 2019, la ciudad de Spa (Bélgica) que ha exportado su nombre a todo el mundo, fue la sede perfecta para debatir sobre "What's spa? Spa: un concepto a redefinir", abordando el significado de "spa" como un patrimonio complejo integrado por recursos naturales, culturales e intangibles. Con

la ciudad de Baden-Baden (Alemania) como sede virtual a causa de la pandemia de Covid-19, la edición de 2020 versó sobre "Arquitectura Termal", debatiendo sobre si existe o no una arquitectura específicamente ligada al uso de las aguas mineromedicinales y proponiendo una comparación arquitectónica entre algunos de los edificios termales más emblemáticos de Europa. Cada una de estas tres primeras ediciones dio como resultado un estudio temático, editado en formato de libro de bolsillo y que está disponible para descarga en la sección de publicaciones de la página web de EHTTA. (<https://historicthermaltowns.eu/>).

Imágenes de las reuniones en Budapest (2018) y Wiesbaden (2021). (@Mario Crecente)



## OPINIÓN



Plano comparativo de la arquitectura termal presentado en Baden-Baden (2020) y gráfico comparativo de espacios verdes presentado en Łądek-Zdrój (2022). (©Mario Crecente)

### La Villa Termal de Mondariz, escenario del próximo ciclo temático de EHTTA: Paisajes Terapéuticos

Tras el éxito de las tres primeras ediciones, se abrió un ciclo temático (2021-2023) bajo el título *“Paisajes Terapéuticos”*, con la vocación de estudiar cómo el territorio de las villas termales constituye, desde el siglo XVI, una parte fundamental de la oferta de estas ciudades. Se configura así un paisaje formado por parques, jardines y paseos que son utilizados para el ejercicio, la relajación y el contacto con la naturaleza como parte de la cura termal, complementadas por instalaciones para el ocio, las artes y la práctica deportiva. La primera edición se celebró en la ciudad de Wiesbaden (Alemania) en 2021 y tuvo como subtema específico *“Urbanismo Termal”*, dando paso en 2022 al estudio de *“Parques y Jardines”* en la ciudad polaca de Łądek-Zdrój. En 2023 se cerrará este ciclo en Mondariz-Balneario (Galicia, España) con un programa que, del 11 al 15 de octubre de 2023, tendrá como objeto reflexionar sobre las ciudades termales como un conjunto, coincidiendo con el 150 aniversario de Declaración de Utilidad Pública de las aguas de Mondariz. En torno a esta efeméride, además de la organización del Día del Patrimonio Termal Europeo, se está trabajando en otros actos y conferencias que recuerdan a diversos personajes relacionados con esta villa termal, entre los que merece una especial mención el arquitecto Antonio Palacios. Precisamente sobre su figura versará una exposición que está preparando el Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid para el mes de octubre, coincidiendo con la Semana de la Arquitectura.

El paisaje terapéutico termal, creado al servicio de la salud, ha dado lugar a un modelo específico de ciudad, cuyo valor universal excepcional fue reconocido por la UNESCO en el año 2021 al inscribir en

la Lista del Patrimonio Mundial el bien en serie transnacional *“Las grandes ciudades balneario de Europa”*, que comprende 11 ciudades en 7 países, todas ellas representadas hoy en día en EHTTA.

(<https://www.greatspatownsofeurope.eu/>)

Este paradigma de ciudad balneario se exportó más allá de Europa, desde América del Norte hasta América del Sur, África, Asia y Australia y Nueva Zelanda. Un ejemplo que ha tenido un papel especial en esta serie trianual del Día del Patrimonio Termal Europeo es el caso del Saratoga Spa State Park (Saratoga Springs, Nueva York, EEUU).

Además de presentar casos como Vichy, Bath, Wiesbaden o Łądek-Zdrój, entre otros, las tres últimas ediciones han contado con una conferencia específica sobre este ejemplo americano, diseñado a comienzos del siglo XX a semejanza de los balnearios europeos como resultado de un estudio promovido por el gobierno del estado de Nueva York y desarrollado por el Dr. Simon Baruch, su hijo Bernard Baruch, y el presidente Roosevelt, entonces gobernador del estado de Nueva York.

El resultado de este ciclo se plasmará en una única publicación, que recogerá las aportaciones de todas las personas que han hecho posible la celebración de la serie del Día del Patrimonio Termal Europeo *“Paisajes Terapéuticos”*.<sup>3</sup>



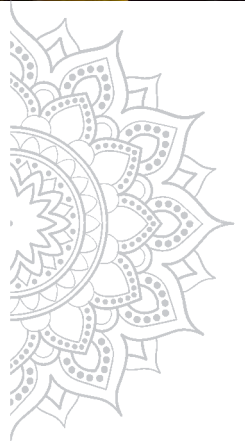
Saratoga Spa State Park. (©Mario Crecente)



# Servicios de Bienestar



Retiros Wellness  
Yoga Termal®  
Formación Online



# Proyecto HIDROGENOMA

## Una Nueva Visión Estratégica para las Aguas Minerales Naturales

TEXTO Y GRÁFICOS: **CARLA LOURENÇO** Y **RITA PASCOAL**. DIRECCIÓN-GENERAL DE ENERGÍA Y GEOLOGÍA (DGEG). PORTUGAL.

**Las Aguas Minerales Naturales (AMN), de acuerdo con la legislación portuguesa, son reconocidas como un recurso geológico de dominio público del Estado, en virtud de la Ley n.º 54/2015 de 22 de junio, que establece las bases del régimen jurídico de divulgación y explotación de los recursos geológicos existentes en el territorio nacional.**

LA DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA Y GEOLOGÍA (DGEG) es el órgano de la administración pública responsable del conocimiento, conservación, valorización y cualificación de estos recursos geológicos, con el fin de garantizar su sostenibilidad económica, social y ambiental, así como responsable de promover el conocimiento científico de los mismos, sus formas de aprovechamiento y su adecuada protección, asegurando su sostenibilidad y el cumplimiento de los principios generales descritos en la Ley.

En Portugal Continental la riqueza y diversidad de AMN es significativa, existiendo actualmente 82 aguas calificadas, entre las cuales 42 son exclusivamente para termalismo, 15 para embotellamiento, 12 para embotellamiento y termalismo y 8 para termalismo y geotermia.

Estas aguas son conocidas por su estabilidad fisicoquímica a lo largo del año hidrológico, ya que tienen una circulación subterránea profunda y lenta, dando lugar a una composición bien definida que les dota de interesantes propiedades, con posibles beneficios para la salud. Sin embargo, se trata de un proceso complejo que en la actualidad se cree que va más allá de los fenómenos de interacción agua-rocha, y se piensa que el microbismo natural de

estas aguas juega un papel fundamental en sus características y propiedades intrínsecas, tanto por el ecosistema donde se encuentran, como para la biodiversidad que representan, quedando aún mucho por descubrir.

Estos recursos tienen un gran impacto socioeconómico en nuestro país, por los sectores de actividad que representan –termalismo, embotellamiento y geotermia– que son relevantes para el desarrollo de las regiones del interior de Portugal donde se encuentran estas aguas, proporcionando el sustento y el desarrollo de actividades locales (restauración, hoteles, comercio regional), la creación y el mantenimiento de puestos de trabajo en las zonas más rurales del país y, en consecuencia, la rehabilitación y el poblamiento de localidades desiertas, con una población envejecida.

En este contexto, la DGEG invirtió en una nueva estrategia para

estos recursos geológicos, desarrollando un proyecto multidisciplinar para profundizar en el conocimiento de estas aguas, utilizando un enfoque innovador que permitió la primera caracterización y estudio del microbismo natural de las AMN, con el fin de relacionar estos datos con las características geológicas e hidrogeológicas y la composición fisicoquímica ya bien consoli-

**«aguas minerales naturales», aguas de circulación subterránea bacteriológicamente adecuadas, con características físico-químicas estables dentro del rango de fluctuaciones naturales, de las que pueden derivarse posibles propiedades terapéuticas o efectos beneficiosos para la salud**

dadas, para comprender mejor sus propiedades e interacciones como recurso natural vivo y dinámico. Los microorganismos son esenciales para la vida, teniendo un papel importante en el mantenimiento y la estabilidad ambiental y en la salud de animales y plantas. En los últimos años, han surgido nuevos enfoques de estudio, que implican metodologías bioinformáticas y de biología molecular, que permiten buscar información en bases de datos, a partir de datos genómicos, y la identificación de microorganismos sin necesidad de aislamiento y cultivo en el laboratorio, a partir de muestras ambientales. La biodiversidad representa una importante fuente de recursos genéticos para el avance de la ciencia. El conocimiento y la evaluación de su potencial en distintos ecosistemas contribuyen a posibles nuevas aplicaciones biotecnológicas, así como a la mejora de la gestión de los recursos. Las AMN, constituyen ecosistemas con características peculiares, que sin duda proporcionan una notable riqueza de especies.



En este contexto, y tras la ejecución de un proyecto piloto en 2010 con solo 10 AMN, en 2017 nació el Proyecto Hidrogenoma, que representa el primer gran estudio sobre la caracterización del microbismo natural de las AMN. En 2022, después de una manifestación de interés de algunas concesionarias, se iniciaron posteriores estudios más específicos y dirigidos a 6 AMN. Se pretende, por tanto, continuar desarrollando estos estudios dirigidos a cada agua, y fomentar el interés por el estudio de la microbiota natural de las AMN, en su caracterización e interacción con el medio donde se incluyen, con el fin de transformar estos datos en conocimiento útil para nuevas aplicaciones y avances en el sector.

El Proyecto Hidrogenoma, de dos años y medio de duración, fue liderado por la DGEG y cofinanciado por POSEUR (PROYECTO POSEUR-03-2215-FC-000001- Importe: 1.156.278,12€), en el que se cubrieron 81 AMN de Portugal Continental: 76 calificados y 5 en fase y/o en perspectiva de calificación. De ellas 7 fueron excluidas durante los trabajos del proyecto y 74 fueron objeto de análisis genómico. Para el desarrollo del trabajo fue importante la colaboración con el Instituto Na-

*Figura 1 - Esquema representativo de las parcelas (1, 2, 3 y 4), fases respectivas (F1, F2, F3, F4, F5, F6, F7 y F8) y procedimientos de la metodología adoptada.*

Parcela	Fase	Recogida	Procedimiento
1	F1	1ª primavera 2017	1. Desinfección y recogida 2. Control de la calidad del agua 3. Caracterización del suelo y del clima.
	F3		
2	F2	2ª otoño 2017	4. Cuantificación y calidad del DNA total extraído 5. Identificación de los organismos presentes 6. Caracterización de los hidrogenomas.
	F4		
3	F5	3ª primavera 2018	7. Desinfección y recogida 8. Control de la calidad del agua 9. Proceso de filtración y extracción de ácidos nucleicos 10. Aislamiento y enumeración de microorganismos viables a temperatura de emergencia.
	F7		
4	F6	4ª otoño 2018	11. Cuantificación y calidad del DNA total extraído 12. Identificación de los organismos presentes 13. Caracterización de los hidrogenomas.
	F8		

cional de Investigación Agraria y Veterinaria (INIAV, I.P.) y con la empresa Synege. El INIAV, I.P. es la entidad adjudicataria del contrato para realizar el análisis metagenómico, un socio clave desde la fase de muestreo hasta la obtención y análisis de los resultados. Synege, empresa especializada en proyectos de ingeniería, geología y energía, contribuyó a la evaluación del contexto geológico, hidrogeológico e hidroquímico de las concesiones hidrominerales implicadas. Con el proyecto Hidrogenoma fue posible determinar el perfil estructural comparativo de las comunidades microbianas presentes en las AMN, mediante la identificación y análisis de metagenomas extraídos directamente de muestras tomadas en las desembocaduras de las captaciones de agua, utilizando tecnología avanzada de secuenciación y herramientas de biología molecular y bioinformática, que permitieron acceder a material genético de bacterias no cultivables y a nuevos microorganismos identificados por primera vez. Este enfoque ha posibilitado detectar microorganismos únicos como código hidrobiómico de estas aguas, así como el aislamiento y caracterización de microorganismos viables. Los sistemas acuíferos deben ser reconocidos como unidades biológicas dinámicas, con potencial bioactividad que puede constituir una fuente de numerosas aplicaciones, a partir del estudio de su material genético (DNA, RNA). La metagenómica ha permitido acceder a microorganismos de estos ambientes que no podían estudiarse con métodos clásicos de la microbiología, aportando conocimientos sobre su biodiversidad y distribución en un momento dado. Para realizar los análisis metagenómicos, se recogieron muestras en cuatro momentos diferentes, a lo largo de los dos años, subdividiendo los procedimientos de laboratorio en cuatro parcelas, cada una con dos fases, conformando un total de ocho fases distintas, con una secuencia de pasos, determinada, según los siguientes esquemas (Figura 1, Figura 2).

ARTÍCULO TÉCNICO

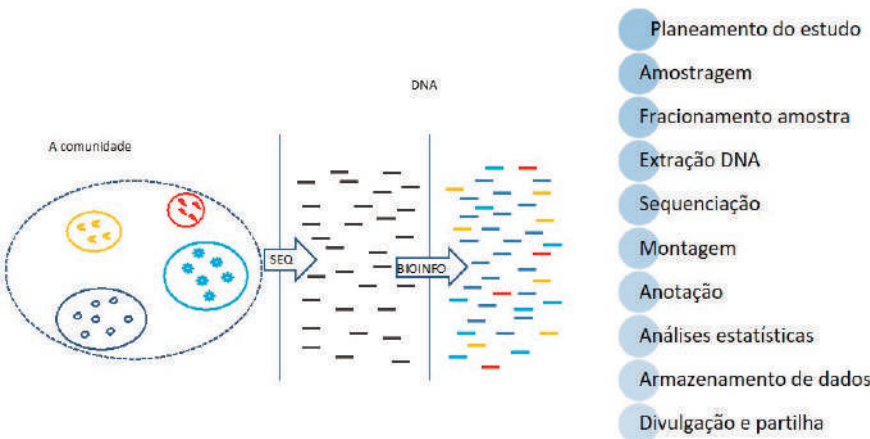


Figura 2 - Representación de la metodología de la metogenómica para el estudio del microbismo de una comunidad.

El control de calidad de las muestras se llevó a cabo mediante el recuento de microorganismos viables y la determinación de los indicadores de calidad del agua de acuerdo con la legislación portuguesa vigente (Ordenanza n.º 1220/2000 de 29 de diciembre).

Para la identificación de los microorganismos presentes en las AMN se prepararon bibliotecas de secuencias metagenómicas de DNA, con marcadores moleculares seleccionados. Para amplificar los fragmentos de DNA específicos de cada muestra, se llevó a cabo la Secuenciación de Nueva Generación, en un intento de obtener secuencias largas y fáciles de anotar sin incertidumbres. Se recurrió a un software bioinformático para comparar los resultados obtenidos con las secuencias registradas en bases de datos de acceso público. Así, se determinaron las afiliaciones taxonómicas y se analizó la diversidad y estructura de los hidrogenomas, elaborando la siguiente información:

- La especie exclusiva más abundante con valores superiores a 100 hits.
- Las bacterias exclusivas basadas en la afiliación taxonómica por género y/o especie con valores superiores a 10 hits.
- Las bacterias más abundantes por grupo taxonómico (reino, filo, clase, orden, familia, género y especie).
- La determinación de la diversidad de especies en las muestras recogidas mediante el Índice Shannon-Wiener.

A partir de esta caracterización y cuantificación comparativa de las comunidades presentes en las AMN, se pretende estudiar las relaciones de interacción entre estas comunidades con el

medio geológico donde se localizan, teniendo en cuenta la composición química natural de las aguas.

Este estudio se hace más completo cuando se correlaciona con la composición física y química de las AMN, con el fin de comprender el impacto de la microbiota natural que los caracteriza y cómo estos datos pueden asociarse con las indicaciones terapéuticas y los beneficios relacionados con las aplicaciones actuales y su exploración.

Se trata de un proyecto pionero, por el alcance y objetivo del estudio, por la importancia y amplitud del muestreo y por la originalidad de la metodología adoptada, en la medida en que el genoma de las AMN se estudia sin ejemplos ni modelos antecedentes, así como por el ambicioso objetivo de caracterizar todas las AMN de Portugal Continental e investigar su diversidad microbiana.

La diversidad microbiana de estas AMN representa una reserva sin explotar de nuevos genes y vías metabólicas que pueden desempeñar un papel clave en la salud medioambiental y humana, así como en otras aplicaciones de interés económico. Uno de los principales objetivos del proyecto fue difundir activamente los resultados obtenidos y fomentar la continuidad de los estudios sobre este tema, con tanto por investigar. Para lograrlo se realizó un seminario para presentar los primeros resultados, se desarrolló una plataforma digital como repositorio de datos y se publicó un libro, en formato físico y digital, con fichas de caracterización individuales elaboradas para cada una de las AMN (Figura 3).

El seminario de divulgación de los resultados del proyecto Hi-

Figura 3- Portada del libro hidrogenoma y de la plataforma digital.



drogenoma (Figura 4) fue organizado por la Dirección de Servicios de Recursos Hidrogeológicos y Geotérmicos de la DGEG, el 10 de diciembre de 2019, en el Centro de Congresos de Lisboa, al que asistieron 200 participantes, entre concesionarios, directores técnicos, entidades y público en general. Se dio a conocer la motivación de la DGEG para estudiar el microbismo natural de las AMN, con el fin de generar nuevas aportaciones científicas que puedan valorar estas aguas como un recurso geológico de un sistema acuífero complejo, y materia prima que además puede crear valor añadido en los sectores energético, farmacéutico y cosmético.

Este seminario marcó un hito en la historia de las AMN y el comienzo de otro capítulo prometedor, con un nuevo concepto que permanecerá en la memoria, la "HIDROGEOBIOQUÍMICA". La DGEG cree en el potencial de estas aguas, conocidas desde la antigüedad para la asignación de propiedades únicas y la promoción de la salud y el bienestar, y tiene la intención de seguir invirtiendo en esta área. Los trabajos de la DGEG proseguirán activamente, teniendo en cuenta la inmensidad de los datos existentes.

Es posible seguir la evolución de este proyecto, consultar los resultados ya obtenidos y conocer más sobre las AMN en Portugal Continental con un clic del ratón, a través de la página web de la DGEG o directamente en la plataforma digital Hidrogenoma, donde se puede acceder a la información y buscar por agua.

Los resultados del Proyecto Hidrogenoma se publican en el libro Hidrogenoma- Una nueva visión estratégica para las aguas minerales naturales, disponible para su lectura en el sitio web de la DGEG.

Actualmente se están llevando a cabo estudios posteriores sobre al Proyecto Hidrogenoma en 6 AMN (9 captaciones de agua) consistentes en el análisis metabólico de las AMN, es



Figura 4 - Fotos del Centro de Congresos de Lisboa el día del seminario.

decir, en el estudio de la actividad metabólica que existe en estas aguas, en un momento dado, mediante la identificación y cuantificación sistemática del metaboloma, que puede o no estar relacionado con los microorganismos previamente identificados en el análisis metagenómico (Figura 5).

De esta forma, para la continuidad del estudio del microbismo natural de las AMN, se pretende detectar e identificar biomoléculas y/o principios activos, basados en datos científicos, que puedan añadir valor a las aguas, la práctica termal y potenciar el desarrollo de nuevos productos derivados de estos recursos, en una perspectiva integradora y aplicativa de los diferentes análisis "ómicas" y análisis de los posibles resultados extraídos (Figura 6).

La misión de la DGEG continuará con la búsqueda constante de más conocimientos sobre las AMN. **P**



Figura 5 - La secuencia de análisis "ómicas" del Proyecto Hidrogenoma.

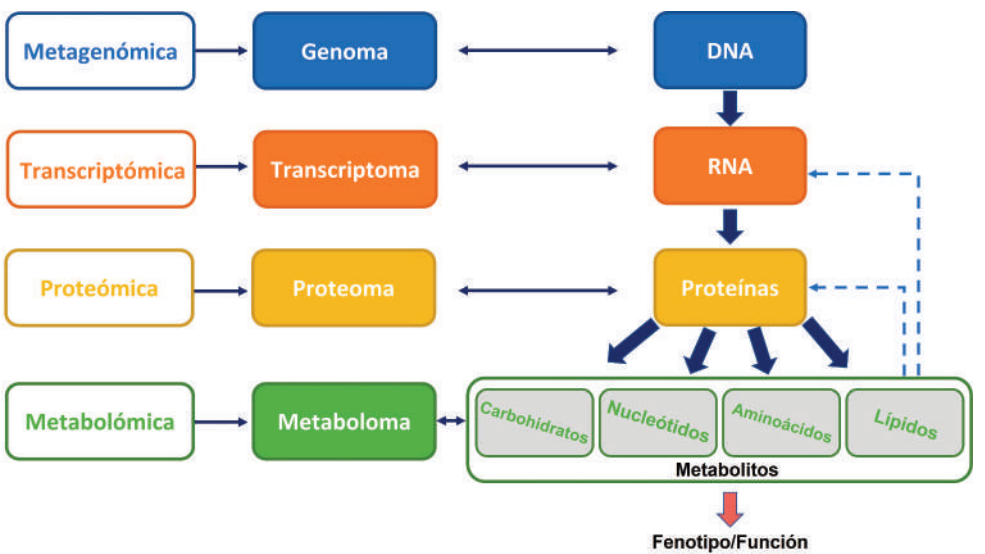
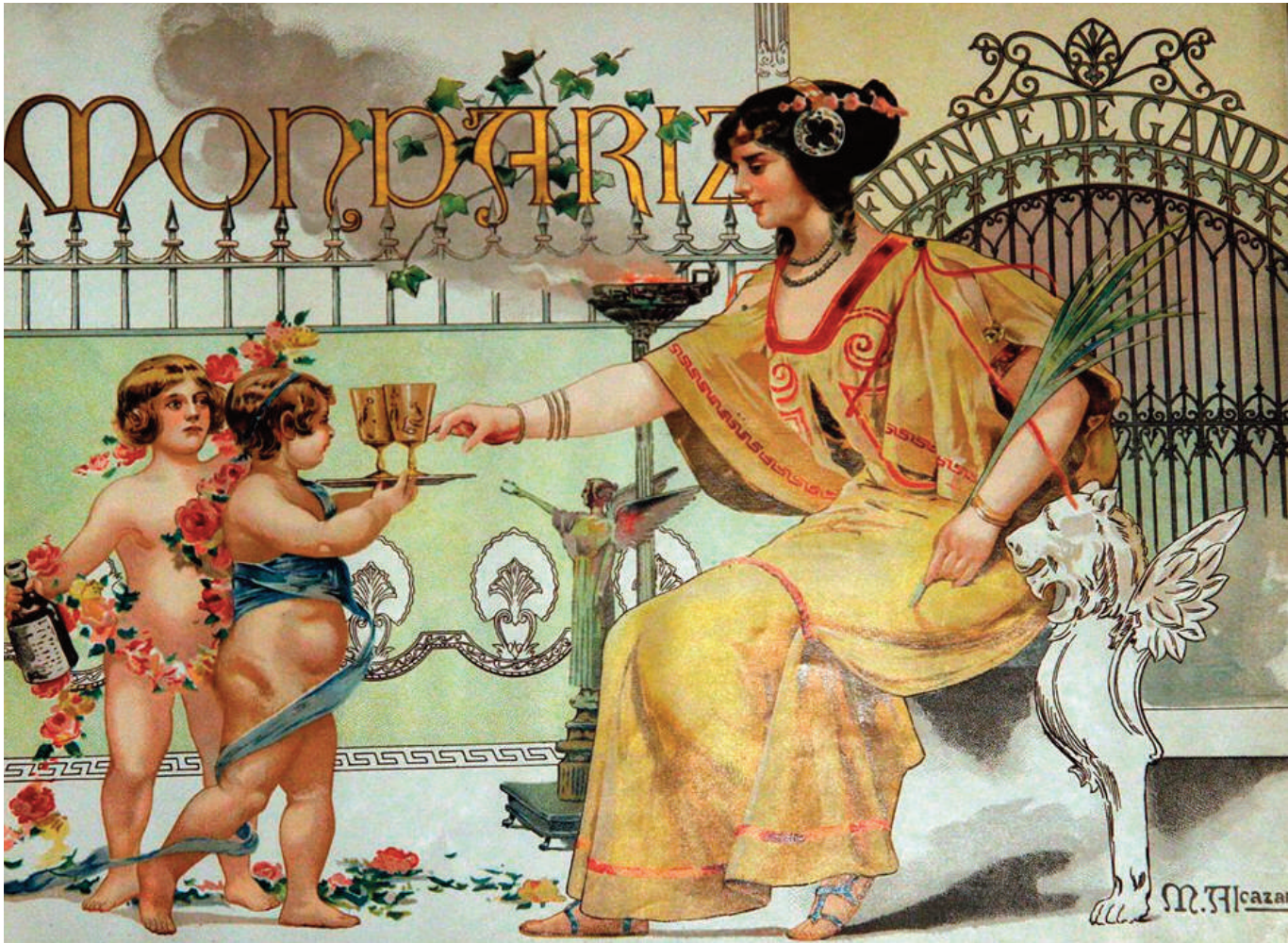


Figura 6 - Tipo de análisis "ómicas" existentes, objeto de estudio y resultados extraídos.

## REPORTAJE



# Balneario de Mondariz

## 150 años como referente termal

POR: **AMALIA GALLEGO**. DIRECTORA DE COMUNICACIÓN. BALNEARIO DE MONDARIZ

**En 1873 las aguas de Mondariz fueron declaradas de utilidad pública. Una fecha a partir de la cual se inició un desarrollo espectacular de este rincón gallego que no tardó en liderar el termalismo español y europeo convirtiéndose en uno de los principales destinos termales elegido por los personajes más importantes de la cultura, la política o la realeza de la época que acudían a disfrutar de las vacaciones estivales y de paso cuidar su salud gracias al beneficio aportado por sus aguas mineromedicinales.**



*Para la Revista "Mondariz" recordando siempre con nuestro gusto y agradecimiento los días que pasó allí y la amabilidad de los señores de Peinador  
Madrid 28 de Enero de 1916 Isabel Borbón*

*A la izquierda, dos imágenes de la terraza del Gran Hotel. Sobre estas líneas, la Infanta Isabel, en 1916, con una dedicatoria agradeciendo la atención recibida en el Balneario.*

LOS HERMANOS PEINADOR fueron los grandes artífices de lo que hoy es el Balneario de Mondariz y todo su entorno, que una vez conseguido el reconocimiento de sus aguas por el Gobierno de España se embarcaron en un ambicioso y magnífico proyecto llevado a cabo por el arquitecto Antonio Palacios, responsable de algunos de los edificios más emblemáticos de Madrid, entre ellos su actual Ayuntamiento. El Balneario de Mondariz, que cumple estos días 150 años, ha sabido mantenerse como uno de los principales referentes europeo en termalismo. Su importancia en el pasado llegó a ser de tal magnitud que es el único caso en el mundo que, por las necesidades del establecimiento termal que prácticamente era autosuficiente, originó en 1924 un nuevo municipio con autonomía propia bajo el nombre de Mondariz Balneario, convirtiéndose así en la primera Villa

Termal gallega y española.

La Belle Époque marcó una época de gran esplendor para el balneario gracias a los veraneos saludables de los españoles y europeos más chics que tenían en Mondariz uno de sus principales destinos. Siempre sinónimo de salud, de encuentro y vacaciones, aquella época trajo a Galicia a personajes de la talla de Isaac Peral, John Rockefeller II, Isabel de Borbón, el arzobispo de Westminster, Miguel Primo de Rivera o el sultán Muley Haffid y el infante Augusto de Braganza a disfrutar del hermoso rincón gallego.

### **Mondariz, un agua con historia**

Su casa de baños fue construida en 1880 y a partir de ahí el Gran Hotel que, en 1900, rivalizaba con los grandes balnearios de Baden-Baden, en Alemania, y Bath, en Londres. El

## REPORTAJE



*Ayer (1898) y hoy (2023) del Gran Hotel Mondariz Balneario.  
Pag.derecha, debajo:entrada al Palacio del Agua.*

nivel de los termalistas que acudían cada verano a Mondariz llegó a convertir el Gran Hotel en un centro internacional, a nivel social, político y cultural, donde se desarrollaban grandes fiestas y acontecimientos de alto nivel de los que dieron buena cuenta Emilia Pardo Bazán, José Echegaray o Benito Pérez Galdós en sus escritos. Fiestas amenizadas por el cuarteto Bacarat, llegado cada año expresamente de París; reuniones políticas entre las que destaca la celebrada en agosto de 1929 por el jefe del Gobierno español, Miguel Primo de Rivera y el primer ministro de Portugal, Arthur Ivens Feraz, a los que se unió posteriormente el jovencísimo John Rockefeller III, heredero de la mayor fortuna de los Estados Unidos, son algunos de los ejemplos. Una actividad que todavía hoy se mantiene con la visita de personalidades de diferentes sectores que llegan a Mondariz a disfrutar de sus aguas y también tentados por su leyenda. Además del termalismo, Mondariz mantiene desde principios del siglo XX su propia marca de agua de mesa, un factor importante en el origen del municipio más pequeño del país.

### **Villa Termal de Mondariz, un ejemplo de tradición y vanguardia**

Balneario de Mondariz continúa hoy en activo gracias a la recuperación de su actividad y de sus edificios por parte de un grupo de empresarios liderados por el coruñés Javier Solano Rodríguez-Losada, labor recompensada por numerosos premios y reconocimientos a esta iniciativa humana de grandes dimensiones que en 2015 recibió el Premio Nacional de Salud por sus tres siglos de apoyo a la medicina natural por un proyecto basado en el poder de las aguas mineromedicinales de la villa termal gallega.

Una nueva época de esplendor que ha dado paso a un complejo moderno, con un hotel de 194 habitaciones, un balneario a la carta, un circuito termal basado en la tradición celta y el Palacio del Agua, un spa de 3.000 metros cuadrados de piscina interactiva, una zona dedicada a los más pequeños, Mondariz Kids, para que disfruten mientras sus padres descansan y un campo de golf de 18 hoyos, todo ello gestionado de manera directa por la propiedad que desa-



rolla varias líneas de negocio: hostelería, termalismo y golf. Todo esto gracias a estas aguas legendarias de composición bicarbonatadas, carbogaseosas y ferruginosas que son únicas en España a la hora de luchar contra el envejecimiento, tanto a nivel físico como estético. Una realidad recientemente destacada por un estudio realizado por hidrólogos que reconocen la calidad de las aguas termales pontevedresas y que tienen en esta villa termal la referencia del termalismo. Unas aguas también recomendadas para patologías crónicas (reumatológicas, respiratorias, dermatológicas, digestivas) que tienen un efecto ralentizante del envejecimiento gracias a su efecto antioxidante y antiinflamatorio y que ayudan a la reactivación de la capacidad física y psíquica de las personas mayores.

En la actualidad Galicia mantiene en el termalismo una tradición centenaria que la convierte en un destino de salud y bienestar muy especial donde aquellos agüistas del pasado han dado paso en el siglo XXI a toda una industria turística gallega a partir del culto al cuerpo y esa necesidad tan actual de buscar la fuente de la eterna juventud. [P](#)



## REPORTAJE



# Casciana Terme

## salud y relax en la Toscana

Por: TERESA PACHECO OSA

**Situada en el bucólico paisaje de las colinas toscanas, Casciana Terme constituye un ejemplo de villa termal que ha sabido preservar con sabiduría el legado de más de mil años de historia conformado alrededor de sus aguas minerales y termales. Un recurso natural endógeno que junto a la explotación racional de los viñedos y olivos que tapizan su entorno, el respeto y cariño por sus productos locales y el carácter sencillo y amable de su gente imprimen un carácter muy particular y sumamente atrayente para el visitante.**

LAS CALLES DE la villa de Casciana Termes desembocan en una gran plaza que es punto de encuentro de su gente. Está presidida por la iglesia y por la hermosa fachada de Terme di Casciana, diseñada y construida por el arquitecto Poggi en 1870. En sus bajos, el Gran Caffè delle Terme, de encantadora elegancia, exhibe un mobiliario de época y unos magníficos frescos en sus paredes que

son un auténtico recreo para la vista. Buenos vinos y unos platos a base de productos de cercanía añaden puntos a este simbólico lugar, siempre moderadamente concurrido y que lleva funcionando desde 1823 y que fue integrado en la construcción posterior del complejo termal. Sobre el mismo y sin perder el estilo clásico se encuentra un precioso salón de reuniones y conferen-



*En la página anterior, piscina exterior de Terme di Casciana; Arriba, a la izquierda, Gran Caffè delle Terme, y diversos rincones de Casciana Terme.*

cias, donde tuvo lugar el Congreso. Aunque el uso de las termas se remonta a época romana al parecer fue la Condesa Matilde de Canossa (que vivió entre los siglos XI y XII) la que impulsó su desarrollo, abordó importantes obras y se preocupó especialmente por preservar y cuidar el paisaje del entorno. Desde entonces, la villa toscana ha sido un importante destino termal por obra y gracia de sus aguas minerales que abastecen las Termes de Casciana y su privilegiada situación a poca distancia de ciudades como Pisa, Florencia y Lucca, entre otras.

### **Terme di Casciana, un prestigioso centro de rehabilitación**

Terme di Casciana se ha erigido en punta de lanza del termalismo italiano en cuanto a la prevención y tratamiento de patologías motoras y de rehabilitación destinados a recuperar la funcionalidad de cualquier parte del aparato locomotor tras traumas o cirugías. Acreditado por el Servicio Nacional de Salud, funciona las

24 horas y cuenta con personal médico, de enfermería, fisioterapeutas y otros profesionales sanitarios. Ofrece también cursos ambulatorios y residenciales.

Cuentan con una gran piscina termal, un circuito vascular y cinco gimnasios debidamente equipados, para el tratamiento de las distintas patologías a través de la hidrocinesiterapia, una rama imprescindible de la Medicina Física y Rehabilitadora.

A los efectos terapéuticos derivados de las características físicas del agua se añaden las cualidades específicas por su composición: sulfatada-cálcica-carbónica. Se aplican también en inhalaciones y por vía oral y están indicadas para reumatismos, artrosis, afecciones dermatológicas, problemas vasculares, otorrinolaringológicos, respiratorios, ginecológicos y gastrointestinales.

Cuentan con una clínica ambulatoria con médicos especialistas en una docena de disciplinas, y de distintas pruebas diagnósticas (espirometría, presión Holter, audiometría, ultrasonido abdominal, etc.).

## REPORTAJE

### Cuidados termales de bienestar y belleza

El beneficio de las aguas de Casciana se hace extensivo a los tratamientos de belleza faciales y corporales llevados a cabo por manos expertas que combinan las aguas templadas, los barros terapéuticos, los peelings y todo tipo de masajes, en un ambiente tranquilo y relajante.

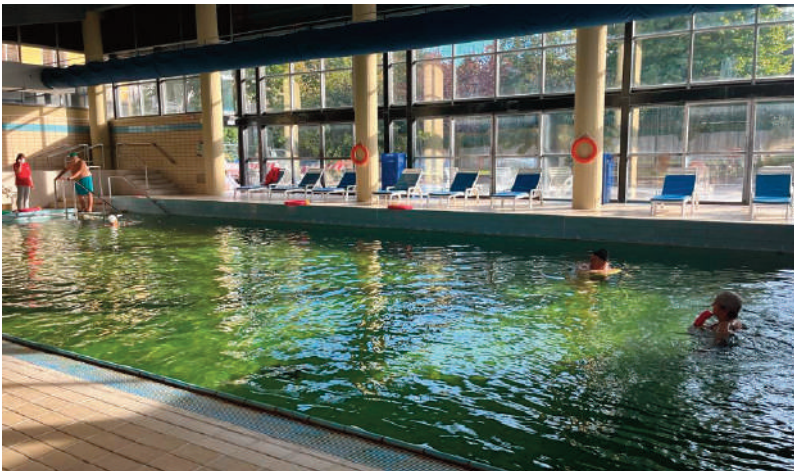
La piscina termal exterior, rodeada por la vegetación del parque y cuya agua está en constante renovación, cuenta con cascadas, cuellos de cisne e hidromasaje.

Las propiedades regenerativas y rehabilitadoras del agua de Terme di Casciana, también llamada Aqua Mathelda, han servido de base para la creación de una línea cosmética elaborada entre los profesionales del centro termal y los biólogos de Barbara Stein, empresa que produce cosmética profesional desde 1948. Denominada Aqua Mathelda, la línea incluye productos para rostro y cuerpo tanto de uso profesional como doméstico y se pueden adquirir online en la tienda de su página web.

Cabe destacar Allegroitalia Terme Villa Borri, una casa solariega de 1700 habilitada como hotel, con habitaciones y apartamentos llenos de encanto, cuyo Wellness Center y Spa cuenta con dos piscinas de agua termal, bañera de sal y baño turco, así como tratamientos de belleza y masajes clásicos y orientales. [P](#)

*Piscina interior de Terme di Casciana.*

*Debajo, piscina termal del hotel Villa Borri.*



*Teresa Pacheco acompañada del profesor Marco Romanelli, director del máster en Medicina Termal de la Universidad de Pisa (izquierda) y de Fausto Bonsignori, presidente de AMIITTF.*

Conocí Casciana Terme el pasado mes de septiembre con ocasión del 67º Congreso Nacional de AMIITTF (Asociación Médica Italiana de Hidroclimatología, Talasoterapia y Terapia Física), invitada por Fausto Bonsignori, que fue elegido nuevo presidente de la Asociación durante el Congreso. "La medicina termal entre la tradición y la innovación", fue el hilo conductor de este interesante evento que, en colaboración con la Universidad de Pisa, fue declarado oficialmente como módulo didáctico para estudiantes del II nivel de Maestría en Hidrología Medicina y Medicina Termal. También se presentó La Nuova Clinica Termale que será la continuación de la prestigiosa La Clinica Termale, y a cuyo comité científico tengo el honor de pertenecer. *"Actualmente AMIITTF es la única Asociación Médica Científica Italiana de medicina termal que en sus 135 años de historia ha jugado un papel importante en la difusión de la cultura médica en este sector"* comentó Bonsignori a propósito de la nueva publicación.

Fueron unas jornadas interesantes e inolvidables en las que tuve ocasión de participar como docente y aprender de destacados expertos internacionales del termalismo, además de compartir momentos entrañables.

**Terme di Casciana**  
**Piazza Garibaldi, 9 - 56035 Casciana Terme-Lari (Italia)**  
**Tel. +39 0587 644608**  
**info@termedicasciana.it**  
**www.termedicasciana.com**

# tribunatermal

Turismo de Salud y Bienestar



La primera revista en lengua española de Turismo de Salud y Wellness

Descubre los mejores destinos donde vivir experiencias de bienestar auténticas y singulares

Conoce de primera mano las últimas tendencias wellness orientadas a conseguir una mayor calidad de vida

Disfruta del conocimiento de los especialistas más destacados del termalismo y el wellness



No pierdas un solo número en el camino hacia el bienestar

[www.tribunatermal.com](http://www.tribunatermal.com) - <http://cursos-aitb.com/tienda/es/>



Revista oficial  
**asociación iberoamericana de termalismo y bienestar**

Accede a nuestros cursos on-line:

<http://cursos-aitb.com/formacion/i-curso-esencial-turismo-de-salud-y-bienestar.html>

# HOTEL PUERTO JUAN MONTIEL SPA & BASE NÁUTICA\*\*\*\*

Destino activo y de bienestar en Águilas,  
en la Costa Cálida de la Región de Murcia.

PUERTO DEPORTIVO  
PUNTOS DE AMARRE



UNA EXPERIENCIA INMEJORABLE

Situado a pie de playa, entre las playas de Poniente y la Casica Verde de Águilas, en la Costa Cálida de la Región de Murcia, Hotel Puerto Juan Montiel ofrece una amplia oferta de actividades para tener una experiencia inmejorable:

- Tratamientos wellness, retiros de yoga y programas para incentivos;
- Actividades náuticas (Vela, kayak, padelSUP, buceo, alquiler de embarcaciones, formación náutica...);
- Actividades deportivas como golf, cicloturismo, triatlón, padel... pasando por una cuidada gastronomía.

SPA PRIVADO  
CENTRO DE BELLEZA



**BIENESTAR Y  
SALUD**



**VISTAS AL MAR  
MEDITERRÁNEO**



**NATURALEZA  
PLAYAS VÍRGENES**



**RETIROS DE YOGA  
INCENTIVOS**



**ACTIVIDADES  
NÁUTICAS Y DEPORTE**



**Hotel Puerto Juan Montiel\*\*\*\*  
SPA & Base Náutica**  
Avda. del Puerto Deportivo, 1.  
30880 Águilas (Murcia)  
Teléfono: 968 493 493  
[www.hotelpuertojuanmontiel.com](http://www.hotelpuertojuanmontiel.com)

PISTAS ENO-GASTRONÓMICAS

# GUÍA PARA SIBARITAS

por Luis García Torrens



## Vinos de otro mundo



Así definen este ambicioso proyecto sus creadores, Martins Wine Advisor, con su CEO, Cláudio Martins a la cabeza. Wines From Another World es una colección de vinos limitada que tomarán el nombre de los planetas de nuestro sistema solar. Con producciones máximas de 1.000 botellas, cada marca procederá de una comarca vitivinícola determinada, en donde se busca transmitir la esencia del terroir elegido.

De momento solo hay dos planetas en el mercado, Jupiter-15, mezcla de variedades del Alentejo portugués elaborado en colaboración con el enólogo Pedro Ribeiro; y Uranus-21, un Priorato en colaboración con Dominik Huber y Tatjana Peceric, de Terroir al Límit. La idea es lanzar un nuevo vino por año, procedente de zonas distintas cada vez. Los precios que se han marcado son igual de estratosféricos que su proyecto, estarán en torno a los 1.000 €. Más información: [www.winesfromanotherworld.com](http://www.winesfromanotherworld.com)

## Del amor al odio, historia de una pasión

Se trata de un libro en el que la autora, Mónica Muñoz, editora del boletín digital Mercados del Vino y la Distribución, realiza una recopilación de artículos de opinión que han sido publicados a lo largo de más de 23 años de comunicación sobre el mundo del vino.

La selección realizada permite al lector tener una visión del sector a lo largo de más de dos décadas, ofreciendo un fiel reflejo de su evolución que hoy en día sigue en pleno crecimiento y expansión.

El libro está prologado por el periodista Carlos Herrera, con quien la autora comparte micrófonos en el programa "Divino de la muerte", dentro del magazine radiofónico Las Mañanas de Herrera en la Cope.



**Del amor al odio, historia de una pasión**  
Mónica Muñoz Blanco  
Edit. Mercados del Vino  
PVP: 18,00 €  
[mercadosdelvino.com](http://mercadosdelvino.com)

## Vinos para el verano

### Petracs-19

Elaborado por Oremus, la bodega húngara del grupo Tempos Vega Sicilia, Petracs se corresponde con el nombre del viñedo más singular de la bodega. Un vino de la variedad *furmint*, predominante en la región de Tokaj, que es fermentado en barricas nuevas de roble francés y húngaro, que se somete posteriormente a una crianza de tres meses con sus lías. El resultado es un vino con intensos aromas herbales y frutales, con un trasfondo mineral. En boca resulta amplio, glicérico, con estructura y un largo final frutal.



PVP: 65,00 €  
Bod. Oremus  
Tokaj - Hungría  
[temposvegasicilia.com](http://temposvegasicilia.com)

### Las Moradas de San Martín-Albillo Real-21

Elaborado con la variedad *albillo real*, este vino es resultado de prácticas de agricultura ecológica, como lo avala el sello que lleva en su etiqueta. Se elabora con racimos enteros y tras la fermentación pasa seis meses en barricas de roble francés de 500 litros, realizando *bâttonage* cada luna llena. Un vino que refleja en nariz aromas de crianza, maderas finas junto a tonos de frutos secos y florales. En boca es untuoso, con cierto toque amargoso que recuerda a los finos jerezanos, con persistencia.



PVP: 13,25 €  
Bod. Las Moradas de San Martín (D.O.Vinos de Madrid)  
[lasmoradasdesanmartin.es](http://lasmoradasdesanmartin.es)

### Laus Chardonnay-Garnacha-22

Bodega perteneciente al Grupo Enate, se trata de la primera cosecha en que a la variedad *chardonnay*, con la que habitualmente elaboraban este blanco joven, ahora han añadido la *garnacha blanca*, que viene a reforzar aromáticamente el vino. Es un blanco de aspecto brillante y muy pálido, donde los aromas frutales de corte cítrico y tropical, acentúan la frescura. Ligero pero con carácter frutal en boca, deja una sensación de frescura que invita a seguir bebiendo. Muy sabroso y refrescante.



PVP: 5,25 €  
Bod. Laus  
D.O.Somontano  
[bodegalaus.es](http://bodegalaus.es)

## Bond llega a España de la mano de Tempos Vega Sicilia

El reconocido grupo de bodegas Tempos Vega Sicilia cuenta en su portfolio con bodegas de fuera de España como las afamadas Romanée-Conti o Petrus, cuyos vinos importa en exclusiva para España desde hace años, a las que se suman desde este año las californianas Harlan y Bond. Dos grandes incorporaciones con las que la firma española buscaba tener referencias de otro continente.

Con motivo de la llegada de estos vinos, el pasado 20 de abril se celebraron tres eventos con el objetivo de presentarlos a las distintas personalidades del mundo eno-gastronómico. Por la mañana se celebró una cata en el restaurante Berria Wine Bar. El día continuó con una comida con maridaje en el restaurante Saddle y una cena de la misma índole en Desde 1911.

Bond se basa en un pacto, en un vínculo de amor a las laderas que rodean al Valle de Napa en las que crecen algunos de los mejores viñedos de *cabernet sauvignon*. Fundada en 1996 por William Harlan, conocido por la creación de la prestigiosa Harlan Estate, sus vinos se basan en cinco parcelas de viñas cuidadosamente seleccionadas entre las laderas que rodean Napa Valley, centro neurálgico del vino californiano, y que dan origen a los cinco vinos que conforman el portfolio de la bodega: Quella, St. Eden, Melbury, Vecina y Pluribus, sus autodenominados grand



crus que se caracterizan por representar a la perfección lo mejor del terroir de la zona. Son cinco vinos que parten de la misma variedad, *cabernet sauvignon*, y que obtienen su diferenciación en virtud de las características peculiares de los suelos de cada parcela.

La bodega se sitúa al oeste de Oakville a una altitud de unos 150 metros sobre el nivel del mar, a los pies de las Mayacama Mountains. Allí dan vida a creaciones que han logrado alcanzar los preciados 100 puntos Parker. [P](#)

### Enate Rosado-22

Se trata de un vino con alma de blanco y cuerpo de tinto que ha sido diseñado para jugar y ganar la liga de campeones. Así define su enólogo, Jesús Artajona, este rosado, elaborado con la variedad *cabernet sauvignon*, cuya estructura permite disfrutar de él en compañía de las más variadas viandas, aparte de ser ideal como aperitivo. A pesar de su color frambuesa (casi llega al de algunos tintos ligeros), es un vino donde destaca la frescura frutal: frambuesas, bayas silvestres y ligero toque herbal. Su boca es amplia, frutal y de gran frescura.



**PVP: 8,65 €**  
**Bod. Enate**  
**D.O. Somontano**  
**enate.es**

### Ferratus Origen-17

El Ferratus de siempre, ahora lleva el añadido de "Origen", con el fin de que el consumidor pueda diferenciarlo del resto de vinos de la bodega. Elaborado 100% con la variedad *tempranillo* y con una producción limitada a 13.600 botellas,



es el producto de una cosecha, 2017, que a pesar de haber sufrido una de las peores heladas, lo que supuso una gran merma en la producción, sale airoso con una nariz seria, compleja, donde la fruta negra es abrazada por las notas especiadas de la madera, con una boca frutal, firme y estructurada.

**PVP: 22,00 €**  
**Bod. Cuevas Jiménez**  
**D.O. Ribera del Duero**  
**ferratus.es**

### Buezo Nattan Rva-05

Un vino procedente de una de las denominaciones de origen vitivinícola más desconocidas de Castilla-León, que últimamente está tomando relevancia con iniciativas llevadas a cabo desde su Consejo Regulador. Un *tempranillo* sorpren-



dente por la añada que se comercializa (2005) y que sin embargo llama la atención por los rasgos frutales que conserva, arropados por un roble fino y cremoso, con una boca amable, con tacto aterciopelado, que no deja por ello de tener una buena potencia y estructura. Todo un descubrimiento.

**PVP: 25,00 €**  
**Bod. Buezo**  
**D.O. Arlanza**  
**buezo.com**

## Nueva edición de los Premios Wellness Experience

Este año, en los que alcanzan su cuarta edición, los Premios Wellness Experience traen novedades. El certamen que convoca el salón Piscina & Wellness Barcelona amplía su área geográfica para encontrar los mejores spas, balnearios y centros de talasoterapia en Europa. Además, como sucedía hasta ahora, los Premios reconocerán específicamente los mejores establecimientos wellness de España, Portugal y Andorra en estas mismas categorías. Estos galardones distinguen la innovación, sostenibilidad y excelencia tanto de las instalaciones como de los modelos de gestión, terapias y tratamientos que ofrecen estos negocios vinculados a la salud y el bienestar a través del agua. Coordinados por Torrens & Pacheco Consultores, se concederán en tres categorías: Mejor spa de bienestar; mejor balneario, terma o medical spa; y mejor centro de talasoterapia y en dos ámbitos geográficos: Península Ibérica (España, Portugal y Andorra), y resto de Europa. Los establecimientos wellness pueden presentar su candidatura gratuitamente hasta el 18 de septiembre de 2023 a través del formulario específico publicado en la web del salón. Asimismo, el jurado se reserva el derecho a proponer una serie de establecimientos de reconocido prestigio por cada categoría, tanto en el ámbito peninsular como en el europeo.

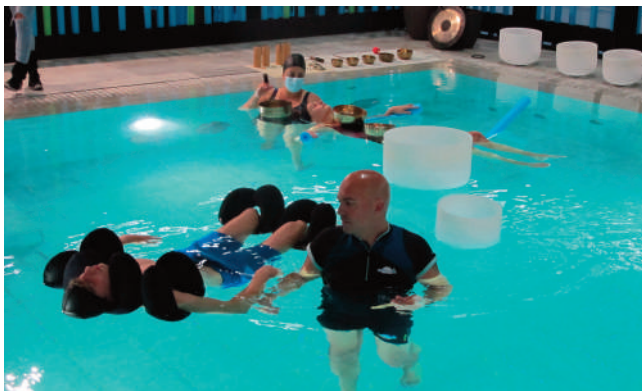
Los miembros del jurado evaluarán cada centro teniendo en cuenta su apuesta por el bienestar, así como la arquitectura; el equipamiento y el entorno; las técnicas terapéuticas y programas singulares oferta-



dos; las estrategias de comunicación y marketing; el modelo de gestión; protocolos propios de interacción con el cliente; las certificaciones de calidad o la relación calidad-precio. Igualmente influirá favorablemente en la decisión final el uso eficiente de los recursos (agua, energía, materias primas), el respeto al medio ambiente, la conectividad, la digitalización y otros aspectos que influyan directamente en la percepción y experiencia del usuario.

Los Premios Wellness Experience se otorgarán el 27 de noviembre en una gala junto al resto de galardones que convoca el salón Piscina & Wellness Barcelona. Más información: [www.piscinawellness.com](http://www.piscinawellness.com)

## Espacio Spa en Piscina & Wellness Barcelona 2023



El salón Piscina & Wellness Barcelona, que tendrá lugar del 27 al 30 de noviembre en el recinto de Gran Vía de Fira de Barcelona, será el mejor escenario para conocer las principales firmas internacionales de diseño, construcción y equipamiento de espacios wellness, enfocados al bienestar y la salud en balnearios, spas de bienestar, centros de talasoterapia y centros deportivos, entre otros.

Igualmente, para mostrar las últimas tendencias en diseño y equipamiento de estos establecimientos se recreará nuevamente un completo centro de bienestar en funcionamiento con piscina activa, circuito de contrastes y cabinas de tratamientos. Expertos profesionales mostrarán en directo las últimas tendencias en técnicas de hidroterapia, mientras

que en las cabinas, primeras marcas cosméticas presentarán en directo sus tratamientos más novedosos. La tecnología y la innovación también estarán presentes en el Wellness Experience.

El turismo de bienestar es uno de los segmentos con mejores perspectivas de desarrollo. Según Global Wellness Institute su crecimiento será del 21%, representando un mercado mundial de más de un billón de dólares en 2024. Se prevé la aparición de nuevos programas turísticos más sociales, tecnológicos y sensoriales diseñados para atraer personas de todas las edades que quieran convertir sus viajes en oportunidades para mejorar su salud. En relación con el bienestar a través del agua, esta misma entidad estima que el crecimiento anual hasta 2025 será del 18% en los negocios spa y en los centros con aguas minerales y termales.



## Termatalia Uruguay 2023



La XXI edición de Termatalia cruza el charco hasta Uruguay, donde se celebrará entre los días 4 al 6 de octubre del presente año.

Termatalia 2023 reforzará su carácter de puente termal entre Euroasia y América con la celebración en Uruguay, donde se convertirá en un centro de negocios, capacitación y networking congregando a profesionales del sector de más de 25 países, fomentando el intercambio de experiencias en el ámbito empresarial, institucional y social con el fin de impulsar el mercado del Turismo Termal y de Bienestar y abrir canales de comercialización.

En su seno tendrá lugar el Congreso Internacional sobre Agua y Salud, que incluirá una serie de jornadas técnicas que abordarán el sector del termalismo desde distintas ópticas.

El programa científico tratará el termalismo desde una perspectiva multidisciplinar, contando con la participación de reconocidos expertos internacionales.

El área expositiva estará agrupada en dos grandes sectores. Por un lado el Turismo Termal, donde habrá promoción de destinos turísticos; y por otro los Proveedores, donde se darán cita empresas de equipamiento, aparatología, consultoría y cosmética, entre otros.

Además habrá espacio para las acciones profesionales, con rondas de negocio y workshop especializado en Turismo de Salud y Bienestar. Estas acciones se complementarán con Fam Trip y Fam Press en los que participarán ponentes y mayoristas así como prensa especializada, en las rutas guiadas y presentaciones para conocer diferentes enclaves turísticos y termales. Igualmente, se impartirán cursos de capacitación dirigidos a los visitantes profesionales para que puedan aprovechar su participación en Termatalia, en los que se abordarán temas como: hidroterapia, medicina termal, gestión de centros termales... A resaltar los seminarios sobre aguas minerales, en los que se podrán conocer aspectos como las aguas y sus ciclos, indicaciones en función de los tipos y patologías, iniciación a la cata de aguas...



## Salón Look celebra su 25 aniversario

El Salón Look, certamen profesional líder en el sector de la Peluquería y la Estética en España y una de las citas de referencia a nivel mundial, se desarrollará del 4 al 6 de noviembre de este año en Ifema Madrid.

A través de un programa completo, durante los tres días de celebración, Salón Look mantendrá una óptima sectorización con un pabellón, el 12, exclusivo para la Estética Profesional con el fin de proporcionar a cada empresa y marca participante el mejor entorno comercial.

Asimismo, y bajo la asesoría técnica de Consuelo Silveira, una de las esteticistas más prestigiosas de España, se celebrarán el XV Congreso de Estética y una nueva edición de Masajes del Mundo, que tendrán lugar en un espacio habilitado en el Pabellón 12, que aglutinará la zona de Networking y el Aula formativa.

El sábado 4 de noviembre, el XV Congreso de Estética, conducido por la periodista especializada, Isabel Juncosa, se convertirá en el lugar de reunión del sector de la belleza profesional, en el que se abordarán las temáticas de mayor actualidad. Por su parte, el domingo 5 de noviembre se celebrará la jornada formativa Masajes del Mundo, que cambia su denominación por la de Masajes de Autor y se centra en demostraciones de masajes. El programa está estructurado en cinco bloques y cada uno de ellos cuenta con un célebre profesional como protagonista que realizará una demostración de una genuina técnica de masaje.

Más información: [www.ifema.es/salonlook](http://www.ifema.es/salonlook)



## MENTIDERO

# Celebración del XVI Encuentro de Villas Termales

La localidad ourensana de A Arnoia, se convirtió durante los días 9 al 11 de marzo en el epicentro de los municipios termales españoles con la celebración del XVI Encuentro de La Sección de Entidades Locales con Aguas Minerales y Termales de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

Tanto la Asamblea anual de la sección Villas Termales como las jornadas técnicas que la acompañan, se llevaron a cabo en el Balneario Arnoia Caldaria, mientras que el municipio en su conjunto fue foco de atención de todos los asistentes, profesionales nacionales e internacionales, alcaldes de municipios termales y otros representantes políticos procedentes de toda la geografía española que, además de trabajar y reflexionar sobre el presente y el futuro de nuestras Villas Termales, conocieron de primera mano la riqueza de este territorio privilegiado en compañía de D. Rodrigo Aparicio, alcalde de la localidad y anfitrión del Encuentro.

La inauguración oficial corrió a cargo del alcalde, que es a su vez vicepresidente 1º de Villas Termales de la FEMP; D. Manuel Campos Velay, alcalde de Cuntis y presidente de Villas Termales de la FEMP; Dña. Nava Castro,



en ese momento secretaria general de Turismo de la Xunta de Galicia y D. Manuel Baltar, entonces presidente de la Diputación de Ourense. Entre los distintos temas que se expusieron durante las jornadas cabe destacar la presentación de la importante apuesta que la FEMP está desarrollando en estos momentos en el marco del programa "Experiencias Turismo España" para poner en marcha un proyecto dirigido a potenciar las Villas Termales asociadas.



Durante los días 11 al 15 de octubre se llevará a cabo este evento internacional que se engloba en la celebración del 150 aniversario del Balneario de Mondariz y los 100 años de la constitución del Concello de Mondariz Balneario. Ambos acontecimientos aprovechan para acoger el Día Europeo del Patrimonio Termal 2023, que reunirá a todos los miembros de la Asociación de Villas Termales Europeas, así como a figuras internacionales del termalismo.

Será una gran oportunidad para dar a conocer la importancia del patrimonio termal europeo, que incluye recursos naturales, culturales e intangibles, destinado a la promoción de la salud y el bienestar, la creación de destinos turísticos originales y la protección de sus magníficos paisajes culturales. En una serie de eventos, el Día Europeo del Patrimonio Termal 2023 analizará el desarrollo del "Paisaje Terapéutico (Spa)".

Mario Crecente, presidente del Comité Científico de EHTTA, el entonces alcalde de Mondariz Balneario, José Antonio Lorenzo, y la directora de Comunicación del Balneario de Mondariz, Amalia Gallego, llevan trabajando en este reconocimiento desde 2017. Más información:

[www.historicthermaltowns.eu/european-thermal-heritage-day](http://www.historicthermaltowns.eu/european-thermal-heritage-day)

## 3rd International Congress on Ancient Thermalism

Durante 2 días, un grupo internacional de investigadores de una amplísima lista de países participó en el 3er Congreso Internacional de Termalismo Antiguo celebrado en la Universidad Autónoma de Madrid, los días 9 y 10 de marzo de 2023. Esa reunión permitió a los investigadores presentar una amplia muestra de yacimientos termales, así como los desafíos existentes en sus estudios y otros contenidos directamente ligados a las aguas mineromedicinales en la antigüedad. A propuesta de la coordinadora de este 3er Congreso –la investigadora Dra. Silvia González Soutelo–, siguiendo el legado de anteriores encuentros online, se sugirió la creación de una red de trabajo sobre termalismo que permita a especialistas y público en general estar en contacto e intercambiar experiencias y conocimientos sobre las múltiples problemáticas que plantea el patrimonio arqueológico termal. Las principales conclusiones serán publicadas en breve en una revista científica de alto impacto.

El sitio web de la UAM ([www.healingspasantiquity.es](http://www.healingspasantiquity.es)) servirá como plataforma para crear diferentes herramientas interactivas y contenidos sobre esta temática.



## 8º Congreso Iberoamericano de Peloides



Durante el próximo mes de julio, del 13 al 15, se celebrará el VIII Congreso Iberoamericano de Peloides, en Vizela (Portugal).

Como en ediciones anteriores, el congreso está dirigido a investigadores y profesiona-

les de diferentes disciplinas y áreas del conocimiento interesados en compartir y debatir aspectos teóricos y prácticos en el marco de los diferentes ejes temáticos definidos.

Este evento iberoamericano contará con la participación de ponentes de reconocido valor profesional y/o científico que abordarán los avances e investigaciones en esta área temática (peloides) y otras relacionadas con ella. Las actividades se desarrollarán centradas en tres ejes temáticos: la composición, las características y las aplicaciones terapéuticas de los peloides; la investigación e innovación; y el turismo termal, de salud y de patrimonio vinculados al sector termal.

La participación podrá ser presencial o virtual.

Más información: <https://vizela.pt/peloides/>

## 74º Congreso de la FEMTEC

Durante los próximos días 26 al 29 de octubre, se llevará a cabo en Ourense la celebración del 74º Congreso de la FEMTEC, que con el título *“The balneotherapy of the future. Sustainability strategies and proposal for new health and wellness visions”*, tratará de dar respuesta a los diferentes retos a los que se enfrenta la balneoterapia, así como las estrategias de sostenibilidad de cara al futuro de la salud y el wellness.



Bajo la presidencia del profesor Umberto Solimene, y con un comité organizador presidido por la profesora Florana Menéndez, vicepresidenta a su vez de la FEMTEC, que cuenta entre sus miembros con la doctora Marita Souto Figueroa, Emma González, gerente del INORDE, y Javier Soto, director general del Grupo Caldaria.

Aunque aún no está cerrado el programa, tendrá como sede la sala de conferencias de la Afundación Abanca en Ourense y dará comienzo con un cóctel de bienvenida el día 26. Durante los días 27 y 28 tendrán lugar las diferentes sesiones científicas, así como la visita al Balneario de Laias Caldaria. El congreso concluirá el día 28 con una cena de gala en el Palacio de Canedo. Los días 29 y 30 se organizarán excursiones a la Ribeira Sacra y a Santiago de Compostela.

Más información: [www.healthandwellnesstime.com](http://www.healthandwellnesstime.com)

## Caldaria con el proyecto Raia Termal

Bajo el eslogan **“Un destino, dos países”**, el proyecto Raia Termal trata de impulsar “el desarrollo del destino turístico termal de frontera gallego-portugués mediante la valorización de espacios naturales termales, la gestión y la comercialización conjunta del destino”.

El grupo ourensano Caldaria ha lanzado una serie de experiencias entre los dos países que permiten conocer los grandes atractivos turísticos de la frontera entre Galicia y Portugal y disfrutar de una de las ofertas termales más importantes de la Península Ibérica. Senderismo, termalismo, gastronomía, viajes en catamarán y excursiones culturales son las líneas de actuación de estas experiencias, que se agrupan en paquetes tanto individuales como para grupos. Raia termal gastronómico, Raia termal catamarán, Raia termal naturaleza y cultura, o los tres en un mismo paquete; además Raia termal multiaventura, Raia termal enoturismo, Raia termal etnografía... son algunos de los paquetes ofertados. También cuentan con una serie de rutas culturales de senderismo transfronterizas, como los Puentes del Laboreiro, las Brandas de la Sierra o Entre el Monasterio y la Cascada, con distintas distancias y dificultad.

Información y reservas en:

<https://www.caldaria.es/en/raia-termal/>



## MENTIDERO

### HTWWLife anuncia la publicación del primer informe de inteligencia mundial sobre el bienestar de los hombres



Desde Budapest ( Hungría), los coautores, Laszlo Puczko, director ejecutivo y cofundador de HTWWLife, junto a la Dra. Melanie Smith, y el promotor de la Iniciativa Wellness of Men / Wellness for Men, anuncian el lanzamiento de este informe.

Se trata de un proyecto pionero que pone sobre la mesa los conocimientos de los hombres sobre sus hábitos, expectativas y predicciones relacionadas con el bienestar. La información y los datos recopilados brindan infor-

mación crítica sobre el estado actual y las características del bienestar masculino.

Según Laszlo Puczko, *“Parece que el bienestar y las industrias relacionadas podrían haberse olvidado de los hombres ya que la mayoría de los productos y proveedores de servicios y destinos de bienestar se dirigen a las mujeres”*.

Aparte de las soluciones de cuidado personal y el fitness los hombres no suelen aparecer en el mundo del bienestar.

Según la encuesta Wellness, Spas, Health and Travel 2030, los hombres solitarios han pasado a ocupar los tres primeros puestos en cuanto a segmentos claves para el bienestar en Oriente Medio y Asia. La International Spa Association ISPA sugiere que los hombres son más propensos que las mujeres a elegir servicios corporales (30% en comparación con el 24% de las mujeres). Informes recientes de 2022 demuestran que el 49 % de los usuarios de spa en los EE. UU. son hombres, frente al 29 % que lo hacían en 2005. Se está observando un cambio de paradigma en el bienestar y los hombres están llegando. Este informe proporciona los conocimientos esenciales para este cambio de paradigma e inspira a la industria.

La Iniciativa Wellness of Men / Wellness for Men cuenta con el apoyo activo de 26 expertos y profesionales de 20 países. Representan la *crème-de-la-crème* de las industrias de atención médica, bienestar, spa, ocio y hospitalidad.

Contacto: [laszlo@htww.life](mailto:laszlo@htww.life)

Acceder al estudio:

<https://htww.life/download/wellness-of-men-wellness-for-men/>

### Las Tertulias de la AITB



En noviembre de 2020 comenzaron las Tertulias de la AITB. Fue en plena pandemia cuando la toma de contacto y el intercambio no solo de ideas, sino también de sentimientos, se convirtió en una necesidad. Desde entonces, y salvo imprevistos, las Tertulias se han convertido en una cita mensual donde se exponen y analizan los temas más diversos, interesantes e inéditos en torno al termalismo y todo lo que significa y ha significado a nivel cultural y social en el mundo.

En total han sido ya veinte las Tertulias celebradas entre los asociados y amigos de la AITB, con contenidos muy diversos procedentes de México, Argentina, Colombia, Croacia, Portugal o España. Epecuén-Carhué, el desafío del agua; Termalismo: la oferta de turismo más sostenible de Europa; Paisaje cultural cafetero, Patrimonio de la Humanidad; El poder sanador de la naturaleza. Los paisajes terapéuticos; Termalismo: la oferta de turismo más sostenible de Europa; Tesoros termales de España; Tai-

landia, un país dedicado al wellness; o el Potencial geotérmico de México, son algunos de los últimos temas que han protagonizado las Tertulias de la AITB. Para más información: [presidenta@aitb.org.es](mailto:presidenta@aitb.org.es)

### Entrega de un nuevo diploma del Curso de Hidrología Médica de la AITB

La pasada edición de la Feria Termatalia, sirvió como escenario para el acto de entrega del Título a la alumna mexicana, la Dra. Willma Padilla Barbosa, que certifica la superación del Curso de Iniciación a la Hidrología Médica, impartido por la Asociación Iberoamericana de Termalismo y Bienestar-AITB a través de su Campus Virtual, y que está avalado por la Sociedad Española de Hidrología Médica.

En el acto de entrega, la alumna posa con el Dr. Antonio Freire, director científico del curso, Teresa Pacheco, presidenta de la AITB, y la bióloga Marianela Peña.

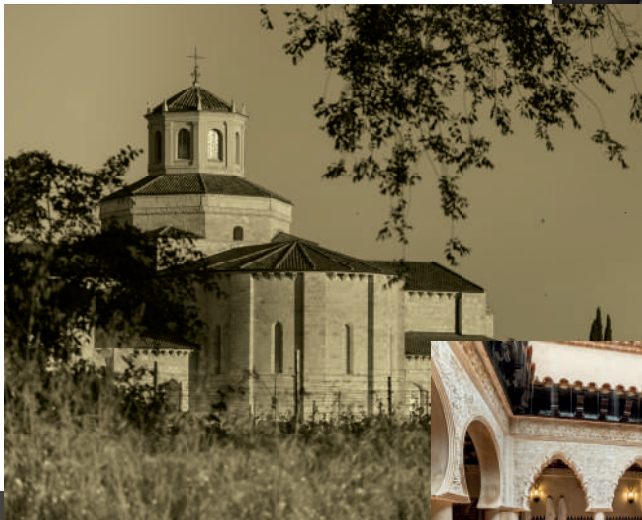




CASTILLA TERMAL  
HOTELES

Castilla Termal,  
bienestar con los  
*Cinco sentidos*

[www.castillatermal.com](http://www.castillatermal.com)  
983 600 816



Uruguay 2023



# Termatalia

## 21<sup>o</sup> Encuentro Internacional del Turismo Termal, Salud y Bienestar

4 al 6 de octubre de 2023

### Congreso Internacional sobre Agua y Salud Workshop Cursos de Capacitación

**save the date!**



[www.termatalia.com](http://www.termatalia.com)

